



## Manuales en línea de Voyetra

Haga clic sobre una aplicación para examinar el manual en línea correspondiente. Para imprimir un manual, haga clic sobre la aplicación y, a continuación, pulse el botón Imprimir.



[Audiostation - Equipo HI-FI.](#)



[Videostation - Reproductor de Vídeo para Windows.](#)



[Imagestation - Visión y presentación de imágenes.](#)



[WinDat -Reproductor y editor de archivos de audio de Windows.](#)



[MIDI Orchestrator - El mezclador y grabador MIDI.](#)



[Audio Calendar - Calendario planificador de mesa.](#)



[SayIt! - Aplicación interactiva de anotaciones sonoras OLE.](#)



[JukeBox - Selector musical.](#)



[Midi Screen Saver - Protector de pantalla musical.](#)



[Sound Events - Efectos sonoros para Windows.](#)



[Sound Script - Animación y presentación sonora.](#)



[Voice Net - Correo electrónico audio para red de Novell.](#)



[Level Control - Mando de volumen general.](#)



[SoundCheck - Programa de diagnóstico del sistema de sonido.](#)



## Audiostation - Equipo HI-FI.

El conjunto de programas integrados de AudioStation le brinda completo control del equipo de sonido de la computadora. Una intuitiva interfaz de "componente de estéreo casero" le ofrece una familiar serie de controles para que los utilice con la computadora.

### Presentación de la pantalla principal

La pantalla de AudioStation está diseñada de forma que se asemeje a un sistema de estéreo constituido de componentes. Cada componente o *módulo* está dedicado a una función concreta de la tarjeta de sonido. AudioStation consta de los siguientes módulos:

**Barra de encendido :** Abre o cierra los diversos módulos, cierra AudioStation y activa la Ayuda. Cuando cierra un módulo, éste desaparece de la pantalla.

**Mezclador:** Controla las funciones del mezclador de AudioStation y otros programas de sonido de Windows.

**Módulo de CD:** Reproduce pistas de audio de la unidad CD-ROM. (Precisa una unidad CD-ROM correctamente instalada.)

**Módulo DAT:** (Transporte audio digital) Reproduce y graba archivos audio digital (.WAV y .VOC). El botón de edición abre el editor audio digital Wave Editor con el archivo actual cargado y listo para que lo edite.

**Módulo MIDI:** Reproduce y graba archivos MIDI con el sintetizador integrado de la tarjeta de sonido y/o instrumentos externos. (Para conectar dispositivos MIDI externos se precisa una interfaz o conector MIDI. El manual de la tarjeta de sonido le indicará cómo puede obtener este equipo.) El botón de edición abre MIDI Orchestrator con el archivo MIDI actual cargado y listo para que lo edite.

### Módulos de reproducción

Cada uno de los tres *módulos de reproducción* de la pantalla principal de AudioStation dispone de un conjunto de controles de transporte y de un grupo de cuadros de presentación que informan acerca del nombre y estado de cada selección a medida que se reproduce.

### Características comunes a todos los módulos de reproducción

#### Cuadros de presentación

**Número de pista o de canción:** Muestra el número del archivo o pista actual de la lista de reproducción.

**Min:seg:** Muestra el tiempo transcurrido desde el principio del archivo o pista actual.

**Reproducción/pausa:** Se enciende para indicar que el módulo tiene activado el modo de reproducción o bien el de pausa.

## Botones

**Encendido:** Cierra el módulo.

**Lista:** Abre la ventana Lista de reproducción del módulo.

## **Módulo de CD**

### Cuadros de presentación

**Modo:** Aparece el modo actual en la parte derecha de la zona de presentación. Los modos de reproducción disponibles son:

**Lista de reproducción** - Reproduce todas las pistas de la lista de reproducción en el orden en el que constan y se detiene tras la última.

**Arbitrario** - Reproduce las pistas de la lista de reproducción en un orden arbitrario hasta que hace clic sobre el botón de detención, cierra el módulo de CD o pone fin a AudioStation.

**Continuado** - todas las pistas de la lista de reproducción en el orden en el que constan y repite este proceso hasta que hace clic sobre el botón de detención, cierra el módulo de CD o pone fin a AudioStation.

**Completo** - Ignora la lista de reproducción y reproduce todas las pistas en el orden en el que aparecen en el CD. Se detiene al llegar al término de la última pista.

## Botones

**Expulsar:** Extrae el disco compacto de la unidad CD-ROM equipada con un mecanismo de expulsión motorizado.

**Modo:** Selecciona el modo de reproducción del módulo de CD.

## **Módulo de transporte audio digital (DAT)**

### Cuadros de presentación

**Archivo actual:** Muestra el nombre del archivo audio digital actual en el gráfico de cinta de casete. Un movimiento de cinta animada muestra la actividad del transporte.

**Metros VU:** Muestra los niveles de reproducción o grabación audio digital en tiempo real.

Con los archivos estéreos aparecen niveles individuales para el nivel izquierdo y el derecho. Con los archivos mono, ambos metros muestran el mismo nivel.

## Botones

**Edición:** Abre Wave Editor y carga de forma automática el archivo actual para su edición.

**Grabación:** Activa la grabación en espera y se prepara para grabar archivos .WAV o .VOC en Wave Editor. La grabación comienza al pulsar el botón de reproducción.

## **Módulo MIDI**

## Cuadros de presentación

**Archivo actual:** Muestra el nombre del archivo MIDI actual en el gráfico de unidad de disco.

**Metros de densidad MIDI:** Cuando reproduce un archivo MIDI, estos metros de gráficos de barras muestran la densidad relativa de los datos MIDI de cada uno de los 16 canales MIDI.

## Botones

**Edición:** Abre MIDI Orchestrator con el archivo MIDI actual cargado.

Con MIDI Orchestrator puede modificar el archivo MIDI actual, definir parámetros en el módulo MIDI antes de grabar, guardar un archivo o grabar pistas adicionales.

**Grabación:** Activa la grabación en espera y se prepara para grabar una sola pista del teclado MIDI externo.

## **Presentación de la lista de reproducción**

El primer paso para utilizar AudioStation consiste en construir una *lista de reproducción* de las canciones que desea escuchar. Los módulos CD, MIDI y audio digital disponen cada uno de una *ventana de lista de reproducción* para ello. Puede usar el cuadro de lista situado a la izquierda para examinar los archivos, escucharlos si así lo desea y hacer clic con el ratón para organizar los archivos deseados en la lista de reproducción de la derecha.

Los módulos MIDI y DAT son idénticos tanto en presentación como en funcionamiento y permiten crear, modificar y guardar tantas listas de reproducción como desee.

Dado que las pistas de CD-ROM no son *archivos* de computadora, el módulo de CD opera de forma ligeramente diferente a los de audio digital y MIDI.

## **Características comunes a todas las listas de reproducción**

### Cuadro de lista de reproducción

Los archivos de esta lista situada a la derecha de la ventana de la lista de reproducción se reproducen en el orden indicado cuando hace clic sobre el botón de reproducción del programa.

### Botones

**Agregar:** Añade el archivo o pista de CD resaltado a la lista de reproducción.

**Agregar todo:** Añade todos los archivos que aparecen en el cuadro de lista Nombre (o todas las pistas del cuadro de lista Pistas del CD) a la lista de reproducción.

**Eliminar:** Suprime de la lista de reproducción el archivo o pista de CD resaltada.

**Eliminar todo:** Suprime de la lista de reproducción todos los archivos o pistas de CD.

**Aceptar:** Cierra la ventana de la lista de reproducción y regresa al módulo de AudioStation adecuado con la lista cargada.

**Cancelar:** Cierra la ventana de la lista de reproducción y regresa al módulo de AudioStation adecuado sin actualizar la lista.

## **Características de las listas de reproducción de DAT y MIDI**

### Cuadro de lista Archivos

El cuadro de lista funciona como cualquier otro cuadro de diálogo Abrir archivo de Windows. Utilícelo para desplazarse por las unidades, directorios y archivos del sistema y seleccionar aquellos que desea colocar en la lista de reproducción.

### Botones

**Audición:** Reproduce el archivo resaltado en ese momento en el cuadro de lista Archivos.

**Automática:** Cuando está activado, los archivos se reproducen de forma automática cuando se resaltan en el cuadro de lista Archivos.

**Cargar:** Activa un cuadro de diálogo desde el que puede cargar un archivo de reproducción existente.

**Guardar:** Activa un cuadro de diálogo desde el que puede guardar la lista de reproducción como un archivo.

## **Características de la lista de reproducción de CD:**

### Cuadro de lista Pistas del CD

Muestra el contenido del disco de CD-ROM cargado en ese momento, el número de pistas que contiene y la longitud total de éstas en minutos:segundos. En principio, las pistas no tienen título, se los asigna si así lo desea. Sólo es necesario que lo haga una vez y cada vez que cargue ese disco compacto, AudioStation reconoce el disco y recupera su lista de reproducción.

### Botones

**Nombrar CD:** Activa un cuadro de diálogo desde el que puede asignarle un título al disco compacto.

**Nombrar pista:** Activa un cuadro de diálogo desde el que puede asignarle un nombre a cada pista del disco compacto.

## **Módulo mezclador**

El módulo mezclador constituye una interfaz fácil de usar para controlar las funciones del mezclador de la tarjeta de sonido. Puede usar este módulo con la mayoría de los programas de sonido de Windows, no está limitado a AudioStation.

NOTA: Dadas las grandes diferencias existentes entre las diversas tarjetas de sonido, cada una incorpora su propia configuración de mezclador. El mezclador de la tarjeta de sonido se configura de forma automática cuando instala el software de la tarjeta.

Por razones de espacio no pueden describirse las distintas características de todas las marcas de tarjetas de sonido, sino que se describe el funcionamiento de una corriente (Sound Blaster) y se incluyen notas adicionales sobre el resto.

Tenga en cuenta que el mezclador de AudioStation *duplica* las funciones del mezclador de Windows que recibió con la tarjeta de sonido. Con sólo consultar la documentación de la tarjeta de sonido y familiarizarse con el mezclador, se desenvolverá como un profesional en un tiempo mínimo.

**CUIDADO: Algunas tarjetas de sonido pueden generar fuertes señales de audio, tan potentes como para causar molestias o problemas de audición. Si utiliza auriculares, quíteselos antes de probar el mezclador por primera vez.**

La mayoría de las funciones están controladas por deslizadores. Los que aparecen de dos en dos facilitan control individual sobre los canales estéreo de izquierda y derecha.

### Controles del mezclador

**Encendido:** Cierra el módulo mezclador.

**Bloqueo:** Bloquea todas las parejas de deslizadores estéreo de forma que pueda controlar simultáneamente los niveles izquierdo y derecho.

Para igualar los niveles de un par de deslizadores bloqueados, arrastre ambos hacia arriba o abajo.

**Predeterminado:** En la mayoría de los mezcladores en lugar de este botón aparece uno "Predeterminado" que vuelve a asignar a todos los controles del módulo mezclador los valores predeterminados originales.

**MIDI:** Controla el nivel de reproducción del sintetizador que integra la tarjeta de sonido.

**Control del nivel:** Controla el nivel de reproducción del equipo audio digital de la tarjeta de sonido.

**Línea:** Controla el nivel de reproducción de la emisión de sonido a nivel línea de la tarjeta de sonido.

**CD:** Controla el nivel de reproducción de la emisión de sonido de la unidad CD-ROM. Parte de la base de que la unidad CD-ROM está conectada a una cabecera de varias patillas de la tarjeta de sonido.

**Micro:** Controla el nivel de entrada del micrófono de la tarjeta de sonido.

**Altav.:** Controla el nivel de grabación o reproducción de la señal del altavoz interno de la computadora. (Esto no funciona en todos los sistemas.)

**Ganancia:** Par de valores numéricos que ajustan la señal de salida de la tarjeta de sonido, con lo que puede personalizarlo de acuerdo con diferentes sistemas de salida como auriculares, altavoces independientes o conectados a un amplificador, etc. Puede ajustar el nivel de salida del canal izquierdo o derecho de acuerdo con los factores 2, 4 u 8.

Como regla general, debe dejar estas opciones inactivas o con valores mínimos y ajustarlas sólo cuando la grabación o reproducción le plantee dificultades.

**Tono:** Dos parejas de deslizadores estéreo, uno para graves y otro para agudos.

Algunos mezcladores usan una presentación gráfica para mostrar los valores relativos de graves (a la izquierda) y agudos (a la derecha). Para ajustar los niveles, haga clic y mantenga pulsados los botones situados sobre o bajo las presentaciones.

Numerosas tarjetas de sonido no admiten los controles de tono. Puede ajustar en su lugar los controles de tono del amplificador o de los altavoces.

**Maestro:** Controla el nivel de reproducción general de la tarjeta de sonido.

**Fuente:** Permite seleccionar fuentes de sonido individuales para la reproducción.

Una vez seleccionada una combinación de fuentes de sonido, puede usar los deslizadores para ajustar el volumen de forma individual. Si puede usar una mezcla como fuente para la grabación, podrá grabar una combinación de varias (o todas) las fuentes de sonido de la tarjeta de sonido. Consulte la documentación de la tarjeta de sonido para obtener descripciones completas de las acciones que realizan estos botones.

### Otros controles del mezclador que puede encontrar:

**Hasta, Monitor:** Permite redirigir la fuente de grabación a la salida de la tarjeta de sonido de forma que pueda observar previamente y controlar la señal durante la grabación. También es práctica para situar en cola un disco compacto o cinta antes de la grabación.

En algunos sistemas, este control también se aplica a otro fin, Cuando el botón Fuente grabación está activado, controla el nivel de reproducción de la entrada de nivel línea de la tarjeta de sonido.

**Grabación:** Deslizadores de volumen que controlan el nivel de grabación de la fuente de grabación seleccionada.

**M:** Botones de sordina. Cuando están activos, estos botones aparecen de color gris oscuro y silencian la emisión de esa fuente de sonido en concreto.

**D16, WS, Z.wav:** Algunas fuentes de sonido incluyen tanto un sintetizador FM como un Wavetable, pero no permiten que se usen los dos al mismo tiempo. Estos deslizadores controlan el sintetizador Wavetable de esas tarjetas de sonido.

## **Curso de aprendizaje**

### **La barra de encendido**

La barra de encendido permite abrir o cerrar los distintos módulos, reorganizar su colocación, acceder a la Ayuda en línea y salir de AudioStation.

#### ***Para abrir, cerrar u organizar módulos:***

1. Haga clic sobre el botón del icono correspondiente de la barra de encendido. Si el módulo está abierto, se cerrará y desaparecerá de la pila. Si está cerrado, se abrirá y aparecerá al final de la pila.

2. Abra y cierre los módulos como desee hasta reorganizar la pila.

***Para salir de AudioStation:***

Desde la barra de encendido, haga clic sobre el botón Encendido. La próxima vez que abra AudioStation recuperará la distribución actual de los módulos.

***Para acceder a la Ayuda en línea de AudioStation:***

Haga clic sobre el botón Ayuda (?) situado en la barra de encendido.

## **Creación de una lista de reproducción**

Es aconsejable que comience este curso con las listas de reproducción de MIDI o DAT antes de dirigirse a la unidad CD-ROM.

En los módulos MIDI y DAT, siempre debe crear una lista de reproducción aún cuando sólo incluya un archivo. Puede editar y guardar tantas listas de reproducción como desee.

***Para crear una lista de reproducción:***

1. Haga clic sobre el botón Lista situado en la esquina inferior izquierda del módulo MIDI o DAT. Aparecerá una ventana de lista de reproducción.

2. Diríjase a la unidad y directorio en los que están situados los archivos deseados.

3. En el cuadro de lista Tipo situado en la parte inferior izquierda, seleccione la extensión de archivo deseada. El cuadro Archivos mostrará todos los archivos que presentan la extensión seleccionada.

Para escuchar un archivo, haga clic sobre su nombre para resaltarlo y después haga clic sobre el botón Audición.

Para escuchar archivos de forma automática, active el botón Automática. Cada archivo comenzará a reproducirlo tan pronto como lo seleccione.

Para detener la reproducción, deje sin activar el botón Automática y haga clic sobre su nombre.

4. En el cuadro situado a la izquierda, haga doble clic sobre el archivo deseado. El archivo se añadirá a la lista de reproducción del cuadro situado a la derecha.

5. Repita los pasos citados hasta completar la lista de reproducción.

6. Haga clic sobre el botón Aceptar para regresar al módulo AudioStation.

***Para escuchar la lista de reproducción:***

1. Haga clic sobre el botón de reproducción del módulo. Empezarán a reproducirse en orden los archivos de la lista de reproducción.

2. Use el módulo mezclador para definir el nivel de reproducción que desea.

3. Para escuchar una selección distinta sin esperar, use los botones Siguiente y



Anterior para dirigirse a la que desea.

4. Para detener la reproducción antes de que finalice la lista de reproducción, haga clic sobre el botón Detener.

***Para guardar una lista de reproducción (sólo con MIDI y DAT):***

1. Haga clic sobre el botón Guardar de la ventana de la lista de reproducción.
2. Diríjase al directorio en el que desea guardar las listas de reproducción.
3. Escriba un nombre de archivo en el cuadro Archivos. De forma predeterminada, las listas de reproducción de DAT se guardan con la extensión de archivo \*.VSL y las MIDI con \*.VML.

***Para cargar una lista de reproducción existente:***

1. Haga clic sobre el botón Lista del módulo deseado para abrir la ventana de la lista.
2. (Sólo con MIDI y DAT) Haga clic sobre el botón Cargar.
3. Diríjase a la unidad y directorio y haga doble clic sobre el botón del nombre de archivo deseado.

## **Edición de listas de reproducción**

Es fácil reorganizar el orden de las listas de reproducción si recuerda esta regla: debe tener siempre seleccionada una línea del cuadro de la lista de reproducción, los elementos (o grupo de éstos) se colocan *sobre* dicha línea.

***Para colocar elementos en una lista de reproducción:***

1. En el cuadro Lista de reproducción situado a la derecha, resalte la línea debajo del lugar en el que desea colocar el elemento.

Para añadir un elemento al final de la lista de reproducción, resalte la línea en blanco que queda debajo del último elemento de dicha lista.

2. En el cuadro de la izquierda, haga doble clic sobre el nombre de archivo o pista que desea o bien haga clic sobre el botón Agregar.

***Para colocar varios elementos:***

1. Seleccione un punto de inserción en la lista de reproducción, tal y como describe el apartado anterior.

2. En el cuadro de la izquierda, seleccione los elementos que desea añadir:

Para seleccionar un grupo de nombres de archivos consecutivos, haga clic y arrastre el botón del ratón hacia arriba o abajo para marcarlos.

Para seleccionar un grupo de nombres de archivos no consecutivos, mantenga pulsada la tecla [Ctrl] mientras hace clic sobre cada nombre.

3. Haga clic sobre el botón Agregar.

Para colocar todos los nombres de archivos correspondientes del directorio actual, haga clic sobre el botón Agregar todo.

### ***Para eliminar elementos:***

1. En el cuadro Lista de reproducción situado a la derecha, seleccione el elemento que desea eliminar.

2. Haga clic sobre el botón Eliminar.

Para suprimir todos los archivos de la lista de reproducción, haga clic sobre el botón Eliminar todo.

NOTA: Las operaciones de eliminación sólo suprimen los archivos de una lista de reproducción. No hay peligro de que borren archivos del disco duro.

## **La lista de reproducción de CD**

En general, la ventana de la lista de reproducción de CD funciona de igual forma que las de DAT y MIDI. Seleccione las pistas del cuadro de lista Pistas del CD y organícelas en el cuadro Lista de presentación tal y como hace con los archivos de audio digital y MIDI.

No obstante, dado que las pistas de audio de CD no son archivos de computadora, hay varias diferencias en la lista de reproducción de CD:

Cuando cargue un nuevo CD, el cuadro de lista Pistas del CD situado en la parte izquierda de la ventana Lista de reproducción muestra Sin título 1, Sin título 2, etcétera, con cada pista del disco. Puede asignarles títulos (o cualquier texto que desee) así como un nombre al CD mediante los botones Nombrar pista y Nombrar CD.

Sobre cada cuadro de lista (Pistas del CD y Lista de reproducción) aparecen el total de pistas y el total de tiempo de cada lista.

Los botones Agregar todo y Eliminar todo funcionan con todas las pistas del CD.

Los botones Nombrar pista y Nombrar CD sustituyen a Audición y Automática.

Puede escuchar pistas de CD sin necesidad de crear una lista de reproducción.

No hay botones Cargar y Guardar. Una vez creada una lista de reproducción, el módulo de CD recordará de forma automática el nombre, los de las pistas y el orden de reproducción de ese disco en concreto. Un disco dado sólo puede tener una lista de reproducción si bien puede cambiarla tan a menudo como desee.

### ***Para asignar nombres a los CD:***

1. En la ventana de lista de reproducción del CD, haga clic sobre el botón Nombrar CD.

2. Escriba un título para el disco en el cuadro de diálogo y haga clic sobre Aceptar.

### ***Para asignar nombres a las pistas de un CD:***

1. Haga clic sobre la pista deseada en la ventana Pistas del CD.
2. Haga clic sobre el botón Nombrar pista.
3. Escriba el nombre que desea asignarle a la pista en el cuadro de diálogo.
4. Pulse la tecla [Intro], haga clic sobre el botón Siguiente o bien sobre las flechas Arriba o Abajo. Continúe asignando nombres a las pistas hasta completar la lista y haga clic sobre el botón Aceptar.

***Para reproducir pistas de un CD sin una lista de reproducción:***

1. Introduzca un disco compacto de audio en la unidad CD-ROM.
2. Haga clic sobre el botón Modo del módulo de CD para seleccionar cualquiera Arbitrario, Continuado y Completo, a excepción de Lista de reproducción.
3. Si ha seleccionado Continuado o Completo use los botones Anterior y Siguiente para elegir la pista que desea.
4. Haga clic sobre el botón Reproducir.
5. Use los botones Anterior y Siguiente, como prefiera, para elegir pistas diferentes.

## **Grabación en AudioStation**

Puede efectuar grabaciones audio digital o MIDI con rapidez y directamente del módulo de reproducción de AudioStation.

**AVISO: Cada vez que inicia una grabación en AudioStation crea un nuevo archivo que sobrescribe el que está cargado en ese momento.**

Cuando use AudioStation para controlar la grabación es la aplicación subyacente, Wave Editor o MIDI Orchestrator la que realiza el trabajo. Esto quiere decir que los valores vigentes en esas aplicaciones son los que se emplean cuando graba.

Cuando grabe MIDI, todos los datos MIDI de entrada se mezclan y graban en una sola pista en el primer canal que tiene una asignación en el Mapeador MIDI de Windows.

Durante la grabación de audio digital, los metros VU mostrarán el nivel de grabación. Cuando el indicador luminoso rojo está encendido durante la mayoría del tiempo, es posible que deba usar el módulo mezclador para reducir los niveles de grabación.

Para definir o confirmar los parámetros de grabación o guardar archivos en Wave Editor o MIDI Orchestrator, haga clic sobre el botón Edición del módulo de reproducción adecuado.

***Para grabar un archivo de audio digital o MIDI:***

1. Si es necesario, use el módulo mezclador para seleccionar una fuente de entrada como Micro o CD y definir su nivel de grabación.
2. Para grabar desde la unidad CD-ROM de la tarjeta de sonido o de una fuente externa como un reproductor de cintas, organice el material como sea necesario.

3. Haga clic sobre el botón Grabar del módulo de reproducción. El indicador luminoso rojo parpadeará para indicar que el módulo tiene activado el modo de espera de grabación.

4. Haga clic sobre el botón Reproducir para iniciar la grabación. Dirija la voz al micrófono o inicie la reproducción del material que tiene preparado.

5. Para interrumpir temporalmente la grabación, haga clic sobre el botón Pausa. Vuelva a hacer clic sobre él para reanudar la grabación en el punto en el que la interrumpió. (Puede usar la barra espaciadora en lugar del botón Pausa.)

**AVISO: Para continuar la grabación, utilice el botón Pausa o la barra espaciadora. Si hace clic sobre el botón Grabar, borrará la grabación existente e iniciará una nueva.**

6. Cuando finalice la grabación, haga clic sobre el botón Detener.

7. Haga clic sobre el botón Reproducir para escuchar lo que acaba de grabar. Siga los pasos anteriores para repetir la grabación si así lo desea. El nuevo material sustituirá al que acaba de grabar.

#### ***Para editar archivos de un módulo:***

1. Cargue una lista de reproducción que contenga el archivo deseado en el módulo o cree una nueva.

2. Regrese al módulo y use los botones Siguiente o Anterior para acceder al archivo que busca.

3. Haga clic sobre el botón Edición para activar Wave Editor o MIDI Orchestrator.

4. Modifique y guarde el archivo como prefiera.

## **AudioStation y el software de reconocimiento de la voz**

Dado que existe un juego de teclas equivalente a cada comando, puede controlar AudioStation con numerosos programas de reconocimiento de la voz basados en Windows. Así, el software de reconocimiento de la voz permite asociar un juego de teclas (llamadas "macros de teclas") con un comando hablado en concreto. Hemos incluido un cuadro que cita los juegos de teclas equivalentes a cada comando de AudioStation, junto con la orden hablada que se sugiere.

Sirviéndose del cuadro como guía, cree una plantilla de juego de teclas/comando hablado y "enseñe" a su programa de reconocimiento de la voz a identificar cada comando hablado. Consulte el software de reconocimiento de la voz para obtener más información.

XXXXXXXXXX  
XXXXXX

XXXXXX XXXX

XXXXXX XXXX

XXXXXX XXXX

XXXXXX XXXX

XXXXXX XXXX

XXXXXX XXXX

XXXXXX XXXX

XXXXXX XXXX

XXXXXX XXXX

XXXXXX XXXX

XXXXXX XXXX

XXXXXX XXXX

XXXXXX XXXX

XXXXXX XXXX

XXXXXX XXXX

XXXXXX XXXX

XXXXXX XXXX

XXXXXX XXXX

XXXXXX XXXX

XXXXXX XXXX

XXXXXX XXXX





# Videostation - Reproductor de Vídeo para Windows.

VideoStation dispone de un interfaz que simplifica, a la vez que ameniza, la reproducción de archivos de vídeo en la computadora.

## Introducción

VideoStation permite seleccionar y reproducir fácilmente archivos de vídeo en formato AVI (Audio/Video Interleaved), formato utilizado por Microsoft Video para Windows.

## Requisitos del sistema

Para reproducir archivos .AVI con VideoStation, necesita:

Computadora IBM o compatible con procesador 386SX o superior.

2 Mb. como mínimo de memoria RAM (Memoria de acceso aleatorio).

Monitor VGA y adaptador correspondiente.

Unidad de disco duro con capacidad mínima de 30 Mb. (se recomienda 80 Mb. o más).

Tarjeta de sonido que admita audio digital (para el audio de los archivos .AVI).

Microsoft Video para Windows (para el audio de los archivos .AVI). Se incluye una versión ejecutable con VideoStation.

Se recomienda encarecidamente disponer de una unidad de CD-ROM. Esta unidad debe tener un tiempo de acceso máximo de 1 segundo y una velocidad de transferencia de datos de 150 Kb por segundo como mínimo.

NOTA: La computadora con equipo multimedia MPC (definición dada por Multimedia PC Marketing Council, Inc.) incorpora todos los requisitos de sistema necesarios para la ejecución de VideoStation.

Si desea editar archivos .AVI o crear archivos nuevos, en tiendas especializadas y, según sus necesidades, es posible que tenga que efectuar instalaciones adicionales en su equipo.

**Controles y presentación de la pantalla** necesitará instalar la versión completa de Vídeo para Windows que podrá adquirir

## Pantalla principal

La pantalla de VideoStation combina una pantalla de televisión y una cámara de vídeo. En los cuadros de presentación aparece información relativa a las distintas selecciones realizadas en cada momento en la lista de reproducción.

### CUADROS DE PRESENTACION

**Ventana Información del archivo:** Presenta un resumen de las características del archivo actual: el nombre del archivo, la ruta de acceso de DOS, el formato de vídeo y la frecuencia

de muestreo, y la longitud en bits de la parte audio del archivo.

**Vídeo:** Muestra el archivo de la lista (en número) que se está reproduciendo.

**Reproducir/Pausa:** Indica si VideoStation se encuentra en proceso de reproducción o en pausa.

**Temporizador:** Expresa en minutos:segundos el tiempo transcurrido desde el comienzo del archivo de vídeo actual.

**Modo de reproducción:** Indica cuál de los cuatro modos de reproducción se encuentra seleccionado (Lista de reproducción, Aleatorio, Continuo o Sencillo).

#### CONTROLES

**Botón Apagar (I/O):** Cierra VideoStation.

**Botón Ayuda:** Activa el sistema de ayuda en línea de VideoStation.

**Botón Lista de reproducción:** Abre la ventana Lista de reproducción.

**Deslizador de volumen:** Controla el nivel de reproducción de sonido del archivo.

**Botón Modo de reproducción:** Se desplaza por los cuatro Modos de reproducción; Lista de reproducción, Aleatorio, Continuo y Sencillo. El modo seleccionado viene indicado a la derecha del Temporizador.

**Botones de transporte:** Estos botones son comunes a la mayoría de las aplicaciones Voyetra. Su funcionamiento se explica en el archivo Controles más comunes que se adjunta con el programa.

#### OPCIONES DE REPRODUCCION

**Ventana/Pantalla completa:** Permite visualizar vídeos en una ventana u ocupando la totalidad de la pantalla.

**Zoom por 2:** Muestra la imagen al doble de su tamaño original, si bien los bordes quedan sesgados.

**Omitir vídeo si retrasa:** Cuando se activa esta opción, VideoStation puede omitir marcos de vídeo si el sistema no puede mantener la velocidad de transmisión de datos que se requiere para la reproducción del archivo .AVI. Esta opción preserva la calidad sonora a expensas del vídeo.

### **La ventana Lista de reproducción**

Antes de proceder al uso de VideoStation es imprescindible crear una *lista de reproducción* que incluya los archivos que desee visualizar. Para ello, haga clic sobre el botón Lista situado en el extremo inferior izquierdo de la pantalla. Al hacerlo, se abrirá la ventana Lista de reproducción.

En la ventana Lista de reproducción puede crear, editar y guardar tantas listas como desee.

#### RECUADRO ARCHIVOS

El recuadro Archivos, situado a la izquierda de la ventana Lista de reproducción, contiene



dos ventanas para examinar los archivos y directorios. Éste opera como cualquier cuadro de diálogo Abrir archivo de Windows. Sírvese de él para desplazarse por las unidades, directorios y archivos del sistema, así como para seleccionar los archivos que desee añadir a la lista de reproducción.

#### CUADRO LISTA DE REPRODUCCION

Una vez que haya creado una lista de archivos en el cuadro Lista de reproducción que se encuentra situado a la derecha de la ventana, regrese a la pantalla principal y haga clic sobre el botón Reproducir para ejecutar los archivos de vídeo de la lista.

#### BOTONES

**Agregar:** Añade el archivo o archivos resaltados a la lista de reproducción.

**Agregar todo:** Añade a la lista de reproducción todos los archivos incluidos en el cuadro de lista Nombre.

**Eliminar:** Borra el archivo o archivos seleccionados de la lista de reproducción.

**Eliminar todo:** Borra todos los archivos de la lista de reproducción.

**Aceptar:** Cierra la ventana Lista de reproducción y regresa a la pantalla principal tras cargar la lista de reproducción.

**Cancelar:** Cierra la ventana Lista de reproducción y regresa a la pantalla principal sin actualizar la lista de reproducción.

**Cargar:** Activa un cuadro de diálogo que permite abrir un archivo de la lista.

**Guardar:** Activa un cuadro de diálogo que permite guardar la lista de reproducción actual en un archivo.

### **Guía de aprendizaje**

#### **Creación de una Lista de reproducción**

Para poder utilizar VideoStation, es imprescindible crear una lista de reproducción aunque ésta contenga un sólo archivo.

#### ***PARA CREAR UNA LISTA DE REPRODUCCION:***

1. Haga clic con el ratón sobre el botón Lista situado en la lista inferior izquierda de la pantalla y aparecerá la ventana Lista de reproducción.

2. A continuación, sírvase de los cuadros relativos a unidades y directorios ubicados en la parte central de la ventana para situarse en los correspondientes a los archivos que busca.

3. Seleccione la extensión de archivo en el cuadro de lista Tipo situado en la parte inferior izquierda y el recuadro Nombre mostrará todos los archivos del directorio actual que posean la extensión seleccionada.

4. Acto seguido, haga un doble clic sobre el nombre del archivo y éste se sumará automáticamente a la lista de reproducción del recuadro de la derecha.

5. Repita los pasos anteriores hasta completar su lista de reproducción.

6. Por último, haga clic sobre el botón Aceptar para regresar a la pantalla principal de VideoStation.

***PARA CONSULTAR LOS ARCHIVOS DE VIDEO DE LA LISTA DE REPRODUCCION:***

Haga clic sobre el botón Modo para seleccionar uno de los cuatro modos de reproducción disponibles:

**Lista de reproducción (Playlist)** - Reproduce los archivos de vídeo en el orden en que aparecen en la lista de reproducción, empezando por el archivo seleccionado y deteniéndose tras la reproducción del último archivo de la lista.

**Aleatorio (Shuffle)** - Reproduce al azar los archivos de la lista hasta que se hace clic sobre el botón Detener o se cierre VideoStation.

**Continuo (Loop)** - Reproduce todos los archivos según el orden en que aparecen en la lista de reproducción, empezando por el archivo seleccionado para luego repetir la lista desde el principio. El proceso continúa hasta que se hace clic sobre el botón Detener o se cierra VideoStation.

**Sencillo (Single)** - Reproduce la selección actual de la lista de reproducción y se detiene una vez finalizada.

7. A continuación, haga clic sobre el botón Reproducir para iniciar la reproducción de los archivos de la lista. El orden de ejecución de dichos archivos viene determinada por el modo de reproducción seleccionado.

8. Si lo desea, puede ajustar el nivel de sonido mediante el deslizador de volumen.

9. Para saltar directamente a los Archivos de vídeo anterior o posterior de la lista, haga clic sobre los botones Anterior o Siguiente.

10. Si desea detener la reproducción antes de que finalice la lista, haga clic sobre el botón Detener.

NOTA: Toda aplicación Windows para la que se haya especificado el valor Siempre visible permanecerá en pantalla durante el proceso de reproducción.

***PARA GUARDAR UNA LISTA DE REPRODUCCION:***

1. Haga clic sobre el botón Guardar de la ventana Lista de reproducción.

2. Seguidamente, sitúese en el directorio donde desee guardar la lista.

3. Introduzca un nombre de archivo en el recuadro Archivos. Los archivos se guardan con la extensión predeterminada \*.VVL.

***PARA CARGAR UNA LISTA DE REPRODUCCION:***

1. Para abrir la ventana Lista de reproducción, haga clic sobre el botón Lista situado en la esquina inferior izquierda de la pantalla principal.

2. Acto seguido, haga clic sobre el botón Cargar situado en la esquina inferior derecha de la ventana Lista de reproducción.

3. Finalmente, sitúese en la unidad y directorio adecuados y haga doble clic sobre el archivo de la lista de reproducción que desee cargar.

### **Edición de listas de reproducción**

Para alterar el orden de los archivos de una lista de reproducción sólo ha de tener en cuenta unas reglas sencillas:

Siempre hay al menos una línea resaltada (seleccionada) en el cuadro de lista.

Los elementos (o grupos de elementos) se insertan siempre justo *encima* de la línea resaltada.

#### **PARA INSERTAR ELEMENTOS EN UNA LISTA DE REPRODUCCION:**

1. En el cuadro Lista de reproducción de la derecha, seleccione la línea que quedará por debajo del elemento a insertar.

Para añadir un elemento a la base de la lista, resalte la línea en blanco situada por debajo del último elemento.

2. En el cuadro de la izquierda, haga doble clic sobre el nombre de archivo o la pista deseada o haga clic sobre Agregar.

#### **PARA INSERTAR VARIOS ELEMENTOS:**

1. Seleccione un punto de inserción en la lista como se describe en el apartado anterior.

2. En el cuadro de la izquierda, seleccione los elementos que desee insertar:

Para seleccionar un grupo de archivos consecutivos, haga clic con el ratón y arrástrelo hacia arriba o hacia abajo hasta abarcar todos los archivos que desee seleccionar.

Para seleccionar un grupo de archivos no consecutivos, mantenga pulsada la tecla [Ctrl] mientras hace clic sobre cada uno de los archivos.

3. Haga clic sobre el botón Agregar.

Para insertar todos los archivos de la lista, haga clic sobre el botón Agregar todo.

#### **PARA ELIMINAR ELEMENTOS:**

1. En la lista de reproducción de la derecha, seleccione el elemento que desee eliminar.

2. Acto seguido, haga clic sobre el botón Eliminar.

Para eliminar todos los archivos de la lista, haga clic sobre el botón Eliminar todo.

NOTA: El comando Eliminar borra únicamente los archivos en la lista de reproducción, por lo que no pueden ser eliminados del disco duro.

***PARA CERRAR VIDEOSTATION:***

Haga clic sobre el botón Apagar (I/O) situado en la parte superior de la pantalla principal.



# Imagestation - Visión y presentación de imágenes.

Construida en torno a una interfaz que parece una tabla de muestra de diapositivas de 35mm, ImageStation constituye una forma rápida y fácil de crear presentaciones y muestras de diapositivas en la computadora.

## Presentación de la pantalla principal

La pantalla principal de ImageStation muestra las imágenes gráficas junto con lecturas de los nombres de los archivos, sus estadísticas y descripciones e incorpora controles que permiten trabajar con grupos de diapositivas llamadas listas de presentación, añadirles sonido y, por último, reproducirlas como una muestra de diapositivas.

### CUADROS DE PRESENTACIÓN

**Ventana de diapositivas:** Muestra *copias reducidas* o a escala de los archivos de imágenes gráficas que presentan el aspecto de diapositivas montadas de 35mm. Cuando hay más de ocho *diapositivas*, aparece una barra de desplazamiento en la zona derecha de la ventana de diapositivas para que pueda observar todas las existentes.

Para seleccionar una diapositiva, haga clic sobre ella. Un borde de color rojo rodea la imagen. Para observar la imagen seleccionada a tamaño completo, seleccione una y haga clic sobre el botón *Mostrar imagen* de la ventana de diapositivas o bien haga doble clic sobre cualquier diapositiva. El pequeño micrófono situado en la parte superior de la diapositiva permite añadir sonido que se reproducirá durante la presentación de diapositivas.

**Lista de presentación:** Muestra el nombre de la lista de presentación seleccionada en ese momento en el cuadro de diálogo del mismo nombre. Si no ha guardado aún la lista de presentación con un nombre de archivo único, esta entrada rezará: "Sin título".

**Núm. imagen:** La primera cifra muestra la posición de la imagen actual en la lista de presentación y la segunda, tras los dos puntos, el número total de imágenes de la lista.

**Ventana Descripción:** Muestra el nombre de archivo de la imagen seleccionada en ese momento seguido del texto descriptivo que le ha asignado.

### BOTONES

**Encendido:** Cierra el programa.

**Ayuda:** Abre el sistema de Ayuda de ImageStation, con los gráficos y explicaciones de las diferentes pantallas que encontrará en el programa.

**Música:** Abre un cuadro de diálogo en el que puede seleccionar un archivo MIDI o pista de audio de discos compactos para que se reproduzca como la música de fondo de la presentación de diapositivas.

**Describir:** Abre un cuadro de diálogo en el que puede escribir una breve reseña de cada imagen.

**Lista de presentación:** Abre un cuadro de diálogo en el que puede crear, editar y guardar listas de presentaciones.

**Mostrar imagen:** Muestra el tamaño completo de la imagen de la diapositiva seleccionada en ese momento en el modo de pantalla completa como si hubiera hecho doble clic sobre la imagen. Para regresar a la ventana de diapositivas, haga clic en cualquier lugar de la pantalla.

**Mostrar diapositivas:** Muestra cada imagen de una presentación, comenzando con la diapositiva seleccionada en ese momento.

**Manual/Automática:** Si selecciona "Manual", la presentación se detendrá tras cada diapositiva hasta que haga clic con el ratón. En el modo "Automática", se presentan todas las diapositivas a partir de la que está seleccionada en ese momento. Las flechas situadas a la derecha de la casilla de verificación "Automática" permiten definir en segundos el intervalo entre una diapositiva y otra.

## FORMATOS ADMITIDOS DE ARCHIVOS GRÁFICOS

ImageStation admite la mayoría de los formatos de archivos gráficos que se utilizan. Consulte este cuadro para obtener más detalles.

Formato	Extensión de archivos DOS
Mapa de bits de Windows	*.bmp, *.rle
Zsoft PCX	*.pcx
Kodak Photo CD	*.pcd
CompuServe GIF	*.gif
JPEG	*.jpg, *.jff, *.jtf
TARGA	*.tga
Formato TIFF	*.tif
CALS Raster	*.cal
MacPaint	*.mac
GEM Image	*.gem
Paint de Microsoft	*.msp
Gráficos de WordPerfect	*.wpg
SUN Raster	*.ras
PICTURE de Macintosh	*.pct
PostScript Raster+	*.eps

LEAD

\*.cmp

+ ImageStation sólo puede mostrar las cabeceras de las imágenes raster incluidas en los archivos .EPS. No todos los archivos .EPS contienen cabeceras de imágenes.

## Curso de aprendizaje

### Presentación de imágenes

Para observar las imágenes en la pantalla principal primero debe crear una lista de presentación de las diapositivas que desea incluir. Para ello, abra la ventana Lista de presentación.

#### **CUADRO DE DIALOGO LISTA DE PRESENTACION**

1. Haga clic sobre el botón Lista de presentación situado en la esquina inferior izquierda de la pantalla. Aparecerá el cuadro de diálogo Lista de presentación.
2. Use los cuadros de unidad y directorio situados en el centro de la ventana para dirigirse a los que contienen los archivos gráficos que desea presentar.
3. Seleccione una extensión de archivos concreta, como "bmp", en el cuadro Tipo situado en la esquina inferior izquierda para facilitar la búsqueda. El cuadro Nombre mostrará sólo los archivos que presentan la extensión "bmp".
4. Haga clic sobre un archivo para seleccionarlo. Para elegir varios, mantenga pulsada la tecla Ctrl mientras hace clic sobre los distintos archivos.
5. Haga clic sobre el botón Agregar. Los archivos seleccionados se colocan en el cuadro Lista de presentación situado a la derecha.
6. Para añadir todos los archivos del cuadro "Nombre" a la lista de presentación, haga clic sobre el botón "Agregar todo".

**AVISO:** Si selecciona archivos no gráficos para la lista de presentación, ImageStation intentará crear diapositivas con ellos, colocando imágenes en blanco en la ventana de diapositivas y añadiendo pantallas fantasmas a la presentación. Para evitar esto, asegúrese de incluir en las listas de presentaciones sólo los tipos de archivos gráficos admitidos.

7. Haga clic sobre el botón Aceptar situado en la parte superior del cuadro de diálogo Lista de presentación. Aparecerá la pantalla de creación de diapositivas mientras se procesan los archivos de imagen. Puede hacer clic sobre el botón Cancelar para detener el proceso en cualquier momento.

Una vez creadas todas las diapositivas, se regresa a la pantalla principal y todas las imágenes de la lista de presentación aparecen en la ventana de diapositivas.

### Realización de una presentación de diapositivas

Con todas las diapositivas en la pantalla de diapositivas, ya puede realizar la presentación.

#### **PARA REALIZAR UNA PRESENTACION DE DIAPOSITIVAS:**

1. Seleccione la diapositiva de la imagen que desea aparezca como la primera de la presentación.

2. Seleccione un modo: Haga clic sobre el botón Manual o Automática situado en la parte inferior derecha. Si selecciona Automática, use el controlador numérico situado a la derecha del botón Automática para definir un intervalo de tiempo entre las imágenes.

3. Haga clic sobre el botón Mostrar diapositivas. Cada imagen aparecerá en orden, comenzando con la seleccionada hasta llegar al final de la lista de presentación. Al término de la presentación, reaparecerá en pantalla el módulo del reproductor de imágenes.

En el modo Manual:

- Para dirigirse a la siguiente imagen de la lista de presentación, haga clic con el botón izquierdo del ratón sobre cualquier parte de la pantalla.
- Para observar la imagen anterior de la lista de presentación, haga clic con el botón del ratón.

4. Para detener la presentación de diapositivas antes de que finalice, pulse la tecla Escape.

NOTA: Las aplicaciones Windows que tienen definida la opción "Siempre visibles" aparecerán en pantalla durante la presentación de diapositivas.

## Asignación de sonido

ImageStation permite añadir narración sonora a las diapositivas y reproducir al mismo tiempo un archivo MIDI o pista de audio de discos compactos como música de fondo de una presentación de diapositivas. Algunas tarjetas de sonido no admiten la reproducción de sonido simultáneo así que recomendamos que consulte las instrucciones del fabricante para determinar si puede emplear esta función.

### **PARA AÑADIR MUSICA DE FONDO A LA PRESENTACION DE DIAPOSITIVAS:**

1. Haga clic sobre el botón Música para abrir el cuadro de diálogo correspondiente.
  2. En el cuadro de diálogo de música, haga clic sobre el botón MIDI o bien sobre CD para seleccionar una fuente de sonido.
- **MIDI** Haga clic sobre el botón Examinar. En el cuadro de diálogo de apertura de archivo diríjase hasta el archivo MIDI que desea y haga clic sobre él.
  - **CD Audio** Coloque el disco que desea en la unidad CD-ROM y seleccione el número de pista.
3. Haga clic sobre el botón Mostrar diapositivas para iniciar la presentación. Si ha seleccionado MIDI, la música se irá desvaneciendo a medida que se reproduce la última diapositiva, para proporcionar un buen final.

### **PARA AÑADIR SONIDO A UNA DIAPOSITIVA:**

1. Haga clic sobre el símbolo de micrófono para abrir el cuadro de diálogo



"Narración".

2. Cuando esté preparado para iniciar la grabación, haga clic sobre el botón Grabar. El indicador luminoso de color rojo parpadeará para señalar el modo de espera de grabación y el cuadro de estado pasará de "Detenido" a "En espera".

3. Haga clic sobre el botón Reproducir para iniciar la grabación. El indicador luminoso permanecerá encendido, el cuadro "Actual" mostrará el tiempo transcurrido y el cuadro de estado rezará "Grabación". Dirija la voz hacia el micrófono.

4. Cuando finalice la grabación haga clic sobre el botón Detener.

Si no está satisfecho con la grabación, haga clic sobre el botón Grabar y repita la operación. La grabación nueva sobrescribirá la anterior.

5. Para realizar modificaciones más detalladas, haga clic sobre el botón Editar. Así se abre un editor de audio digital, WinDAT o WinDat que otorgan control total de modificación de la grabación. Consulte la documentación de WinDAT o de WinDat para obtener más detalles.

6. Una vez satisfecho con la grabación, haga clic sobre el botón Aceptar. Regresará a la pantalla principal y observará que el símbolo de micrófono situado sobre la diapositiva seleccionada aparece en rojo. Esta grabación siempre se reproducirá cuando la diapositiva sea parte de una presentación. Repita los pasos citados con cualquier otra diapositiva a la que desee asignar sonido.

***PARA ELIMINAR UN ARCHIVO DE SONIDO ASOCIADO A UNA DIAPOSITIVA:***

1. Haga clic sobre el símbolo de micrófono.

2. Haga clic sobre el botón Eliminar del cuadro de diálogo Narración.

Así el símbolo de micrófono recuperará su color negro original y permitirá efectuar una nueva grabación para la diapositiva.

***PARA ASIGNAR DESCRIPCIONES DE TEXTO A LAS DIAPOSITIVAS:***

1. Haga clic sobre el botón Describir. Aparecerá un cuadro de diálogo que contiene una copia de la lista de presentación, incluyendo las descripciones existentes. Se resaltará el archivo seleccionado en ese momento.

2. Coloque el cursor en la ventana Descripción: y escriba el texto que desea.

3. Para añadir más descripciones, haga clic sobre el botón Siguiente o sobre cualquier entrada de la lista para seleccionarla y escriba después el texto en la ventana Descripción:

4. Haga clic sobre el botón Aceptar para regresar a la pantalla de diapositivas. A medida que selecciona cada diapositiva, su descripción aparecerá en la parte inferior de la pantalla. Las descripciones se guardan como parte de la lista de presentación.

***PARA GUARDAR UNA LISTA DE PRESENTACION:***

1. Haga clic sobre el botón Guardar de la ventana Lista de presentación.

2. Diríjase al directorio en el que desea guardar la lista de presentación.

3. Escriba un nombre de archivo en el cuadro Archivos. El programa guarda de forma predeterminada todas las listas de presentación con la extensión \*.VIL.

**PARA CARGAR UNA LISTA DE PRESENTACION EXISTENTE:**

1. Haga clic sobre el botón Lista de presentación para abrir la ventana correspondiente.
2. Haga clic sobre el botón Cargar.
3. Diríjase a la unidad y directorio y haga doble clic sobre el nombre del archivo que desea cargar.

## Edición de listas de presentación

Es fácil redefinir el orden de los archivos de una lista de presentación respetando estas sencillas reglas:

- Siempre debe haber al menos una línea resaltada en el cuadro Lista de presentación.

Los elementos (o grupos de éstos) siempre se colocan *por encima* de lo resaltado.

**PARA COLOCAR ELEMENTOS EN UNA LISTA DE PRESENTACION:**

1. En el cuadro Lista de presentación situado a la derecha, resalte la línea situada justo debajo del lugar en el que desea colocar un elemento.

Para colocar un elemento en la parte inferior de la lista de presentación, resalte la línea en blanco situada bajo el último elemento de la lista.

2. En el cuadro situado a la izquierda, haga doble clic sobre el nombre o pista que desea, seleccione uno o varios archivos y haga clic sobre el botón Agregar.

**PARA COLOCAR VARIOS ELEMENTOS:**

1. Seleccione un punto de colocación en la lista de presentación, tal y como se explica en este apartado.

2. En el cuadro situado a la izquierda, seleccione los elementos que desea añadir:

Para seleccionar un grupo de nombres de archivos consecutivos, haga clic y arrastre el cursor del ratón hacia arriba o abajo sobre los nombres en cuestión.

- Para seleccionar un grupo de nombres de archivos no consecutivos, mantenga pulsada la tecla [Ctrl] mientras hace clic sobre los nombres individuales.

3. Haga clic sobre el botón Agregar.

- Para colocar todos los archivos correspondientes del directorio actual, haga clic sobre el botón Agregar todo.

**PARA ELIMINAR ELEMENTOS DE UNA LISTA DE PRESENTACION:**

1. En el cuadro Lista de presentación situado a la derecha, seleccione los elementos que desea eliminar.

2. Haga clic sobre el botón Eliminar.

- Para eliminar todos los archivos de una lista de presentación, haga clic sobre el botón Eliminar todo.

NOTA: Las operaciones de eliminación sólo suprimen archivos de la lista de presentación. No hay peligro de que borren archivos del disco duro.



# MIDI Orchestrator - El mezclador y grabador MIDI.

La consola de mezcla basada en el canal de MIDI Orchestrator facilita la reproducción, grabación y optimización de archivos MIDI. Puede seleccionar con facilidad sonidos de instrumentos, equilibrar volúmenes del canal, tempo de control, transponer pistas y añadir otras nuevas a los archivos MIDI existentes o crear composiciones MIDI de varias pistas partiendo de cero.

## Presentación de la pantalla

### Controles y cuadros de presentación

#### Controles de transporte

Los controles de transporte están situados en la parte superior de la pantalla, justo debajo de la barra de menús. MIDI Orchestrator usa controles de transporte familiares iguales a los que encuentra en un reproductor de vídeo o cintas.

**Rebobinar (flecha doble de retroceso):** Haga clic y mantenga pulsado el botón Rebobinar para llevar el puntero hacia la parte anterior de la canción con pequeños incrementos. Para rebobinar con más velocidad, pulse la tecla Mayús mientras hace clic sobre el botón Rebobinar.

Para regresar al principio de la canción, haga doble clic sobre el botón Rebobinar.

**Detener (botón cuadrado):** Al hacer clic sobre el botón Detener, se interrumpe la reproducción o grabación y se rebobina de forma automática hasta el lugar en el que se inició dicha acción.

**Reproducir (flecha hacia adelante):** Al hacer clic sobre el botón Reproducir inicia la reproducción desde la posición actual.

**Grabar (luz roja):** Al hacer clic sobre el botón Grabar se activa el modo de espera de MIDI Orchestrator, que ya está preparado para grabar datos MIDI en una pista dispuesta para ello. Haga clic sobre el botón Reproducir para iniciar la grabación.

**Pausa (dos barras):** Al hacer clic sobre el botón Pausa, se detiene temporalmente la reproducción o grabación. Una vez detenido, vuelva a hacer clic sobre este botón para continuar la reproducción o grabación.

**Avance rápido (dos flechas hacia adelante)** Al hacer clic sobre este botón y mantenerlo pulsado, el puntero se desplaza hacia una parte posterior de la canción en pequeños incrementos. Para avanzar con más velocidad, mantenga pulsada la tecla Mayús al tiempo que el botón Avance rápido.

Para dirigirse al final de la canción, haga doble clic sobre el Avance rápido.

#### Controles globales

Estos controles están situados a la derecha de los de transporte.

**Posición de la canción:** Muestra la posición actual en el archivo de canción en el que se iniciará la reproducción. Puede arrastrar el puntero con el ratón hasta el lugar de la canción que desee.

**Tempo:** Muestra y permite definir el tempo de la canción actual en compás por minuto.

**+/-:** (Compensación de tempo) Permite modificar el tempo total de una canción con una cantidad fija en compás por minuto.

## Módulos de canal

MIDI Orchestrator contiene 16 *módulos* separados que aparecen en el centro de la pantalla. Cada módulo es una colección de presentaciones y controles que funcionan en un sólo canal MIDI. Son los siguientes, comenzando de arriba a abajo:

**Información:** Los botones numerados abren un cuadro de diálogo que contiene un resumen de los parámetros y un conjunto de controles para cada canal.

**Metros de densidad MIDI:** Indican los canales que están activos y, para aquellos que lo están, muestran de forma gráfica el número relativo de notas que se reproducen.

**Solo:** Enmudece el resto de los módulos de canal, facilitando el aislamiento de uno o varios canales. Para aplicar el valor de "solo" a varios módulos de canal, mantenga pulsada la tecla [Ctrl] mientras hace clic sobre los botones Solo que desee.

**Sordina:** Silencia la reproducción del canal seleccionado.

**Grabar:** Activa el canal seleccionado para la grabación. Todos los datos MIDI que se reciben se envían a ese canal.

**Arreglo:** Valor numérico que selecciona el arreglo (sonido de instrumento) que debe usar un módulo de canal. Si no selecciona ninguno ("-"), el sintetizador reproduce el último arreglo asignado o bien el predeterminado.

**Volumen :** Ajusta el volumen MIDI del canal seleccionado.

**Nombre Tk:** Muestra los primeros caracteres del nombre de la primera pista de cada canal. A medida que desplaza el puntero del ratón sobre la ventana, se amplía para mostrar el nombre completo de la pista.

## Área de estado

**Estado:** Muestra el estado actual de MIDI Orchestrator: : Detenido, Reproduciendo, En pausa, En espera o Grabando.

**Tiempo actual:** Muestra la cantidad de tiempo transcurrido desde el inicio de la canción con el formato minutos: segundos.

**Total de tiempo:** Muestra la extensión total de tiempo de la canción con el formato minutos:segundos, teniendo en cuenta el valor tempo.

**Compás actual:** Muestra la posición actual de la canción con el formato Compases:

Tiempos.

**Total de compases:** Muestra la extensión total de la canción con el formato Compases: Tiempos.

## **Menús**

Situado en la parte superior de la pantalla, la barra de menús contiene los siguientes:

### Menú Archivo

**Nuevo:** Abre un archivo nuevo vacío.

**Abrir:** Presenta un cuadro de diálogo para seleccionar el archivo que desea cargar.

**Guardar:** Guarda el archivo cargado en ese momento en el disco. Si el archivo ya tiene un nombre, lo guarda con él; en caso contrario, aparece el cuadro de diálogo Guardar como....

**Guardar como...:** Presenta un cuadro de diálogo para que le asigne un nombre al archivo actual y lo guarde en el disco.

**Salir:** Cierra MIDI Orchestrator Plus.

**1/2/3/4:** (Lista de archivos) Cita las rutas de los cuatro últimos archivos abiertos. Para abrir un archivo de la lista, haga clic sobre su nombre.

### Menú Opciones

**Metrónomo:** Cuando está activado, MIDI Orchestrator emite un tono corto desde el altavoz de la computadora para cada tiempo. Use el metrónomo como referencia de tiempo para la grabación.

**Guardar configuración al salir:** Cuando esta opción está activada, se guarda la configuración de metrónomo cada vez que sale de MIDI Orchestrator.

**Dispositivo de entrada MIDI:** Permite seleccionar un dispositivo de entrada MIDI para la grabación. Orchestrator siempre usa el Mapeador MIDI de Windows como su dispositivo MIDI de *salida*.

### Menú Ayuda

**Contenido:** Activa el sistema de Ayuda en línea de MIDI Orchestrator.

**Acerca de:** Presenta el cuadro "Acerca de..." de MIDI Orchestrator, que contiene el número de revisión y la fecha de creación del programa.

## **Archivos de muestra**

Esta edición de MIDI Orchestrator incluye muestras de la gran biblioteca de archivos de canción MIDI MusiClips™ de Voyetra. Todos los archivos MIDI MusiClips se basan en las asignaciones de arreglo MIDI general para sintetizadores tipo nivel base y extendido que respetan las directrices sobre autoría multimedia de Microsoft.

# Curso de aprendizaje

## Carga y reproducción de un archivo de canción MIDI

MIDI Orchestrator usa el Mapeador MIDI del Panel de control de Windows como su dispositivo de salida.

Habrás notado que los metros de densidad MIDI de algunos canales aparecen atenuados. Esto es normal, indica que no hay asignación de puerto para ese canal en el Mapeador MIDI de Windows y que el canal está desactivado.

### ***Para cargar y reproducir un archivo MIDI:***

1. Seleccione el comando Abrir del menú Archivo y desplácese por la unidad y directorio de los archivos MIDI.

2. Haga doble clic sobre el nombre del archivo de la canción que desea.

A medida que se carga el archivo de canción en MIDI Orchestrator, los deslizadores se ajustan al volumen correcto de cada canal y los indicadores de estado muestran la extensión de la canción.

3. Haga clic sobre el botón Reproducir para que se emita la canción.

A medida que se reproduce la canción, el indicador Estado muestra "Reproduciendo", los metros de densidad MIDI señalan la actividad de cada canal y el indicador de posición de la canción avanza de izquierda a derecha.

## Grabación de una canción

A fin de grabar con MIDI Orchestrator, necesita un conector o interfaz MIDI así como un teclado MIDI. Asegúrese de que la salida MIDI del teclado está conectada a la entrada MIDI de la tarjeta de sonido. Consulte la documentación del equipo de la tarjeta de sonido para obtener más información.

Durante la grabación, todos los datos MIDI que se reciben, sea cual sea su asignación de canal MIDI, se combinan y colocan en un canal.

### ***Para disponerse a grabar:***

1. Active el comando Metrónomo del menú Opciones.

2. Defina el tempo deseado mediante el control correspondiente.

3. Haga clic sobre el botón de activación de la grabación para seleccionar el módulo de canal en el que desea grabar. Una luz roja situada sobre el botón indica que el módulo está activado.

En general, debe grabar sólo con canales cuyos metros de densidad MIDI estén visibles.

Si está usando un sintetizador *nivel base*, use los canales 13, 14 o 15 para instrumentos melódicos.

Si está usando un sintetizador *nivel extendido* o *MIDI general*, los canales de 1 a 9 para instrumentos melódicos.

Si no está seguro de si el sintetizador es de tipo nivel base o extendido, o del significado de estos términos, consulte la documentación de la tarjeta de sonido.

Use canales de baja numeración para grabar las partes más importantes.

4. Use el valor numérico de selección de arreglo para elegir un número de arreglo para el control durante la grabación. Si no está familiarizado con los arreglos, consulte el apartado siguiente "Edición de una canción". Por ahora, defina el arreglo como 1, lo que suele crear el sonido de un piano.

5. Baje el volumen del teclado MIDI y reproduzca algunas notas. Ahora deberá oír el arreglo seleccionado en el sintetizador de la tarjeta. Si lo hace, estará preparado para grabar.

### **Para grabar una pista melódica:**

1. Haga clic sobre el botón Grabar de la zona de controles de transporte.

La luz roja que parpadea indica que Orchestrator tiene activado el modo de espera de grabación.

2. Haga clic sobre el botón Reproducir para iniciar la grabación

La luz roja comenzará a parpadear y permanecerá encendida, indicando que Orchestrator está grabando. Si tiene activado el metrónomo, escuchará el altavoz de la computadora calculando el tempo.

3. Reproduzca su parte con el teclado MIDI.

4. Haga clic sobre el botón Detener para interrumpir la grabación.

5. Haga clic sobre el botón Reproducir para escuchar lo que ha grabado. Puede repetir estos pasos para grabar de nuevo la pista si así lo desea. Los nuevos datos reemplazarán la pista completa.

### **Para grabar una parte de tambor:**

1. Haga clic sobre el botón adecuado de activación de la grabación para el *canal de tambor* del sintetizador:

Si está usando un sintetizador de *nivel base*, use el canal **16**.

Si está usando un sintetizador de *nivel extendido* o *MIDI general*, use el canal **10**.

Si está usando un dispositivo externo MIDI no general, consulte su documentación para determinar el canal que usa con los tambores.

2. Inicie la grabación tal y como se ha descrito.

Cada tecla del teclado MIDI se comportará como un instrumento de tambor diferente. La lista "Mapa de notas de tambor de MIDI general" le indicará las teclas que emiten sonido de tambores. (No todos los dispositivos utilizarán los tambores que aquí se citan.



Compruebe la documentación del dispositivo MIDI.)

3. Grabe la parte de tambor.

Una vez grabada la primera parte, puede grabar *montar* partes adicionales de otros canales como haría en un estudio de grabación profesional. Puede escuchar las partes que ya ha grabado a medida que graba las nuevas.

**Para montar partes adicionales:**

1. Seleccione otro canal y haga clic sobre el botón de preparación de la grabación.
2. Use el selector de arreglo del módulo de ese canal para seleccionar un sonido de instrumento para la nueva parte.
3. Use los botones Solo y/o Sordina para seleccionar cuáles de las pistas existentes desea oír mientras reproduce la nueva parte.
4. Siga el mismo procedimiento que utilizó para grabar la primera pista.

**Para guardar un archivo:**

1. Seleccione el comando Guardar del menú Archivo.
2. Seleccione un formato de archivo; .ORC o .MID. Estos formatos se describen en el apartado "Selección de un formato de archivo" más adelante.
3. Escriba un nuevo nombre de archivo en el cuadro de diálogo y pulse el botón Aceptar.

Una vez grabada la nueva canción o añadidas nuevas pistas a la existente, puede personalizarla con MIDI Orchestrator editando los controles que se describen a continuación.

## **Edición de una canción**

### Parámetros globales:

**Para desplazarse por la canción:**

1. Arrastre el puntero de posición de la canción hacia la izquierda o hacia la derecha con el ratón para situarse en el lugar que desea.
2. Verifique la ventana Posición actual (en el área de estado situada en la parte inferior de la pantalla) para verificar la posición de la canción. La reproducción comenzará en ese punto.

**Para definir o cambiar el tempo de una canción:**

1. Haga clic sobre el valor numérico Tempo y arrastre hacia arriba o abajo para definir el tempo inicial de la canción.

Algunos archivos MIDI contienen un *mapa de tempo*, serie de mensajes adicionales que cambian el tempo en diversos puntos del transcurso de la canción. Cada valor de tempo sigue en vigor hasta que se encuentra uno nuevo o hasta el final de la canción.

### ***Para ajustar todos los tempos de una canción:***

1. Haga clic y arrastre el ratón hacia arriba o abajo en el valor numérico Compensación de tempo.

El control Compensación de tempo cambia *todos* los valores del mapa de tempo, incluyendo el inicial, con la cantidad que seleccione.

### **Parámetros del canal**

#### ***Para ajustar los volúmenes del canal:***

Arrastre los deslizadores de cada canal activo hacia arriba o abajo como desee. (Algunos dispositivos MIDI no responden al volumen MIDI y los deslizadores no tienen efecto sobre estos dispositivos.)

#### ***Para activar o desactivar canales concretos:***

1. Para silenciar un canal, active su botón Sordina. Puede silenciar así tantos canales como desee.

2. Para escuchar sólo un canal, active su botón Solo. Para aplicar este valor "solo" a varios canales, mantenga pulsada la tecla [Ctrl] mientras hace clic sobre cada botón Solo.

### **Asignaciones de arreglo**

Puede asignar uno de los 128 *arreglos* existentes (sonidos de instrumento) a cada canal y cambiar los arreglos en cualquier momento, incluso durante la reproducción de la canción.

#### ***Para asignar un arreglo con el selector de arreglos:***

Use el valor numérico de selección del arreglo (situado sobre el deslizador de volumen) para asignar un número de arreglo a cada canal activo. Use el "Mapa de arreglos MIDI general" situado al final de este archivo como guía para la selección de instrumentos. (Algunos dispositivos no se atienen a esta lista. Compruebe la documentación del dispositivo MIDI si es necesario.)

Cuando MIDI Orchestrator está reproduciendo, escuchará los cambios a medida que solicita los distintos arreglos.

Un guión en el selector de arreglos indica que no hay ningún arreglo asignado a ese canal. En este caso, el canal usará el arreglo predeterminado del instrumento o bien el último que se utilizó en ese canal.

Un canal (suele ser el 10 o el 16, dependiendo del tipo de sintetizador) se aparta para los sonidos de tambor. No puede usar MIDI Orchestrator para cambiar sonidos de tambor.

### **Cuadro de diálogo Información del canal**

Cada módulo de canal tiene su propio cuadro de diálogo de información del canal. Para abrir este cuadro, haga clic sobre el botón numerado situado en la parte superior del módulo.

Este cuadro de diálogo constituye un resumen de todos los valores de ese canal y permite

ajustarlos.

**Pistas:** Cita los nombres de todas las pistas asignadas a un canal y permite seleccionar una pista para asignarle nombre, cambiar éste o transponerla.

Nota: Cuando use MIDI Orchestrator para grabar nuevos datos en un archivo MIDI existente, el nuevo material crea una pista en el canal seleccionado y *reemplaza* todos los datos existentes de todas las pistas asignadas a ese canal.

**Pista seleccionada:** Muestra la pista seleccionada en ese momento.

**Transponer:** permiten transponer la pista seleccionada con octavas y/o semitonos.

**Arreglo:** Muestra el número de arreglo MIDI y el nombre que tiene asignado el arreglo (sonido) actual, permite seleccionar un arreglo para ese canal.

***Para asignar un arreglo desde el cuadro de diálogo de información del canal:***

1. Haga clic sobre el nombre de arreglo deseado en el cuadro de lista Arreglo. Si hace esto mientras se reproduce una canción, escuchará el efecto del cambio de arreglo.

2. Haga clic sobre el botón Aceptar. El número del nuevo arreglo aparecerá en el control Selector de arreglo del módulo de canal en la pantalla principal.

***Para asignarle nombre a una pista o cambiar el existente:***

1. En el cuadro de lista Pistas, haga clic sobre la pista cuyo nombre desea cambiar. Si se trata de una recién grabada, se llamará "Nuevo."

2. Escriba un nuevo nombre en el cuadro de edición Pista seleccionada y haga clic sobre el botón Aceptar.

Para facilitar la identificación del contenido de cada canal, use el procedimiento anterior para editar el nombre de la *primera* pista. Los primeros caracteres aparecerán en el área Nombre Tk del módulo de canal en la pantalla principal. Cuando el cursor del ratón roce el área Nombre Tk, la ventana se amplía para mostrar el nombre completo.

***Para transponer una pista:***

1. Haga clic sobre el botón Información del módulo de canal que contiene la pista que desea transponer.

2. Si aparece más de una pista en la lista, haga clic sobre el nombre de la pista que desea transponer en el cuadro de lista Pistas. El nombre de la pista aparecerá en el cuadro Pista seleccionada.

3. Use el valor numérico Octava para transponer el tono de la pista seleccionada hacia arriba o abajo con octavas.

4. Use de igual forma el valor numérico Semi para transponer con semitonos.

**Selección de un formato de archivo (.ORC o .MID)**

MIDI Orchestrator permite abrir y guardar archivos de canción con dos formatos:

El formato de Orchestrator propiedad de Voyetra (.ORC) o el estándar MIDI (.MID).

.ORC - Si va a destinar el archivo a uso propio o desea compartirlo con otra aplicación que admite los .ORC de MIDI Orchestrator Plus de Voyetra, guarde la canción en el formato .ORC propiedad de Voyetra. Este formato conserva todos los valores del archivo.

.MID - Para disfrutar de compatibilidad con otras aplicaciones MIDI de computadora, use el formato estándar .MID. Cuando guarde un archivo con este formato, los valores de sordina/solo, tempo/compensación de tempo y transposición se combinan y se guardan los nuevos valores resultantes.

AVISO: Asegúrese de comprobar los valores Solo y Sordina antes de guardar un archivo con el formato .MID. Las pistas que haya desactivado con los botones Solo o Sordina se eliminarán durante la operación de almacenamiento.

En caso de duda, use el formato .ORC. Siempre podrá volver a abrirlo y guardarlo con el formato .MID cuando desee.

## Mapa de arreglos MIDI general

### **Piano**

- 1 Piano de cola acústico
- 2 Piano brillante acústico
- 3 Piano de cola eléctrico
- 4 Piano de cafetín
- 5 Piano Rodes
- 6 Piano de coro
- 7 Clavicémbalo
- 8 Clavicordio cromático

### **Percusión**

- 9 Celesta
- 10 Carillón
- 11 Caja de música
- 12 Vibráfono
- 13 Marimba
- 14 Xilófono
- 15 Campanas tubulares
- 16 Dulcémele

### **Órgano**

- 17 Órgano Hammond
- 18 Órgano de percusión
- 19 Órgano rock
- 20 Órgano de iglesia
- 21 Órgano Reed
- 22 Acordeón
- 23 Armónica
- 24 Acordeón de tango

### **Guitarra**

- 25 Guitarra acústica (nylon)
- 26 Guitarra acústica (acero)
- 27 Guitarra eléctrica (jazz)
- 28 Guitarra eléctrica (limpia)
- 29 Guitarra eléctrica (con sordina)
- 30 Guitarra directa
- 31 Guitarra de distorsión
- 32 Guitarra armónica

**Bajo**

- 33 Bajo acústico
- 34 Bajo eléctrico (dedo)
- 35 Bajo eléctrico (púa)
- 36 Bajo sin rasgar
- 37 Bajo con golpe 1
- 38 Bajo con golpe 2
- 39 Bajo de sintetizador 1
- 40 Bajo de sintetizador 2

**De cuerda**

- 41 Violín
- 42 Viola
- 43 Chelo
- 44 Contrabajo
- 45 Cuerdas con efecto trémolo
- 46 Cuerdas con efecto pizzicato
- 47 Arpa de orquesta
- 48 Timbales

**Conjunto**

- 49 Conjunto de cuerda 1
- 50 Conjunto de cuerda 2
- 51 Cuerda con sintetizador 1
- 52 Cuerda con sintetizador 2
- 53 Coro de sorpresa
- 54 Voces de admiración
- 55 Voz con sintetizador
- 56 Golpe de orquesta

**Metales**

- 57 Trompeta
- 58 Trombón
- 59 Tuba
- 60 Trompeta con sordina
- 61 Trompa
- 62 Sección de metales
- 63 Metales de sintetizador 1
- 64 Metales de sintetizador 2

**Instrumentos de lengüeta**

- 65 Saxo soprano
- 66 Saxo alto
- 67 Saxo tenor
- 68 Saxo barítono
- 69 Oboe
- 70 Corno inglés
- 71 Fagot
- 72 Clarinete

**Viento**

- 73 Flautín
- 74 Flauta
- 75 Flauta dulce
- 76 Flauta Pan sudamericana
- 77 Cuello de botella
- 78 Shakuhachi
- 79 Silbato
- 80 Ocarina

**Solos de sintetizador**

- 81 Solo 1 (escuadra)
- 82 Solo 2 (diente de sierra)
- 83 Solo 3 (caliope)

- 84 Solo 4 (chiff)
- 85 Solo 5 (charango)
- 86 Solo 6 (voz)
- 87 Solo 7 (quintos)
- 88 Solo 8 (bajo + solo)

#### **Sintetizador**

- 89 Fondo 1 (new age)
- 90 Fondo 2 (cálido)
- 91 Fondo 3 (polisintetizador)
- 92 Fondo 4 (coro)
- 93 Fondo 5 (arco)
- 94 Fondo 6 (metal)
- 95 Fondo 7 (halo)
- 96 Fondo 8 (profundidad)

#### **Efectos de sintetizador**

- 97 FX 1 (lluvia)
- 98 FX 2 (banda sonora)
- 99 FX 3 (cristal)
- 100 FX 4 (ambiente)
- 101 FX 5 (brillo)
- 102 FX 6 (duendes)
- 103 FX 7 (ecos)
- 104 FX 8 (ciencia ficción)

#### **Étnica**

- 105 Sitar
- 106 Banjo
- 107 Shamisen
- 108 Koto
- 109 Kalimba
- 110 Gaita
- 111 Violín
- 112 Shanai

#### **Efectos de percusión**

- 113 Campanillas
- 114 Agogó
- 115 Tambores de metal
- 116 Instrumento de madera
- 117 Tambor Taiko
- 118 Tom melódico-\*
- 119 Tambor de sintetizador
- 120 Platillo inverso

#### **Efectos de sonido**

- 121 Vibración de guitarra
- 122 Respiración
- 123 Sonido de las olas
- 124 Gorjeo de pájaro
- 125 Teléfono
- 126 Helicóptero
- 127 Aplauso
- 128 Disparos

#### Mapa de notas de tambor de MIDI general

- 35 Tambor bajo acústico
- 36 Tambor bajo 1
- 37 Efecto de mango de palillo
- 38 Tambor con bordón acústico
- 39 Palmada
- 40 Tambor con bordón eléctrico
- 41 Tom bajo
- 42 Charles cerrado

43	Tom alto
44	Charles de pedal
45	Tom bajo
46	Charles abierto
47	Tom medio bajo
48	Tom medio alto
49	Golpe de platillo 1
50	Tom alto
51	Sonido de platillo 1
52	Platillo chino
53	Sonido de campanas
54	Pandereta
55	Efecto de platillo
56	Cencerro
57	Golpe de platillo 2
58	Vibraslap
59	Sonido de platillo 2
60	Bongo alto
61	Bongo bajo
62	Conga alta con sordina
63	Conga alta abierta
64	Conga baja
65	Timbal alto
66	Timbal bajo
67	Agogó alto
68	Agogó bajo
69	Cabasa
70	Maracas
71	Silbato corto
72	Silbato largo
73	Güiro corto
74	Güiro largo
75	Claves
76	Bloque de madera alto
77	Bloque de madera bajo
78	Cuica con sordina
79	Cuica abierta
80	Triángulo con sordina
81	Triángulo abierto



# Audio Calendar - Calendario planificador de mesa.

Gracias a los mensajes tanto escritos como auditivos y a las alarmas acústicas, podrá mantener un registro actualizado de las citas diarias. Audio Calendar muestra un mes entero con la anotación de todos los sucesos especiales. Un doble clic ofrece con más detalle las actividades de un día cualquiera.

## Presentación de la pantalla

### Presentación del mes

La presentación del mes muestra todos los días de un mes en concreto ordenados en una cuadrícula normal, como la de un calendario de despacho. Se puede mostrar en los dos modos siguientes:

**Modo ventana:** En modo ventana, la presentación del mes funciona como una ventana a la que puede modificar el tamaño, minimizarla o maximizarla, al igual que en los demás programas de Windows.

**Modo tapiz:** Audio Calendar aparece igual que el papel del tapiz de Windows que ocupa todo el escritorio de Windows y permanece detrás de las demás aplicaciones, ventanas o iconos.

### Menú de la presentación del mes

La presentación del mes no dispone de la barra de menús convencional de Windows. Haga clic con el botón derecho del ratón sobre la presentación del mes para abrir el único menú, desplegable, que contiene los siguientes elementos:

**Siguiente:** Avanza al siguiente mes. Método abreviado: haga doble clic en el calendario pequeño situado en la parte superior derecha.

**Anterior:** Muestra el mes previo. Método abreviado: haga doble clic en el calendario pequeño situado en la parte superior izquierda.

**Ir a...:** Permite seleccionar un mes y mostrarlo.

**Hoy:** Vuelve a mostrar el mes actual.

**Presentación día:** Abre la ventana de la presentación del día. (Consulte el apartado "Presentación del día" que aparece más adelante). Método abreviado: haga doble clic sobre cualquier día que desee en la presentación del mes.

**Personalizar título:** Permite personalizar el título que aparece en la parte superior de la presentación del mes.

**Primer día semana...:** Configura la presentación del mes para que se inicie en el día de la semana que desee.



**Eliminar sucesos:** Suprime todas las citas y los recordatorios correspondientes en un período especificado de meses/años. También permite eliminar sólo los mensajes de audio (archivos Wave), si así lo desea.

**Tapiz/Modo ventana:** Conmuta la presentación del mes entre el modo tapiz y ventana.

**Salir:** Permite salir de Audio Calendar.

## Controles y presentaciones del día

**Lista de citas:** Permite anotar citas en bloques de tiempo de media hora.

**Grabadora de mensajes:** Graba y reproduce los mensajes de audio, que debe situar en la lista de citas. Presenta, asimismo, el reloj digital.

**Área de notas:** Permite introducir más información sobre cada cita.

**Área de sucesos del calendario:** Sirve para introducir un suceso para que se muestre en el cuadro de ese día en la presentación del día.

## Menús de la presentación del día

### MENU ARCHIVO

**Directorio de datos:** Selecciona el directorio donde el Audio Calendar almacenará los archivos de datos (mensajes de audio, citas, texto, etc.).

**Eliminar sucesos:** Suprime todas las citas y sus recordatorios dentro de un período especificado de meses/años. También le permite eliminar sólo mensajes de audio (archivos Wave), si así lo desea.

**Eliminar mensaje audio:** Suprime los mensajes de audio del bloque de tiempo seleccionado.

**Cerrar:** Cierra la pantalla de la presentación del día y regresa a la presentación del mes.

### MENU VER

**Siguiente:** Hace avanzar la presentación del día al próximo día.

**Anterior:** Hace que la presentación del día regrese al día anterior.

**Ir a...:** Permite el acceso a la presentación del día para cualquier día.

**Hoy:** Vuelve a la presentación del día actual.

### MENU ALARMA

**Activar:** Toggles the alarm on and off for the currently-selected time block.

**Predeterminados...:** Selecciona el tiempo de preaviso de la alarma y el archivo Wave que será utilizado para la alarma.

## MENU AYUDA

**Índice:** Activa el sistema de ayuda en línea de Audio Calendar.

**Acerca de Audio Calendar...:** Muestra el número de revisión del programa y la fecha de su creación.

## **Guía de aprendizaje**

Audio Calendar de Voyetra utiliza el Reloj/Calendario de la computadora como fuente de referencia. Emplee la utilidad Fecha/Tiempo del Panel de Control de Windows si fuera necesario configurar el reloj. Consulte la documentación de Windows para obtener más detalles.

## **Presentación del mes**

### ***PARA UTILIZAR EL MENU DE LA PRESENTACION DEL MES:***

1. Para abrir el menú, haga clic con el botón derecho del ratón desde cualquier lugar de la presentación del mes.

2. Para mover el menú, haga clic con el botón derecho del ratón y la esquina superior derecha se desplazará hasta el puntero del ratón.

3. Para cerrar el menú, haga clic con el botón izquierdo del ratón sobre cualquier lugar fuera del menú.

### ***PARA SELECCIONAR EL MODO TAPIZ O VENTANA:***

1. Haga clic con el botón derecho del ratón para abrir el menú.

2. Seleccione Tapiz o Modo ventana.

### ***PARA PRESENTAR UN MES DIFERENTE:***

Seleccione Siguiente o Anterior del menú de la presentación del mes. Método abreviado: haga doble clic sobre cualquiera de los dos pequeños calendarios situados en la parte superior de la presentación del mes.

### ***PARA DESPLAZARSE DIRECTAMENTE A UN MES O AÑO ESPECIFICO:***

1. Seleccione Ir a... del menú de la presentación del mes.

2. En el cuadro de diálogo, elija el mes que desee del cuadro de lista desplegable.

3. Utilice las flechas para cambiar el año, si fuera necesario.

4. Haga clic sobre Aceptar.

### ***PARA REGRESAR AL MES Y DIA ACTUAL:***

Seleccione Hoy del menú de la presentación del mes para que ésta vuelva al mes actual con la fecha actual presentada en vídeo inverso.

### **PARA PERSONALIZAR EL TITULO:**

1. Seleccione Personalizar título del menú de la presentación del mes. Método abreviado: haga doble clic en el título actual.

2. En el cuadro de diálogo que aparece, escriba el texto que desee en los cuadros Línea 1 y Línea 2; a continuación, haga clic sobre Aceptar.

### **PARA SELECCIONAR EL PRIMER DIA DE LA SEMANA:**

1. Seleccione Primer día semana... del menú de la presentación del mes.

2. En el cuadro de diálogo Primer día semana..., seleccione el día que desee del cuadro de lista.

3. Haga clic sobre Aceptar. El calendario comenzará la semana con el día seleccionado.

## **Presentación del día**

La presentación del día le permite ver las actividades del día con mayor detalle.

### **PARA ACCEDER A LA PRESENTACION DEL DIA:**

1. Si fuera preciso, desplácese al mes deseado tal y como se describe en el apartado anterior.

2. Haga doble clic en el cuadro que representa el día deseado.

3. Una vez que esté en la presentación del día, puede cambiarse a otro día mediante la selección de Siguiente, Anterior o Ir a... del menú Ver. Método abreviado: Haga clic sobre las flechas de desplazamiento situadas en la parte superior derecha de la lista de citas para moverse hacia adelante o hacia atrás de día en día.

### **PARA REGRESAR A LA PRESENTACION DEL MES:**

Seleccione Cerrar del menú Archivo de la presentación del día o bien haga doble clic sobre el botón de menú del sistema situado en la esquina superior izquierda.

## **SUCESOS DEL CALENDARIO**

El texto que escribe en la ventana Sucesos del calendario aparece en el cuadro correspondiente de la presentación del mes.

### **PARA INSERTAR UN SUCESO DE CALENDARIO:**

1. Abra la presentación del día para el día deseado.

2. Haga clic sobre el cuadro Sucesos del calendario.

3. Introduzca una línea de texto.

## **CITAS**

Puede introducir una cita en cada incremento de media hora y añadir varios tipos de recordatorios y mensajes a cada una de ellas.

***PARA INTRODUCIR UNA CITA:***

1. Acceda a la presentación del día para el día deseado.
2. Si fuera necesario, utilice la barra de desplazamiento para ver el momento que desee del día.
3. Seleccione una línea de la lista de citas e introduzca un breve título para esa cita.

**NOTAS DE TEXTO**

Puede añadir una nota de texto con más detalles a cada cita.

***PARA AÑADIR UNA NOTA DE TEXTO A UNA CITA:***

1. Seleccione la cita.
2. Haga clic sobre el cuadro Notas e introduzca el texto. Hay espacio para alrededor de 165 caracteres.

Un icono en forma de lápiz identifica cada cita que tenga una nota adjunta. Para ver la nota de una cita, resalte la línea de la ventana de citas.

**ALARMAS**

Puede conectar la alarma para una cita cualquiera y cuando quiera. Cuando salta la alarma, aparece una ventana que muestra la cita, la hora y la nota de texto, si existe.

Para que todo esto ocurra, Audio Calendar debe de estar en ejecución en el momento de saltar la alarma. (Audio Calendar puede estar minimizado.) Si Audio Calendar no se halla en ejecución a dicha hora, un mensaje le avisará de la alarma que no pudo reproducirse la próxima vez que inicie Audio Calendar.

***PARA ACTIVAR LA ALARMA DE UNA CITA:***

1. Si fuera preciso, utilice la barra de desplazamiento para ver la hora de la cita.
2. Seleccione la hora de la cita y elija Activar del menú Alarma. El icono en forma de campana aparecerá en la línea que se halla junto a la cita. Método abreviado: Haga doble clic sobre la cita.
3. Para desactivar la alarma, seleccione de nuevo Activar del menú Archivo, o haga doble clic sobre la cita.

Audio Calendar puede recordarle una cita hasta con una hora de antelación. Este control global tiene efecto sobre el tiempo de alarma de todas las citas.

***PARA ACTIVAR EL TIEMPO DE PREAVISO:***

1. Seleccione Preterminados... del menú Alarma.
2. Utilice los valores numéricos de Preaviso para seleccionar el tiempo deseado y, a

continuación, haga clic sobre Aceptar.

Puede escoger cualquier archivo .WAV válido a fin de utilizarlo para la alarma de audio de todas las citas. En caso de no seleccionar un archivo .WAV, escuchará el System Event sound de Windows asociado con el asterisco o bip del altavoz de la computadora.

**PARA SELECCIONAR EL ARCHIVO .WAV DE LA ALARMA:**

1. Seleccione Valores preterminados zz... del menú Alarma
2. En el cuadro de diálogo Valores predeterminados, seleccione el botón Cambiar Wave...y aparecerá un cuadro de diálogo de archivo.
3. Diríjase a la unidad y directorio donde se halla el archivo Wave.
4. Resalte el nombre del archivo deseado y haga clic sobre el boton Aceptar. Método abreviado: Haga doble clic sobre el nombre del archivo. Esto le hará regresar al cuadro de diálogo de ValoeThis will return you to the Alarm Defaults dialog box.
5. From the zzAlarm Defaults dialog box, haga clic sobre el botón Aceptar.

**OPCION REPRODUCIR MENSAJE**

Audio Calendar puede reproducir de forma automática el mensaje de audio (consulte más adelante) asociado con una cita después de que se reproduzca la alarma.

**PARA REPRODUCIR UN MENSAJE DE AUDIO CON LA ALARMA:**

1. Seleccione Valores preterminados zz... del menú Alarma
2. En el cuadro de diálogo Valores predeterminados, seleccione el botón Reproducir mensaje y se accionará una luz verde para confirmar que la opción está activada.

## **Grabadora de mensajes**

Audio Calendar le permite grabar y asociar un archivo .WAV a cada cita. Los mensajes de audio normalmente consisten en notas de voz u otros recordatorios verbales, aunque puede asociarles efectos sonoros, música o cualquier material grabado que desee.

**PARA PREPARAR LA GRABACION:**

1. Asegúrese de que el micrófono u otra fuente de audio se halla conectado correctamente a la tarjeta de sonido y funcionando.
2. Utilice el mezclador para establecer el nivel de grabación.

**PARA GRABAR UN MENSAJE DE AUDIO:**

1. En la presentación del día, haga clic sobre la cita deseada.
2. Haga clic sobre el botón Grabadora de mensajes. La luz roja comenzará a parpadear para indicar que la grabadora se halla en modo de espera.
3. Haga clic sobre el botón de reproducción para comenzar la grabación.

4. Hable al micrófono, o inicie el CD, reproductor de cinta u otra fuente de audio.

5. Haga clic sobre el botón Detener. Su grabación se adjuntará a la cita actual y el icono de mensaje de audio aparecerá en la línea junto a la misma.

**PARA REVISAR, VOLVER A GRABAR O ELIMINAR UN MENSAJE DE AUDIO:**

1. En la presentación del día, seleccione la cita.

2. Para escuchar un mensaje, haga clic sobre el botón de reproducción.

3. Para volver a grabar un mensaje de audio, repita el procedimiento de grabación. La nueva grabación reemplazará al original.

4. Para eliminar un mensaje de audio, seleccione Eliminar mensajes audio del menú Archivo.

**PARA ELIMINAR SUCESOS DE AUDIO CALENDAR**

1. Del menú de la presentación del mes, seleccione Eliminar sucesos.

2. En el cuadro de diálogo, seleccione el mes para el comienzo y final del intervalo de tiempo que desea eliminar. Use los valores numéricos para seleccionar el año, si fuera preciso.

3. Repita lo mismo para establecer el final del intervalo de tiempo.

4. Si desea conservar el fragmento de texto de sus entradas, active el botón Sólo mensajes audio. La luz se activa para confirmar esta opción.

5. Haga clic sobre Aceptar. Todas las entradas son eliminados en el intervalo de tiempo seleccionado. Si la opción Sólo mensajes audio está seleccionada, se conservarán las entradas de texto.

## Comandos del teclado

Puede controlar numerosas funciones de Audio Calendar sin utilizar el ratón. La tabla siguiente resume los comandos del teclado:

Función	Tecla
Ver mes/día siguiente	[Ctrl]-N
Ver mes/día anterior	[Ctrl]-P
Ir a mes y día	[Ctrl]-G
Ir a Hoy	[Ctrl]-T
Activar alarma	F2
Presentación día	F3
Cerrar día /Salir	[Alt]-F4

## **Función para guardar automáticamente**

Con Audio Calendar no tiene que abrir o guardar archivos, ya que la información que introduce se guarda de forma automática cada vez que desplaza el cursor a otra ventana y los archivos necesarios se almacenan automáticamente al salir del programa.

Si parece que las citas no se están guardando, probablemente será porque el programa intenta guardar los datos en un directorio no válido o inexistente, o bien en un directorio válido pero sin suficiente espacio libre.

Si le ocurre este problema, vaya a la presentación del día, seleccione Directorio de datos... del menú Archivo y asegúrese de que el directorio sea válido y posee espacio libre.

## **Personalización de Audio Calendar**

### **(SOLO PARA USUARIOS AVANZADOS)**

Puede personalizar ciertos aspectos de la interfaz de usuario de Audio Calendar añadiendo o cambiando las entradas en el archivo de inicialización de Audio Calendar, CAL.INI. Entre los parámetros que admiten personalización se hallan los siguientes:

- Tiempo de inicio de la presentación del día.
- Intervalo de tiempo de la presentación del día (1, 2 o 4 horas).
- Activación automática de la alarma para cada cita.
- Color de fondo de la presentación del día.
- Color del título de la presentación del mes.
- Tamaños y estilos de las fuentes.

El programa de instalación del software de Voyetra copia una muestra de archivo CAL.INI en la unidad de disco duro; este archivo incluye instrucciones para personalizar Audio Calendar. Copie este archivo en el directorio de Windows y edítelo con cualquier editor de texto ASCII estándar, como el Bloc de Notas. La próxima vez que ejecute Audio Calendar los cambios podrán observarse en la interfaz de usuario del programa.



# SayIt! - Aplicación interactiva de anotaciones sonoras OLE.

Pulsar una tecla rápida, hablar por el micrófono, hacer clic sobre un botón. Con Say It! eso es todo lo que necesita para añadir notas sonoras a documentos creados Write de Windows, Word para Windows, Microsoft® Excel®, Lotus®, AmiPro® o cualquier otra aplicación que admita la Vinculación e incrustación de objetos (OLE).

## Presentación de la pantalla

### Controles y cuadros de presentación

#### BOTONES DE TRANSPORTE

Say It usa controles de transporte comunes a numerosas aplicaciones Windows de Voyetra. Si no está familiarizado con su utilización, consulte el capítulo de la documentación "Controles comunes".

#### BARRA DE DESPLAZAMIENTO

Durante la grabación, el cuadro situado dentro de la barra de desplazamiento muestra cuánto de la cantidad máxima de tiempo de grabación ha utilizado. (Consulte el apartado "Máximo" que encontrará a continuación.)

Durante la reproducción, el cuadro muestra la posición actual en relación a la longitud de la grabación.

#### INDICADORES DE TIEMPO

**Máximo:** Muestra la longitud máxima permitida de una nota de voz en minutos:segundos.

**Actual:** Muestra la posición actual del archivo en minutos:segundos.

#### INDICADORES DE ESTADO

Muestra lo que hace Say It: "Espera de grabación", "Grabando", "Reproduciendo", "Pausa" o "Detenido".

#### BOTONES ACEPTAR/CANCELAR

**Aceptar:** Para de grabar y vincula de forma automática la nota de voz en el destino seleccionado (la posición más reciente del cursor) en la aplicación cliente.

**Cancelar:** Borra la grabación actual y devuelve a Say It su estado minimizado.

#### METRO VU

Columna vertical de "luces" situada en la zona derecha de la ventana Say It que parpadean



para mostrar los niveles de reproducción y grabación.

## Menús

### MENU EDICION

**Copiar:** Coloca la grabación actual en el Portapapeles de Windows.

**Pegar:** Coloca datos de audio digital del Portapapeles de Windows en Say It.

### MENU CONFIGURACION

**Autograbación:** Si está seleccionado, la grabación comienza en el momento en el que active Say It. En caso contrario, Say It espera a que pulse el botón Grabar seguido de Reproducir.

**Tecla rápida...:** Define la combinación de teclas rápidas que activan Say It.

**Longitud máxima...:** Define la longitud máxima de las notas de voz. La longitud predeterminada es un minuto.

**Siempre visible:** Mantiene la ventana o icono de Say It sobre cualquier otra aplicación Windows que se esté ejecutando.

**Grabar configuración:** Define o cambia valores de audio digital para la frecuencia de muestreo, formato de datos y mono/estéreo que admite la tarjeta de sonido.

### MENU AYUDA

Activa el sistema de Ayuda en línea.

## Curso de aprendizaje

Say It *vincula* sonido audible o notas de voz a documentos *cliente OLE* creados en aplicaciones que admiten la Vinculación e incrustación de objetos de Windows.

Si encuentra estos términos desconcertantes, no se preocupe. Say It está específicamente diseñado para simplificar OLE, así que puede comenzar a utilizarlo directamente. Recuerde tan sólo que el *cliente* es el documento en el que coloca la nota de voz. Write de Windows, Word para Windows, Excel de Microsoft y AmiPro de Lotus son ejemplos de aplicaciones cliente OLE. Siguen comercializándose nuevos programas.

La forma más fácil de usar Say It consiste en colocarlo en el grupo Inicio de forma que se cargue automáticamente y esté siempre dispuesto en el escritorio de Windows. (Es posible que el programa de instalación se haya encargado ya de esto.) Si Say It no se inicia de forma automática al cargar Windows, deberá hacerlo como con cualquier otra aplicación de Windows para poder usarlo.

De cualquier forma, Say It siempre se carga como una aplicación minimizada. Aparece como un icono en el escritorio Windows hasta que lo activa.

## Grabación de notas de voz

### **PREPARACION PARA LA GRABACION:**

1. Conecte el micrófono a la entrada adecuada de la tarjeta de sonido y use el mezclador para ajustar el nivel de grabación a un valor práctico.
2. Asegúrese de que Say It está cargado. El icono debe estar visible en el escritorio de Windows.
3. Use la aplicación cliente OLE para crear o abrir un documento. La aplicación cliente mostrará un nuevo comando en el menú del sistema: "Nota de grabación Ctrl-R".

Las instrucciones que aparecen a continuación parten de ciertas bases de funcionamiento de los clientes OLE. Ciertas aplicaciones de cliente OLE pueden funcionar de forma distinta. En este caso, compruebe la documentación de la aplicación para averiguar cómo funcionan con objetos OLE.

### **PARA GRABAR Y VINCULAR UNA NOTA DE VOZ:**

1. En el documento cliente, coloque el cursor en el destino que desea dar a la nota de voz.
2. Prepárese a hablar por el micrófono.
3. Active Say It pulsando la tecla rápida, [CTRL]-R. La pantalla Say It aparecerá y la grabación se iniciará de inmediato.
4. Dirija la voz al micrófono.
5. Cuando termine de hablar, haga clic sobre el botón "Aceptar".
6. Say It recuperará su estado minimizado y la nota de voz se incrustará automáticamente en el punto de destino que ha seleccionado. Una copia del icono de Say It marcará la ubicación de la nota de voz.

## **Otras herramientas de grabación**

Say It proporciona varias formas de solucionar errores y asegurarse del resultado de la grabación antes de incrustarla.

### **PARA HACER UNA PAUSA DURANTE LA GRABACION:**

1. Haga clic sobre el botón Pausa para detener temporalmente la grabación sin borrar el material que ya ha grabado.
2. Pulse el botón Pausa de nuevo para continuar con la grabación desde el punto en que la detuvo. (También puede usar la barra espaciadora.)

AVISO: Use sólo el botón Pausa (o la barra espaciadora) para continuar la grabación. Si hace clic sobre el botón Grabar, borrará la grabación existente e iniciará una nueva.

### **PARA ESCUCHAR UNA GRABACION ANTES DE INCRUSTARLA:**

1. Haga clic sobre el botón Reproducir para escuchar lo que acaba de grabar.
2. Si está satisfecho, haga clic sobre el botón Aceptar para vincular la nota de voz.

### ***PARA RE-GRABAR UNA NOTA DE VOZ:***

1. Haga clic sobre el botón Grabar. El indicador luminoso de color rojo del botón Grabar parpadeará para indicar que Say It tiene activado el modo Espera de grabación.
2. Haga clic sobre el botón Grabar. Say It elimina la primera grabación e inicia una nueva en su lugar. Puede repetir este proceso tantas veces como sea necesario.
3. Haga clic sobre el botón "Aceptar" cuando esté satisfecho con el mensaje grabado.

### ***PARA CANCELAR UNA NOTA DE VOZ:***

Haga clic sobre el botón Cancelar (o la tecla [C]) cuando desee. Se borrará la grabación actual y Say It recuperará su estado minimizado.

## **Reproducción de notas de voz**

Tanto usted como cualquiera que tenga bien instalada una copia de Say It, puede reproducir las notas de voz.

### ***PARA REPRODUCIR UNA NOTA DE VOZ:***

1. En el documento cliente, haga doble clic sobre el icono de Say It o selecciónelo y elija los comandos "Objeto Say It" y "Reproducir" del menú Edición del documento. Oirá la reproducción de la nota de voz.
2. Para detener la reproducción, haga clic con el botón izquierdo del ratón.

Para reproducir a partir de un punto diferente del de inicio, arrastre el cuadro de desplazamiento a la posición deseada y haga clic sobre el botón Reproducir.

## **Cambio de notas de voz**

Puede cambiar una nota de voz de dos formas distintas una vez está incrustada en un documento. Puede cortarla, copiarla y situarla en otro lugar del mismo cliente o de otro o bien reemplazarla por otra nota de voz.

### ***PARA CORTAR, PEGAR O ELIMINAR NOTAS DE VOZ:***

1. Seleccione el icono de nota de voz incrustado en el documento.
2. Use los comandos Cortar o Copiar de la aplicación cliente de la forma habitual.

La nota de voz está ahora en el Portapapeles del cliente OLE. Puede pegarla en otro lugar del documento o bien en otro documento cliente OLE.

### ***PARA REEMPLAZAR UNA NOTA DE VOZ EXISTENTE:***

1. Seleccione el icono de Say It incrustado en el documento.
2. Active Say It o seleccione los comandos "Objeto Say It" y "Reproducir" del menú Edición de la aplicación cliente.

3. Cuando se inicie Say It, grabe la nueva versión de la nota de voz.
4. Haga clic sobre el botón "Aceptar".

La nueva nota de voz *reemplazará* a la existente.

## **Edición de notas de voz**

Say It no permite que modifique las notas directamente, si bien puede transferirlas a un programa de edición digital como WinDAT o WinDat para editarlas o bien convertir archivos de audio digital existentes en notas de voz.

**AVISO:** Cuando use WinDAT o WinDat junto con Say It, mantenga los primeros abiertos hasta que finalice todo el proceso. WinDAT y WinDat guardan los datos en un Portapapeles privado durante algunos pasos.

### ***PARA EDITAR UNA NOTA DE VOZ CON EL PROGRAMA DE EDICION DIGITAL:***

1. Seleccione la nota de voz en el documento cliente OLE.
  2. Seleccione los comandos "Objeto Say It" y "Reproducir" del menú Edición de la aplicación cliente. Aparecerá la ventana Say It.
  3. En el menú Edición de Say It seleccione el comando Copiar.
  4. Diríjase al programa de edición digital y seleccione el comando Pegar del menú Edición. La nota de voz se cargará en el programa de edición digital.
  5. Edite el archivo en el programa de edición digital.
  6. En el menú Edición del programa de edición digital, elija Seleccionar todo seguido de Copiar.
  7. En el menú Edición de Say It seleccione el comando Pegar.
- Ahora está cargada en Say It una copia de la nota de voz editada.
8. Seleccione "Aceptar". La nota de voz editada sustituye a la original en el documento cliente.

### ***PARA CONVERTIR UN ARCHIVO DEL PROGRAMA DE EDICION DIGITAL EN UNA NOTA DE VOZ:***

1. Coloque el cursor en el lugar de destino de la aplicación de cliente OLE.
2. Active Say It desde el cliente OLE.
3. Use el programa de edición digital para abrir un archivo existente o crear uno nuevo.
4. Seleccione la parte del archivo que desea incrustar en el cliente OLE. Para incrustar todo el archivo, elija el comando Seleccionar todo del menú Edición.
5. En el menú Edición del programa de edición digital, seleccione el comando Copiar.

6. En el menú Edición de Say It seleccione el comando Pegar.

7. Haga clic sobre el botón " Aceptar". Say It incrustará el archivo en el cliente OLE.

## **Say It! y aplicaciones que no son clientes OLE**

Si intenta incrustar una nota de voz en una aplicación que no es cliente OLE, el procedimiento fallará y parecerá que se ha perdido la grabación. Puede recuperarla siguiendo estos sencillos pasos directamente. Si utiliza un comando que coloca nuevos datos en el Portapapeles de Windows (como Cortar y Copiar), re-activa Say It o sale de Windows, no podrá recuperar la nota de voz.

### ***PARA RECUPERAR UNA GRABACION "PERDIDA":***

1. Diríjase a la aplicación en la que desea incrustar la nota de voz. Asegúrese de que la aplicación es un cliente OLE.

Si no se están ejecutando clientes OLE, puede iniciar uno. Write de Windows es una buena opción.

2. Coloque el cursor en la posición deseada.

3. Seleccione el comando Pegar del menú Edición del cliente.

Se colocará la nota de voz en el lugar en el que está situado el cursor.

4. Ahora puede guardar el archivo si así lo desea, cortarlo, copiarlo o situar la nota en su destino final en una aplicación de cliente OLE.

## **Personalización de Say It!**

Puede cambiar la combinación de tecla rápida que activa Say It, en especial si otra aplicación emplea la misma.

### ***PARA CAMBIAR LA TECLA RAPIDA:***

1. En el menú Configuración, seleccione "Tecla rápida". Aparecerá un cuadro de diálogo.

2. Use las casillas de verificación para activar o desactivar Alt o Mayús como prefiera. La combinación Tecla rápida siempre incluye la tecla Control así como una tecla de letra o número. En este ejemplo el valor de tecla rápida es [Ctrl]-[Mayús]-V.

3. Para cambiar la letra, arrastre el cursor sobre el carácter del cuadro "Tecla" para seleccionarla. Escriba una sola letra o número. No puede emplear signos de puntuación ni caracteres especiales.

4. Haga clic sobre el botón Aceptar.

### ***PARA AJUSTAR LA LONGITUD MAXIMA DE LAS NOTAS DE VOZ:***

1. En el menú Configuración, seleccione el comando Longitud máxima.... Aparecerá el cuadro de diálogo del mismo nombre.

2. Use el valor numérico de Minutos:Segundos para definir el tiempo como prefiera.
3. Cuando termine, seleccione Aceptar.

De forma predeterminada, Say It graba en mono de 8 bits a 11.025 Khz, un formato que admite la práctica totalidad de los equipos y software de audio digital. No obstante, si desea enviar notas de voz a alguien cuyo sistema posee distintos requisitos o para emplear la compresión de archivos, puede modificar estos valores.

***PARA CAMBIAR PARAMETROS AUDIO DIGITAL:***

1. En el menú Configuración, seleccione el comando Grabar configuración...
2. En el cuadro de diálogo que aparece, seleccione la frecuencia de muestreo, formato de datos y valor mono/estéreo que desea. Consulte el manual de la tarjeta de sonido para obtener detalles sobre su capacidad.
3. Haga clic sobre el botón Aceptar.



# JukeBox - Selector musical.

Jukebox de Voyetra permite organizar *sucesos de sonido* en *listas de reproducción* para así poder reproducirlos en el orden que haya dispuesto. Estas listas pueden incluir archivos .WAV, archivos MIDI o pistas CD de audio.

## Presentación de la pantalla principal

### Controles de las listas de reproducción y pantallas

#### BOTONES DE EDICION

Proporcionan acceso rápido a los comandos de edición utilizados con mayor frecuencia: Cortar, Copiar, Pegar y Deshacer. (Consulte la sección del menú Editar que aparece más adelante.)

#### BOTONES DE TRANSPORTE

Jukebox emplea los Botones de Transporte que son comunes a numerosas aplicaciones Voyetra de Windows. Si no está familiarizado con su funcionamiento, consulte el archivo de documentación "Controles comunes " que se adjunta.

#### CUADROS DE TITULOS

**Lista de reproducción:** Muestra el título de la lista de reproducción actual.

**Título de CD:** Muestra el título del CD en uso de la lista de reproducción actual.

**Añadir...:** Abre la ventana del Administrador de sucesos de sonido de Jukebox. (Consulte la próxima sección.)

#### LISTA DE REPRODUCCION

Enumera los sucesos de sonido individuales de la lista de reproducción.

#### ÁREA DE ESTADO

**Estado:** Muestra el estado actual de la lista de reproducción (Reproducción CD, Reproducción WAV, Detenido, Pausa, etc.).

**WAV, MID, CD:** Muestra la cantidad de sucesos de cada tipo que aparecen en la lista de reproducción.

## Menús de la lista de reproducción

#### ARCHIVO

**Nuevo:** Crea una lista de reproducción nueva y vacía.

**Abrir:** Presenta un cuadro de diálogo para seleccionar el archivo de la lista de reproducción que se desea cargar.

**Guardar:** Guarda la lista de reproducción actual en el disco, sobrescribiendo la versión existente.

**Guardar como...:** Presenta un cuadro de diálogo para asignar un nombre al archivo de la lista de reproducción actual y archivarlo en el disco.

**Salir:** Detiene la reproducción y pone fin al programa Jukebox de Windows.

**Acerca de...:** Muestra la información sobre esta versión de Jukebox de Windows.

**Lista de archivos (1 2 3 4):** Permite la apertura mediante un solo clic de los últimos cuatro archivos de la lista de reproducción abiertos.

## EDICION

Puede ejecutar los comandos de Cortar, Copiar, Pegar y Deshacer del menú Editar o bien hacer clic sobre los botones de edición justo debajo de la barra de menús.

**Deshacer:** Devuelve el archivo al estado anterior a la realización de la más reciente edición.

**Cortar:** Elimina los sucesos de sonido de la lista de reproducción y los ubica en el Portapapeles.

**Copiar:** Coloca los sucesos de sonido en el portapapeles sin alterar la lista de reproducción.

**Pegar:** Ubica los sucesos de sonido del Portapapeles en una lista de reproducción. Estos sucesos se insertan sobre el primer suceso seleccionado de la lista de reproducción, pero si no existiera tal suceso seleccionado, éstos se agregarán al final de la lista.

**Eliminar todo...:** Borra todos los sucesos del tipo especificado (WAV, MID o CD) de la lista de reproducción actual.

**Deseleccionar todos...:** Cancela todas las selecciones de sucesos de la lista de reproducción.

## OPCIONES

**Audición automática:** Cuando se halla activado, permite reproducir cada archivo haciendo clic sobre el nombre de archivo en los cuadros de diálogo del Administrador de sucesos de sonido.

**Continuado:** Cuando se halla activado, repite la lista de reproducción de forma indefinida, hasta que detenga la reproducción.

## **Controles y recuadros del Administrador de sucesos de sonido**

El Administrador de sucesos de sonido es una versión personalizada de un cuadro de diálogo "Abrir " de Windows. Utilice esta ventana para localizar, escuchar y seleccionar los sucesos de sonido a fin de añadirlos a la lista de reproducción. Para abrir la ventana del Administrador de sucesos de sonido, haga clic sobre el botón Añadir...en la ventana de la



lista de reproducción.

## TRANSPORTE DE AUDICION

Estos botones le permiten iniciar y detener la reproducción de la pista o archivo actual. Consulte el apartado de introducción para obtener más detalles sobre los controles de transporte.

## BOTONES DE VISTA

**WAV, MID :** Muestran las unidades y directorios disponibles a la izquierda y los archivos con la extensión .WAV o .MID a la derecha.

**TODO:** Presenta todos los archivos en el directorio actual, sin tener en cuenta su extensión.

Los dos cuadros situados en la parte inferior de la ventana, denominados "Directorio" y "Nombre de archivo" muestran la ruta y el nombre del archivo actualmente resaltado.

**CD:** Haga clic en el botón CD para ver la lista de las pistas del disco actual que se halla en la unidad de CD-ROM.

Observe que los cuadros Directorio y Archivo en la parte inferior se han visto modificados, a fin de proporcionar un lugar que muestre el título del CD y el nombre de la pista actual seleccionada. Inicialmente, estos cuadros están vacíos, tal y como se muestra en la parte superior. El procedimiento para introducir los títulos de disco y los nombres de pistas se describe en el apartado "Pistas de CD".

# Guía de aprendizaje

## Reproducción de la lista de reproducción de muestra

El primer paso en la utilización de Jukebox es la elaboración de la *Lista de reproducción* de las canciones que desea escuchar. El Administrador de sucesos de sonido le permite examinar los archivos, escucharlos y organizar los que elija en la ventana de la lista de reproducción. Al hacer clic en el botón Reproducir, Jukebox le reproduce los sucesos de la lista según el orden que haya establecido.

Puede crear y editar tantas listas de reproducción como desee, guardándolos en un archivo de extensión .JUK. Para ayudarle a empezar, hemos incluido un archivo de una lista de reproducción de muestra denominado SAMPLE.JUK, que reproduce varios de los archivos WAV y MIDI que aquí se incluyen. Esta lista de reproducción de muestra no incluye pistas de audio CD-ROM.

### **PARA REPRODUCIR LA LISTA DE REPRODUCCION DE MUESTRA:**

1. Seleccione Abrir del menú Archivo, diríjase al directorio donde se ubica Jukebox y abra el archivo denominado SAMPLE.JUK.
2. Haga clic en el botón de reproducción y Jukebox reproducirá los sucesos en el orden establecido.
3. Para reproducir la lista repetidamente, seleccione Continuo del menú Opciones.
4. Para desplazarse hacia delante o atrás en la lista de reproducción, haga clic en los

botones Siguiente y Anterior. (Se puede hacer durante la reproducción).

5. Para detener la reproducción momentáneamente, haga clic en el botón Pausa; para continuar, vuelva a hacer clic sobre el mismo botón.

6. Puede emplear otros programas Windows al mismo tiempo que utiliza Jukebox, si así lo desea.

7. Jukebox se detiene al llegar al final de la lista de reproducción; para detenerlo antes, haga clic sobre el botón Detener.

#### **PARA INICIAR LA REPRODUCCION DESDE UNA LISTA DE REPRODUCCION:**

1. Haga clic sobre cualquier suceso en la lista de muestras para seleccionarlo.

2. Haga clic sobre el botón de reproducción. Jukebox comenzará a reproducir el primer suceso que haya sido seleccionado.

## **Creación de listas de reproducción**

#### **PARA CREAR UNA LISTA DE REPRODUCCION:**

1. Del menú Archivo, seleccione Nuevo.

2. Si tiene la intención de incluir pistas de CD en la lista, cargue el CD audio en la unidad de CD-ROM.

NOTA: Para asegurarse que el disco contiene *pistas de audio*, utilice una grabación comercial, como de una tienda de discos, y *no* un disco de software.

3. Haga clic sobre el botón Añadir y aparecerá el cuadro de diálogo del Administrador de sucesos de sonido.

4. Haga clic sobre uno de los botones Vista para seleccionar el tipo de suceso que desea añadir a la lista. Aparecerá un cuadro de diálogo con los archivos de extensión .MID o .WAV o con una lista de las pistas en el disco de unidad CD-ROM, dependiendo de su selección. Si selecciona TODO, aparecerá cada uno de los archivos del directorio actual.

5. Si selecciona WAV o MID, sitúese en la unidad y el directorio que desee.

6. Para escuchar un archivo o pista CD, resáltelo y haga clic sobre el botón de reproducción del Administrador de sucesos de sonido. Para escuchar automáticamente una muestra de cada archivo conforme lo resalte, elija Audición automática del menú Opciones.

7. Seleccione los archivos o pistas que desee añadir a la lista de reproducción:

- Para seleccionar un solo suceso, haga clic sobre el mismo con el ratón.
- Para seleccionar un grupo de sucesos consecutivos, haga clic y arrastre el ratón sobre dichos archivos o pistas.
- Para seleccionar sucesos no consecutivos, mantenga pulsada la tecla [Ctrl] mientras hace clic sobre los mismos.

- Para deseleccionar una selección, haga clic sobre la misma mientras mantiene pulsada la tecla [Ctrl].

8. En la ventana de la lista de reproducción, haga clic sobre el botón Copiar y, a continuación, sobre el botón Pegar. Los sucesos se añadirán al final de la lista.

9. Para insertar un suceso en una lista, seleccione un elemento en la lista antes de hacer clic sobre el botón Pegar. Los nuevos sucesos siempre se insertan sobre el primer elemento seleccionado de la lista.

Método abreviado: Para añadir con rapidez un suceso a la lista, haga doble clic sobre el mismo.

10. Continúe añadiendo sucesos para elaborar su lista. Puede mezclar archivos MIDI, .WAV o pistas de CD dentro de la misma lista y en el orden que desee.

11. Introduzca, si así lo desea, un título para la lista en el cuadro Lista. No puede editar el contenido del cuadro Título CD; el administrador de sucesos añade esta información automáticamente.

12. Seleccione Guardar del menú Archivo para guardar la lista con la extensión .JUK.

13. Haga clic sobre el botón Reproducir para escuchar la lista.

## Edición de listas de reproducción

Puede utilizar los botones Cortar, Copiar, Pegar y Deshacer o los comandos del menú para modificar el orden de los sucesos de una lista o copiarlos de una lista a otra.

### **PARA COPIAR O CORTAR SUCESOS DE UNA LISTA:**

1. Seleccione los sucesos que quiera copiar o eliminar. Utilice la técnica anteriormente descrita para seleccionar sucesos múltiples si así lo desea.

2. Seleccione Copiar o Cortar del menú Editar, o haga clic sobre los botones Copiar o Cortar.

### **PARA PEGAR SUCESOS EN UNA LISTA:**

1. Corte o copie sucesos en el Portapapeles siguiendo los mismos pasos descritos anteriormente.

2. Abra una nueva lista si lo desea y seleccione un suceso.

3. Haga clic sobre el botón Pegar o elija Pegar del menú Editar; los sucesos pegados siempre se insertan antes del primer suceso resaltado. Para ubicarlos al final de la lista, seleccione Deseleccionar todos del menú Editar antes de pegar el nuevo suceso.

## Pistas de CD

A diferencia de las unidades de disco o discos de datos de CD-ROM, los discos de audio de CD-ROM no contienen estructuras de directorio o nombres de archivo. Al colocar un disco en la unidad de CD-ROM por primera vez, Jukebox de Windows sólo puede presentar [Sin título]

como título, y uno genérico para cada pista: Pista 1, Pista 2, etc. Para presentar los títulos correctos, deberá introducirlos manualmente desde el Administrador de sucesos de sonido.

Le aconsejamos que cree una lista de referencia para cada CD en su colección, enumerando todas las pistas. Sólo necesitará hacerlo una vez por cada CD y entonces copiar las pistas de la lista de referencia a las otras listas.

#### **PARA CREAR UNA LISTA DE REFERENCIA DE CD:**

1. Del menú Archivo, seleccione Nuevo para abrir una lista nueva y vacía.
2. Coloque un CD de audio en la unidad de CD-ROM.
3. Haga clic sobre el botón Añadir... para acceder al administrador de sucesos y, a continuación, haga clic sobre el botón de CD.
4. Introduzca un título para este disco en el cuadro Título CD. Probablemente querrá introducir el título actual del CD, pero puede introducir el texto que desee.
5. Resalte la línea "Pista 1".
6. Introduzca el título en el cuadro de pistas situado en la parte inferior de la ventana del administrador de sucesos. (Puede retirar de forma temporal el CD de la unidad para ver los títulos de las pistas si así lo desea, pero antes de continuar, asegúrese de volver a colocarlo en su lugar.)
7. Seleccione la línea de la Pista 2 y continúe con la introducción de títulos siguiendo el procedimiento anterior para todas las pistas. (Nota: no es posible guardar esta lista de títulos).
8. Haga doble clic sobre cada una de las pistas y en el orden que desee, para añadirlos a la lista de reproducción.
9. Cuando todas las pistas hayan sido trasladados del Administrador de sucesos a la lista de reproducción, guárdela.

Ahora puede copiar títulos de la lista de referencia a cualquier otra lista y se presentarán correctamente los títulos de los discos y de las pistas. No precisa colocar el disco en la unidad para copiar pistas de una lista a otra, pero deberá cargar el disco correspondiente cuando quiera escuchar una de las listas.

**ATENCIÓN:** Puesto que sólo puede haber un CD en la unidad de CD-ROM, todas las pistas de CD de una lista determinada deben estar situadas en el mismo CD.

## **Compatibilidad con otros programas de CD-ROM**

Jukebox almacena los nombres de las pistas y los títulos de discos de CD en un archivo denominado MUSICBOX.INI. También utilizan este archivo otros programas compatibles. (Por ejemplo: Musicbox de Microsoft, AudioStation de Voyetra y CD Player de Voyetra, entre otros.) Esto significa, sin embargo, que si se utiliza uno de estos programas compatibles para editar títulos, nombres de pistas o listas de reproducción, podrá observar los efectos de algunas de estas modificaciones la próxima vez que ejecute Jukebox.





# Midi Screen Saver - Protector de pantalla musical.

Mediante el Audio Screen Saver de Voyetra, podrá incorporar música al protector de pantalla de Windows, reproducir un archivo de canción MIDI o una de las listas de archivos MIDI de su AudioStation.

## Instalación del Audio para protectores de pantallas

El Audio Screen Saver de Voyetra no es una aplicación independiente ni dispone de un icono propio. Para su instalación, sólo tiene que realizar algunas operaciones adicionales al procedimiento normalmente empleado para el protector de pantalla de Windows 3.1. Con este sistema, se garantiza la perfecta compatibilidad del Audio Screen Saver de Voyetra con cualquier otro protector de pantalla que se pueda configurar desde el Panel de control de Windows, como es el caso de los protectores contenidos en el Microsoft Entertainment Pack. Si desea más información acerca de la configuración de los protectores de pantalla, consulte la documentación de Windows.

### **CONFIGURACION DEL AUDIO SCREEN SAVER:**

1. Abra el Panel de control de Windows.
2. A continuación, haga doble clic sobre el icono Escritorio.
3. Abra el recuadro de lista Nombre en el área Protectores de pantalla y seleccione la opción Voyetra Audio.
4. Acto seguido, haga clic sobre el botón Configurar. Al hacerlo, se abre el cuadro de diálogo Configuración de Audio Screen Saver de Voyetra.
5. Seleccione un protector de pantalla de la lista desplegable.  
Si desea modificar los parámetros del protector seleccionado, haga clic sobre el botón Configurar y seleccione el color, tamaño, velocidad, etc. de la forma acostumbrada.
6. A continuación, pulse el botón Examinar.
7. En el cuadro de diálogo Abrir archivo, seleccione el tipo de archivo deseado: archivo MIDI o lista de archivos MIDI deVoyetra.
8. Sitúese en la unidad y el directorio donde se encuentren dichos archivos MIDI y/o las listas de reproducción, haga doble clic sobre el archivo o la lista deseada y pulse Aceptar.
9. Si lo desea, es posible modificar el parámetro retardo u otro parámetro cualquiera de la forma acostumbrada..
10. Finalmente, haga clic sobre el botón Prueba. Al hacerlo, aparecerán los gráficos del protector de pantalla acompañados por los sonidos del archivo de canción MIDI.

Si ha seleccionado una lista de reproducción, el Audio Screen Saver escogerá al azar una de las canciones contenidas en ella para marcar el inicio, completando la lista a partir de la

misma. La canción de inicio será distinta cada vez que se active el protector de pantalla. Si precisa información relativa al modo de crear y guardar una lista de archivo MIDI, consulte el capítulo correspondiente a AudioStation.



# Sound Events - Efectos sonoros para Windows.

Con Sound Events de Voyetra podrá accionar el sonido .WAV de su elección cada vez que desplace una ventana o ajuste su tamaño, pulse una tecla determinada del teclado de su computadora o ejecute un programa, entre otras muchas posibilidades.

## Presentación de la pantalla

### BOTONES DE CATEGORIAS

**Sucesos del sistema:** Asigna sonidos al arrancar y salir de Windows.

**Sucesos de ventanas:** Asigna sonidos a los sucesos más comunes de Windows, tales como mover ventanas, ajustar su tamaño o hacer uso de las barras de desplazamiento.

**Sucesos de programas:** Asigna sonidos al inicio de una determinada aplicación Windows.

**Sucesos de botones:** Asigna sonidos a los botones más comunes de Windows, como Aceptar, Cancelar, Examinar, Ayuda, etc

**Sucesos del teclado:** Asigna sonidos a teclas determinadas del teclado de su computadora.

### VENTANA DE SUCESOS

Presenta en pantalla todos los posibles sucesos contenidos en la categoría seleccionada y permite seleccionarlos.

### CUADRO DE DIALOGO SONIDOS

Sírvase del presente recuadro para buscar, seleccionar o efectuar la audición de los archivos .WAV que desee asociar con el suceso seleccionado en la ventana de sucesos.

## Guía de aprendizaje

Si el programa de instalación no ha procedido previamente, sitúe Sound Events en el grupo Inicio de Windows de modo que se arranque automáticamente y quede listo para accionarse al producirse los sucesos de Windows.

De lo contrario, será necesario iniciar Sound Events como cualquier otra aplicación Windows.

Una vez configurado, Sound Events se ejecutará por sí solo, por lo que debe modificar las propiedades del programa a fin de ejecutarlo como ventana minimizada. Si desea información detallada relativa a la situación del programa en el grupo Inicio o a la modificación de sus propiedades, consulte el Manual del usuario de Windows.

### **ASIGNACION DE SONIDOS A SUCESOS DEL SISTEMA:**



1. Ejecute (o maximice) Sound Events haciendo doble clic con el ratón sobre su icono.

2. Haga clic sobre uno de los cinco botones de categorías de sucesos situados en la parte superior izquierda de la ventana y el recuadro Sucesos mostrará la lista de sucesos disponibles para cada Categoría.

Si selecciona la opción Programas, se abrirá un cuadro de diálogo con una relación de las aplicaciones Windows instaladas en su computadora.

3. Seleccione el suceso o la aplicación a la que desee asignar un sonido.

4. Seleccione en el cuadro de diálogo Sonidos, situado en la parte inferior de la ventana Sound Events, el archivo.WAV que desee asociar con el suceso seleccionado en el paso anterior.

Si desea una audición previa del archivo .WAV, resáltelo y haga clic con el ratón sobre el botón Audición. Si se encuentra activado el botón Audición automática, el archivo sonará al ser seleccionado.

5. Repita el paso anterior tantas veces como asociaciones desee crear entre sucesos y archivos.WAV. Éstas se guardarán automáticamente a medida que se efectúan.

6. Pulse Aceptar cuando haya terminado.

***ANULACION DE ASIGNACIONES:***

1. Siga detalladamente los pasos descritos anteriormente para seleccionar la Categoría y el Suceso.

2. En el cuadro de lista Archivo, seleccione la opción <<ninguno>>.



# Sound Script - Animación y presentación sonora.

Con SoundScript podrá combinar gráficos de animación y bitmap con audio digital, archivos MIDI de canciones y pistas de audio de CD para crear las más excitantes presentaciones multimedia.

## Presentación de la pantalla principal

### Controles y cuadros de presentación

#### BOTONES DE TRANSPORTE

La aplicación SoundScript emplea una serie de Botones de transporte comunes a la mayoría de las aplicaciones Voyetra para Windows. Sírvese de los botones Anterior y Siguiente para desplazarse entre las escenas.

Si precisa información pormenorizada relativa a los botones de transporte, consulte el archivo de documentación "Controles más comunes" que se adjunta.

**Botón Ciclo:** Reproduce repetidamente el programa de presentación.

**Botón Pantalla completa:** Cambia a modo pantalla completa para que la presentación ocupe toda la pantalla.

#### AREA DE TRABAJO

**Escenas:** Cada una de las filas numeradas contiene una escena, esto es, una serie de *sucesos* visuales y sonoros relacionados entre sí. Cada presentación se compone de una o más de estas escenas.

**Medios de entrada:** Tipo de suceso que indica el final de la escena actual y activa la siguiente.

**Sucesos:** Medio de entrada, gráfico de pantalla o segmento de sonido.

## Menús

#### MENU ARCHIVO

**Nuevo** : Abre un nuevo archivo de presentación.

**Abrir** : Abre un archivo de presentación existente.

**Guardar** : Guarda la presentación actual como archivo SoundScript con extensión .PSN.

**Guardar como...**: Nombra y guarda la presentación actual como archivo .PSN.

**Salir** : Cierra la aplicación SoundScript.

**Lista de archivos (1 2 3 4):** Permite consultar los últimos cuatro archivos .PSN utilizados (presentaciones) mediante un simple clic sobre el archivo de elección.

## MENU EDICION

**Insertar escena :** Inserta una nueva escena vacía antes de la actual.

**Eliminar escena :** Borra la escena actual.

## MENU AYUDA

**Índice:** Activa el sistema de ayuda en línea de SoundScript.

**Acerca de SoundScript:** Muestra el número de versión del programa y la fecha de creación.

## **Presentación de muestra**

La presente edición de SoundScript incluye un archivo sencillo de presentación que puede dar una idea bastante aproximada del funcionamiento y aspecto final de este tipo de presentaciones. El archivo de muestra DEMO.PSN se encuentra en el mismo directorio que SoundScript.

## ARCHIVOS .FLI

Los archivos **.FLI** se ajustan al formato comercial estándar de archivos de animación para computadoras. Éste fue desarrollado por Autodesk, Inc. para su línea de productos de software Animator y en la actualidad es ampliamente aceptado por la mayoría de los fabricantes. Puede adquirir los archivos Animation haciendo su pedido a Autodesk o a revistas y tiendas especializadas.

## **Guía de aprendizaje**

### **Funcionamiento de SoundScript**

El área de trabajo de SoundScript está dispuesta en forma de retícula, de tal modo que cada fila numerada, o *escena* controla uno o más *sucesos*. Éste puede tratarse de un medio de entrada, una imagen o una animación en la pantalla (un archivo .BMP, .FLI o un archivo de animación .FLC), o de un sonido (Audio digital, MIDI o Audio de CD). Asimismo, es posible ejecutar todos estos sucesos a un tiempo y coordinar el temporizador entre ellos para obtener una reproducción simultánea con una precisión de una centésima de segundo.

Cada columna del área de trabajo está dedicada a un tipo de suceso. La primera de ellas muestra los *medios de entrada*, comandos que se emplean para controlar el flujo de las presentaciones entre una escena y la siguiente.

Al llegar a la escena <<Fin>> , puede finalizar la presentación o *continuar* volviendo al inicio, repitiéndose una y otra vez hasta que se pulse la tecla [Escape].

También es posible seleccionar bien el modo Pantalla completa o una ventana de presentación cuyo tamaño sea posible modificar. Se aconseja la utilización de ésta última para la edición de las presentaciones, y la pantalla completa para visualizar los resultados

finales.

**PARA ABRIR Y EJECUTAR LA PRESENTACION DE MUESTRA:**

1. Seleccione la opción Abrir del menú Archivo y sitúese en el directorio que contiene la aplicación SoundScript.

2. Haga doble clic sobre el archivo DEMO.PSN correspondiente a la presentación de muestra.

3. Active los botones Ciclo y Pantalla completa. (Compruebe que se encienden las luces verdes).

4. Haga clic sobre el botón de reproducción.

La presentación de muestra es un compendio de imágenes animadas y gráficos acompañados de sonidos .WAV (narración) y MIDI (música). Si no escucha los archivos de audio al ejecutar el archivo de muestra, asegúrese de que las salidas de WAV y del Sintetizador situadas en el mezclador se ajustan a los valores adecuados.

Observe que desaparece el escritorio de Windows y que los gráficos ocupan la pantalla completa. La presentación se repite continuamente hasta que la detenga tal y como se explica en el paso siguiente.

5. Pulse la tecla [Esc] para detener la reproducción.

## **Creación de una presentación**

Aunque, obviamente, no existe una única fórmula universal para la creación de presentaciones, sí es posible indicar unas pautas básicas que permitan posteriores modificaciones según las necesidades y gustos personales.

### **PRIMER PASO: INSERCIÓN DE UNA ESCENA**

**PARA INSERTAR UNA ESCENA EN BLANCO:**

1. Seleccione la opción Nuevo del menú Archivo. La presentación consistirá en una escena sencilla en vídeo inverso con la palabra <<Fin>> en cada uno de los cinco recuadros de sucesos.

2. A continuación, seleccione la opción Insertar escena del menú Edición o pulse la tecla [Ins]. Al hacerlo aparece una escena en blanco por encima de la escena <<Fin>>.

3. Repita la misma operación tantas veces como escenas en blanco desee crear. Puede crear o eliminar escenas siempre que sea necesario. Las últimas escenas insertadas se situarán justo encima de la escena seleccionada.

**PARA ELIMINAR UNA ESCENA:**

1. Sírvasse de las barras de desplazamiento situadas en el área de trabajo o los botones Anterior y Siguiente para hacer aparecer la escena en pantalla.

2. Para seleccionar la escena, haga clic con el ratón sobre cualquier suceso de la misma.

3. Finalmente, seleccione la opción Eliminar escena del menú Edición o pulse la tecla [Suprimir].

## SEGUNDO PASO: ADICION DE SUCESOS A UNA ESCENA

Es posible sumar hasta cuatro sucesos a cada escena. En la mayoría de los casos se tratará de una presentación visual a la que posteriormente se le asignará sonido.

### **PARA AÑADIR UN SUCESO A UNA ESCENA:**

1. Haga doble clic sobre el recuadro adecuado de la escena (Gráficos, Audio Digital, MIDI, Audio CD) y aparecerá el cuadro de diálogo correspondiente a ese tipo de suceso.
2. Acto seguido, haga clic sobre el botón Examinar. Seleccione la extensión del archivo (.FLI, .FLC, .BMP, WAV o .MID) en el cuadro de diálogo Abrir Si es necesario, sitúese en la unidad y directorio adecuados y haga doble clic sobre el nombre del archivo que se disponga a abrir.

Para las pistas de audio de CD, efectúe las siguientes operaciones en el cuadro de diálogo Edición de selección del CD:

- Haga clic sobre las flechas para seleccionar el número de la pista deseada.
- Si desea reproducir sólo una parte de la pista, seleccione el tiempo de inicio y/o el tiempo de fin adecuados.
- Si desea reproducir la pista completa, seleccione 0:00.00 como tiempo de inicio y "Final de pista" como tiempo de fin.

En el caso del ejemplo anterior, SoundScript reproduciría la cuarta pista del disco situado en ese momento en la unidad de CD-ROM. Por este motivo, se aconseja comprobar que se ha introducido el disco adecuado antes de proceder a la edición y reproducción de la presentación.

## TERCER PASO: CONFIGURACION DE SUCESOS

Para controlar el modo de presentación de los sucesos es preciso realizar algunos ajustes de configuración.. Exceptuando los valores Retardo y Ciclo, comunes a todos los sucesos, todos los demás valores son distintos para cada suceso.:

### **PARA CONFIGURAR LOS VALORES RETARDO Y CICLO DE UN SUCESO:**

1. Si desea iniciar un suceso una vez comenzada la escena, utilice los valores numéricos de Retardo para determinar un intervalo de tiempo en Minutos:Segundos.Centésimas de segundo.
2. Si desea iniciar un suceso más de una vez, ajuste el valor Ciclo de acuerdo con el número de veces que deba reproducirse el suceso. Si selecciona "Ciclo" (situado en el lugar ocupado normalmente por 0), el suceso se reproduce continuamente hasta que se ejecute el comando adecuado para detenerlo.
3. En el caso de archivos gráficos, existen unos valores opcionales que deberá configurar como se describe en el apartado siguiente.

4. Pulse Aceptar. Al hacerlo, el cuadro de sucesos mostrará el nombre del archivo o el número de pista de CD, así como los parámetros de reproducción seleccionados.

#### **PARAMETROS ADICIONALES PARA GRAFICOS**

Un Suceso gráfico consiste en una animación en formato .FLI o .FLC, aunque también puede tratarse de un gráfico inanimado en formato .BMP de 16 o 256 colores. Para los archivos de animación, deberá ajustar los siguientes valores:

**Corrector de color :** Controla los archivos de animación a color en modo Ventana de presentación. Cuando se activa el Corrector de color, el reproductor del archivo de animación se encarga de dar entrada a los colores que sufran alguna alteración. Si bien esta función permite una mayor calidad en la definición del color, en ocasiones puede ocasionar interrupciones momentáneas durante la reproducción.

**Todos los colores:** Controla los archivos de animación a color en modo Ventana de presentación. Con la opción Corrector de color activada, el empleo de Todos los colores hace que el reproductor de animación se reserve todas las entradas de colores. Con el Corrector de color desactivada, la opción Todos los colores no tiene efecto.

**Cargar en memoria:** Al abrir el archivo de animación, permite cargarlo completo en memoria. De este modo la reproducción es más suave y eficiente que si se carga directamente desde el disco. En la mayoría de los casos, esta opción será sólo necesaria cuando se trate de archivos de animación de larga duración, de alta frecuencia de marco o cuando se emplee una unidad de CD ROM lenta.

**Velocidad:** Determina la velocidad de reproducción del archivo de animación en Marcos por segundo. Si ajusta el parámetro Velocidad en el valor Predeterminada, la reproducción del archivo retomará la frecuencia de marco original.

**Transición inicial:** Determina el efecto utilizado al inicio de la animación: Cortar, Velar desde negro o Velar desde blanco. Para las opciones de velado es preciso especificar un intervalo de tiempo.

**Transición final:** Determina el efecto utilizado al final de la animación: Cortar, Velar a negro o Velar a blanco. Para las opciones de velado es preciso especificar un intervalo de tiempo.

#### **CUARTO PASO: ESPECIFICAR MEDIO DE ENTRADA A LA SIGUIENTE ESCENA**

El medio de entrada consiste en un suceso que señala el final de la escena actual e indica a SoundScript que comience a reproducir la siguiente. Por ejemplo, si selecciona el archivo .WAV como medio de entrada en la escena 4, la escena 5 comenzará en el momento en que el archivo .WAV finalice.

Puede optar por seleccionar como medio de entrada cualquier suceso de una escena, o seleccionar la opción Tiempo con objeto de especificar la duración de la escena al margen de cualquier suceso.

En ocasiones puede ocurrir que al comienzo de una escena, continúe la reproducción de sucesos de escenas anteriores. En dicho caso, deberá determinar si desea que esos sucesos se interrumpan o sigan adelante.

#### **PARA CREAR UN MEDIO DE ENTRADA:**

1. Sitúese en la escena deseada y haga doble clic en el recuadro Medio entrada. Al hacerlo, aparece el cuadro Seleccionar medio de entrada.

2. En la columna Medio entrada, haga clic sobre el botón para seleccionar el suceso de la escena cuyo final dará entrada a la siguiente escena, o seleccione la opción Tiempo y especifique en los valores numéricos la duración de la escena.

3. A continuación, haga clic sobre uno de los botones Detener o Continuar para cada suceso de la escena anterior.

4. Finalmente, haga clic sobre el botón Aceptar.

## QUINTO PASO: ULTIMAR LOS DETALLES DE LA PRESENTACION

Una vez finalizados los pasos anteriormente descritos, dispondrá de una presentación a modo de borrador. En ella podrá realizar los ajustes de configuración necesarios hasta obtener el producto final deseado. Se trata de un proceso de autoprueba y autocorrección, por lo que las modificaciones efectuadas vendrán determinadas en gran medida por las necesidades y gustos personales. No obstante, es importante tener en consideración los siguientes aspectos:

- El reproductor siempre comienza con la escena actualmente seleccionada.
- Desactive el botón Pantalla completa. Al hacerlo, podrá ejecutar la presentación en una ventana cuyo tamaño podrá modificar, lo cual le permitirá consultar y utilizar el área de trabajo y los botones de transporte de SoundScript.
- Durante la ejecución de la presentación, la banda resaltada en vídeo inverso se desplaza hacia abajo para mostrar la escena que se está representando en cada momento.
- Es posible hacer una pausa en las presentaciones, ir hacia adelante o hacia atrás o supervisar el desarrollo entre una escena y otra.
- Asegúrese de seleccionar un medio de entrada para cada escena, incluida la última escena.
- Compruebe que el medio de entrada seleccionado sea válido, pues si selecciona un medio sin suceso, SoundScript se detendrá o pasará directamente a la siguiente escena.
- Compruebe, asimismo, que no haya escenas en blanco en la presentación, pues ésta se detendría.
- No utilice como medio de entrada un suceso para el que se haya especificado una reproducción continua.
- Para realizar un perfecto ajuste de un suceso en su presentación, utilice el programa adecuado para editarlo. Por ejemplo, con el editor MIDI Orchestrator es posible acortar un archivo MIDI; para ello, sólo tiene que aumentar su tempo.

### **PARA VISUALIZAR UNA PRESENTACION:**

1. Si es necesario, desactive la opción Pantalla completa.

2. Acto seguido, disponga el escritorio de Windows de forma que sea posible consultar tanto la Ventana de presentación como los botones de transporte y el área de trabajo de SoundScript.

3. Sírvese de los botones Anterior y Siguiente para desplazarse por las escenas y seleccionar aquélla donde desee iniciar la reproducción.

4. Seguidamente, haga clic sobre el botón de reproducción.

5. Si desea interrumpir la presentación en algún punto, sólo tiene que hacer clic sobre el botón Pausa.

6. Para detener la reproducción, haga clic sobre el botón Detener.

***PARA AJUSTAR LOS PARAMETROS DE SUCESOS:***

1. Desplácese hasta situarse en la escena de su elección.

2. Haga doble clic sobre el suceso que desee configurar.

3. En el cuadro de diálogo puede modificar el nombre del archivo, el número de pista o los parámetros de reproducción.

4. Haga clic sobre el botón Aceptar.

Es aconsejable ir guardando con frecuencia los nuevos datos introducidos a medida que trabaja en la presentación. Al terminar, comprobará que los archivos SoundScript tienen la extensión .PSN.

***PARA GUARDAR UNA PRESENTACION:***

1. Seleccione la opción Guardar del menú Archivo.

2. Si se trata de un nuevo archivo, aparecerá el cuadro de diálogo Archivos y se le instará a introducir un nombre.

3. Seleccione el botón Aceptar para guardar el archivo.

## **Consideraciones acerca de la reproducción de los archivos de animación**

SoundScript utiliza el programa Autodesk™ Animation Player para Windows como dispositivo de reproducción y presentación de los archivos de animación .FLI y .FLC y bitmaps en formato .BMP. Al utilizar SoundScript para reproducir archivos de animación o presentar bitmaps, deberán tenerse en cuenta las consideraciones que se describen en el siguiente apartado.

### **CONTROLADORES VGA NO ESTANDAR**

En ocasiones pueden presentarse problemas al ejecutar archivos de animación en pantalla completa cuando se emplea un controlador VGA no estándar, esto es, un controlador distinto del VGA para Windows 3.1.

Si utiliza un controlador patentado para su tarjeta de vídeo y tiene dificultades con la



reproducción de animaciones en el modo pantalla completa (imágenes animadas que se quedan colgadas, imposibilidad de abandonar el modo pantalla completa o problemas para restaurar la paleta de colores), pruebe a añadir la siguiente línea a la sección [386Enh] del archivo SYSTEM.INI:

```
EMMExclude=A000-AFFF
```

En cualquier caso, la adición de esta línea al archivo SYSTEM.INI no tiene por qué producir efecto adverso alguno.

## EL ARCHIVO WIN.INI

Autodesk Animation Player se sirve de un controlador especial llamado AAVGA.DLL para presentar las animaciones en modo pantalla completa. Para poder ejecutarlas, deberá incluir las siguientes entradas en su archivo WIN.INI:

```
[AAPLAY Animation] FullScreen=AAVGA.DLL DualScreen= (valor)
```

En la mayoría de los casos, estas entradas se añaden automáticamente tras reproducir un archivo de animación en pantalla completa. Mientras AAVGA.DLL se encuentre en la ruta de acceso, en el directorio \WINDOWS, o en el directorio \WINDOWS\SYSTEM y DualScreen=0, no tendrá que hacer ninguna modificación de las entradas.

- No obstante, si AAVGA.DLL se encuentra situado en un directorio distinto a los indicados, deberá especificarse la nueva ruta de acceso en el apartado anterior del archivo WIN.INI.
- Si utiliza un sistema de dos pantallas, cambie el valor DualScreen a 1.

Es posible introducir una nueva entrada en la sección [AAPLAY Animation] del archivo WIN.INI que puede evitar algunos de los problemas ocasionados por la pantalla completa. Para ello, añada:

```
Int2fSwitch=yes
```

En algunos casos, esta entrada podría *ocasionar* algunos problemas de vídeo. Si esto ocurre, es aconsejable retirarla del archivo WIN.INI.

## ANIMACIONES Y MAPAS DE BITS DE 256 COLORES

**Sólo** es posible reproducir animaciones y mapas de bits de 640x480 si Windows está empleando un controlador de vídeo de 256 colores. Si está utilizando un controlador de vídeo de 16 colores, Autodesk Animation Player asume que la tarjeta de vídeo instalada no admite el modo 640x480.

En el modo Ventana de presentación, Animation Player sólo puede producir un máximo de 236 colores a un tiempo. (Windows reserva 20 de los 256 colores para su escritorio electrónico.)

## GESTION DE LA PALETA DE COLORES (SOLO MODO VENTANA DE PRESENTACION)

En el modo Ventana de presentación, Animation Player debe acordar con el sistema de gestión de la paleta de Windows la presentación adecuada de los colores. Existen dos posibles opciones, Corrector del color o Todos los colores, que le otorgan un cierto control sobre la gestión de la paleta de colores.

## **CORRECCION DE COLORES**

En el modo Ventana de presentación, Animation Player puede ajustarse para activar la función Corrector del color. Esto permite un incremento en la ejecución de las animaciones, ya que el programa de reproducción de animaciones, que ha sido optimizado para esta función, toma el control de la gestión del color que posee Windows normalmente. Al usar esta opción, los colores de otras aplicaciones Windows que se estén ejecutando al mismo tiempo pueden verse afectados.

Es posible controlar momentáneamente este problema desactivando la opción Todos los colores del cuadro Suceso gráfico.

### ***PARA DESACTIVAR LA OPCION TODOS LOS COLORES:***

1. Seleccione Corrector del color en el cuadro de diálogo Suceso gráfico.
2. Desactive la opción Todos los colores.

De este modo, el sistema de corrección de colores sólo se activará cuando se altera la paleta del archivo de animación, esto suele ocurrir cuando se inicia la reproducción de una nueva animación en una presentación SoundScript. Esto proporciona transiciones más suaves entre animaciones.

3. Por último, y para obtener los mejores resultados en cuanto a color y rendimiento, experimente con otros ajustes de configuración mientras activa o desactiva el Corrector del color o Todos los colores, a la vez que ejecuta las animaciones.



# Voice Net - Correo electrónico audio para red de Novell.

Voyetra Network Mail para las redes locales de Novell®

Con esta aplicación podrá enviar correo electrónico de texto y audio entre usuarios de una red de área local (LAN) de Novell® Netware® 2.x, 3.x o 4.0.

Partes de este programa Copyright© 1983-1993 Novell, Inc. Todos los derechos reservados.

## Presentación de la pantalla

### Pantallas y controles

#### TRANSPORTE DE AUDIO

**Botones de transporte:** VoiceNet emplea los botones de transporte que aparecen normalmente en numerosas aplicaciones Windows de Voyetra. Si no está familiarizado con su funcionamiento, consulte el archivo de documentación "Controles comunes" suministrado con el programa.

**Botón Eliminar:** Borra la pantalla de mensaje de texto y elimina el mensaje de audio actual.

**Botón Enviar:** Muestra el cuadro diálogo Enviar a ... donde puede seleccionar uno o más usuarios para que reciban el mensaje.

**Contador de mensajes:** Muestra el número de mensajes recibidos en espera de lectura.

**Botón Leer:** Muestra el siguiente mensaje recibido en el área de trabajo. Los mensajes se leen en el mismo orden en que se recibieron.

#### ÁREA DE TRABAJO

Muestra los mensajes recibidos y permite escribir sus propios mensajes de texto.

#### PANTALLA DE ESTADO

**Ventana de estado:** Muestra el estado actual del transporte de audio de VoiceNet (Reproducción, Grabación, Espera de grabación, Pausa).

**Ventana de audio:** Indica si el mensaje actual dispone de audio (Sí o NO).

### Menús

#### MENU EDICION

Observe que los comandos Deshacer, Cortar, Copiar y Pegar funcionan únicamente en la parte de texto de los mensajes.

**Deshacer:** Deshace el comando de edición más reciente.

**Cortar:** Elimina el texto seleccionado y lo copia en el Portapapeles de Windows.

**Copiar:** Copia el texto seleccionado en el Portapapeles de Windows.

**Pegar:** Copia el texto del Portapapeles de Windows en el área de trabajo de VoiceNet.

## MENU OPCIONES

**Seleccionar archivo de alarma:** Presenta el cuadro de diálogo para seleccionar el archivo .WAV que se utilizará como sonido de alarma de VoiceNet.

**Sonido de alarma:** Activa o desactiva la alarma de audio.

**Eliminar archivo de audio actual:** Borra de VoiceNet el mensaje de audio actual.

## MENU AYUDA

**Índice:** Activa el sistema de Ayuda en línea de VoiceNet.

**Acerca de VoiceNet...:** Muestra el número de revisión del programa y la fecha de creación.

# Guía de aprendizaje

## Requisitos de Hardware y Software

Para que operen las funciones de texto de VoiceNet, tanto el emisor como el receptor han de tener instalados correctamente copias de VoiceNet y ambos deben de poder conectarse a la misma red de área local (LAN) de Novell<sup>®</sup>, Netware<sup>®</sup>, 2.x, 3.x o 4.0.

Para que operen la funciones de audio, ambas partes deberán tener instalados, asimismo, tarjetas de sonido compatibles de Windows y el WinDAT de Voyetra.

Si no está conectado a una red Novell e intenta ejecutar VoiceNet, aparecerá el mensaje: "Imposible hallar NETWARE.DLL". VoiceNet se ejecutará y podrá escribir un mensaje, pero le será imposible enviarlo. Conéctese a la red y vuelva a iniciar VoiceNet. Si el mensaje de error sigue apareciendo tras la conexión con la red, consulte con el administrador del sistema.

Observe que la copia de VoiceNet suministrada con la tarjeta de sonido puede instalarse y utilizarse en una *sola* computadora en cualquier momento. La información necesaria para el administrador del sistema de la red acerca de la licencia, instalación y configuración de VoiceNet se halla al final de este documento.

**ATENCIÓN:** Debido a que VoiceNet sitúa los mensajes en el servidor de la red, no puede asegurarse el carácter privado de los mismos. Los usuarios más expertos podrán leer los mensajes pendientes.

## Consejos para la ejecución de VoiceNet

Es más fácil utilizar VoiceNet si lo sitúa en el grupo de Inicio para que se cargue de forma

automática y esté preparado para recibir mensajes. (Es posible que el programa de instalación ya lo haya realizado.) Si VoiceNet no se inicia automáticamente, para que funcione, deberá hacerlo como haría con cualquier aplicación Windows.

Cuando no esté utilizando VoiceNet para enviar o leer mensajes, es aconsejable mantenerlo minimizado en un icono en el escritorio de Windows, para así ser notificado de inmediato si recibe correo.

## **Envío de mensajes**

### ***PARA CREAR UN MENSAJE DE TEXTO:***

1. Si fuera necesario, elimine el texto de cualquier mensaje previo; resalte el texto y seleccione Cortar del Menú Edición.
2. Si desea guardar el texto cortado, puede pegarlo en otro archivo.
3. Haga clic en cualquier parte del cuadro de texto e introduzca el nuevo mensaje. Puede escribir texto nuevo y/o pegarlo del Portapapeles de Windows. No es preciso que especifique la dirección del mensaje, ya que una vez lo haya completado, VoiceNet insertará de forma automática la fecha, la hora y los nombres del emisor y del receptor.

### ***PARA GRABAR UN MENSAJE CON VOZ:***

1. Si fuera necesario, conecte el micrófono a la entrada correspondiente de la tarjeta de sonido y utilice el mezclador para establecer el nivel de grabación.
2. Haga clic en el botón Grabación de VoiceNet. La luz roja parpadeará para indicar que VoiceNet se halla en modo de espera de grabación.
3. Haga clic en el botón Reproducir para comenzar con la grabación y hable en el micrófono.
4. Una vez haya terminado la grabación, haga clic en el botón Detener. La grabación se añadirá automáticamente al mensaje actual que se va a enviar y aparecerá la palabra "Sí" en la parte inferior derecha de la ventana de audio.
5. Para revisar lo recién grabado, haga clic en el botón Reproducir. Después haga clic en el botón Pausa para detenerlo momentáneamente y, para continuar, vuelva a hacer clic sobre el mismo botón.

Para volver a grabar el mensaje con voz, basta repetir los pasos anteriores. El nuevo mensaje reemplazará el actual.

Para borrar el mensaje de audio, seleccione Eliminar archivo de audio actual, del Menú Opciones.

### ***PARA ENVIAR UN MENSAJE DE VOICENET:***

1. Cree el texto y/o mensaje con voz tal y como se ha descrito con anterioridad.
2. Haga clic sobre el botón Enviar.

Aparecerá el cuadro de diálogo Enviar a... con una enumeración de todos los usuarios conectados al servidor de archivos.

3. Seleccione el usuario o los usuarios a los que desee enviar el mensaje.

- Para seleccionar un solo nombre, haga clic con el ratón sobre el mismo.
- Para seleccionar un grupo de nombres consecutivos, haga clic y arrastre el ratón sobre los mismos.
- Para seleccionar nombres no consecutivos, mantenga pulsado la tecla [Ctrl] al hacer clic sobre estos nombres individuales.
- Si lo desea, puede autoenviarse mensajes.

4. Desde el cuadro de diálogo Enviar a..., haga clic en el botón Enviar para transmitir el mensaje. Para enviar un mensaje a un solo receptor de forma más rápida, haga doble clic sobre el nombre del mismo.

## Recepción de mensajes

Cuando alguien le envía un mensaje, VoiceNet se lo notificará del siguiente modo:

- Si VoiceNet se halla minimizado, se agitará la bandera del buzón del icono de VoiceNet. Si el sonido de la alarma está activado, el archivo .WAV sonará cada cinco segundos, aproximadamente.
- Si VoiceNet está ampliado a una ventana, el número de la pantalla de mensajes aumenta a su vez.
- Si no está ejecutando VoiceNet, éste almacenará el mensaje y le avisará la próxima ocasión que lo ejecute.

### **PARA ACTIVAR Y SELECCIONAR EL SONIDO DE ALARMA:**

1. Del Menú Opciones, active Sonido de alarma (Deberá aparecer una marca a su lado).

2. Del Menú Opciones, elija Seleccionar archivo de alarma.

3. Haga clic sobre el botón Examinar... para hallar y seleccionar el archivo.WAV que desee y, a continuación, haga clic sobre Aceptar.

### **PARA LEER Y /O ESCUCHAR SUS MENSAJES:**

1. Haga doble clic en el icono de VoiceNet para ampliarlo a una ventana, si fuera necesario.

El contador de mensajes, situado en la parte superior derecha de la ventana de VoiceNet, le indicará el número de mensajes que ha recibido.

2. Haga clic sobre el botón Leer para obtener el primer mensaje. El texto del mismo aparecerá en el área de trabajo con un encabezamiento que muestre la hora, la fecha, el emisor y el receptor.

3. Si el mensaje incluye audio, la palabra "SÍ" aparecerá en la ventana Audio, situada en la parte inferior derecha; y el mensaje audio se reproduce de forma automática.

Para volver a reproducir el mensaje audio, haga clic en el botón Reproducir. Cuando desee detener y después continuar con la reproducción, utilice el botón Pausa.

4. Elimine el mensaje cuando le convenga. (Consulte la siguiente sección.)

**ATENCIÓN:** Si desea redirigir, copiar o guardar un texto, deberá hacerlo en este momento, *antes* leer el próximo mensaje. VoiceNet eliminará el mensaje actual al leer el mensaje siguiente.

5. Haga clic sobre Leer para ver el próximo mensaje.

## **Eliminación de mensajes**

### ***PARA GUARDAR EL TEXTO DE UN MENSAJE:***

1. Resalte el texto que desee y seleccione Cortar del Menú Editar.
2. Pegue el texto en otra aplicación que utilice el Portapapeles de Windows. (Write, Fichero, Bloc de notas, etc.).

### ***PARA REDIRIGIR O RESPONDER A UN MENSAJE:***

1. Edite el texto, si así lo desea.
2. Para agregar un nuevo mensaje de audio, utilice el procedimiento de grabación descrito anteriormente. El mensaje recién grabado reemplazará al previo.
3. Para eliminar un mensaje de audio, seleccione Eliminar archivo de audio actual del Menú Opciones.
4. Envíe el mensaje. Cada vez que envía un mensaje, se le asigna un nuevo encabezamiento. Los encabezamientos acumulados contienen un conveniente informe del historial de cada mensaje.

### ***PARA ELIMINAR MENSAJES:***

1. Utilice el procedimiento anterior para guardar texto, si fuera necesario.
2. Haga clic en el botón Eliminar para suprimir el texto del área de trabajo. Si hay un mensaje audio, un cuadro de diálogo le preguntará si quiere eliminarlo:
  - Seleccione SÍ para eliminar el mensaje audio.
  - Seleccione No para conservarlo. Es posible reenviar el mensaje audio a otro usuario, con o sin mensaje de texto nuevo.

## **Instalación de la red**

Esta sección está destinada al administrador de la red o técnico encargado de la instalación y configuración de VoiceNet en la red Novell.

## **Funcionamiento de VoiceNet**

El programa de instalación de software de Voyetra instala VoiceNet en computadoras individuales; los usuarios entonces pueden ejecutar copias del programa de VoiceNet en sus propias estaciones de trabajo. Los mensajes se almacenan en un directorio (nombre predeterminado: \VOICENET) en el servidor de archivos.

Conforme un usuario graba un mensaje audio, el archivo.WAV correspondiente se almacena como un archivo .TMP en el directorio temporal, descrito en la ventana de configuración de WinDAT (normalmente en el disco duro del usuario). Cuando se envía el mensaje, se copia en el directorio \VOICENET, empleando las convenciones para nombrar archivos descritas a continuación. El archivo .TMP se elimina entonces de la unidad del disco duro.

Los programas de VoiceNet que se ejecutan en cada estación de trabajo notifican a los usuarios de la llegada de correo. Los mensajes son almacenados en el servidor de la red hasta que el receptor los elimina, bien pulsando el botón Eliminar, bien leyendo el mensaje siguiente.

### ASIGNACION DE NOMBRE Y ALMACENAMIENTO DE LOS ARCHIVOS

VoiceNet emplea dos tipos de archivos de mensaje: de texto y de audio. A los archivos de mensaje se les asignan nombres y se almacenan tal y como se describen a continuación:

- El nombre de archivo base está representado por el número de identificación de conexión a la red del usuario (un número hexadecimal de ocho cifras).
- La primera letra de la extensión es "T" para los mensajes de texto, "A" para los mensajes de audio.
- Las dos siguientes letras de la extensión son un número hexadecimal de dos cifras específico para cada uno.
- Si un mensaje es a la vez de texto y de audio, ambos archivos serán asignados al mismo número hexadecimal de dos cifras.
- Según llegan mensajes para un usuario en particular, se les asigna el primer número que no esté en uso; conforme se borra cada mensaje, se eliminan los archivos y el número vuelve a estar disponible.
- Cada buzón de usuario puede contener un máximo de 255 (FF hex) mensajes y, en caso de estar completo, VoiceNet no aceptará más mensajes para ese usuario.

#### **PARA CONFIGURAR LA RED PARA VOICENET:**

1. Cree un directorio en el servidor de archivos y sugerimos que su nombre sea \VOICENET.
2. Conceda todos los derechos excepto los de supervisión de este directorio a toda persona que vaya a emplear VoiceNet.

#### **PARA CONFIGURAR LA ESTACION DE TRABAJO PARA VOICENET:**



1. Para los mensajes de texto, asegúrese de que la estación de trabajo cumpla los siguientes requisitos:

- Tener un archivo de nombre VOICENET.INI en el directorio Windows.
- Estar conectado a la red.

2. Para los mensajes de audio, asegúrese que la estación de trabajo cumpla los siguientes requisitos:

- Disponer de hardware de sonido con capacidad audio digital.
- Disponer de una copia de WinDAT o WinDat, (no es necesario que WinDAT o WinDat estén en ejecución, aunque sí deben de estar correctamente instalados en la estación de trabajo.)

3. Edite el archivo de VOICENET.INI a fin de indicar la ruta del directorio VOICENET.

Por ejemplo, si el directorio \VOICENET se halla en la unidad del servidor de archivos a la que el usuario ha asignado la letra M, el archivo VOICENET.INI del usuario debe de contener una entrada como la que aparece a continuación:

```
[Options] dir=m:\voicenet\
```

VOICENET.INI sólo *requiere* las dos líneas anteriores para un funcionamiento correcto. Las otras entradas que pueden hallarse en VOICENET.INI reflejan las diversas opciones y preferencias del usuario.

## Licencia

Según lo establecido en el Acuerdo de Licencia para Software, la copia de VoiceNet suministrada con la tarjeta de sonido puede instalarse y utilizarse en una **única** computadora en cualquier momento. Si se desea instalar copias adicionales de VoiceNet para otras estaciones de trabajo en su red, deberá adquirir el número de paquetes de tarjetas de sonido necesarios o bien obtener una licencia de establecimiento de Voyetra Technologies. Para obtener información sobre la licencia de establecimiento de Voyetra, llame al **1-800-233-9377**.



## Level Control - Mando de volumen general.

En ocasiones se necesita un modo fácil y rápido de ajustar el volumen o el balance y esta pequeña utilidad tiene la ventaja de emplear muy poco espacio en la pantalla y de funcionar con todas las aplicaciones de sonido de Windows.

### Instalación del Controlador de nivel

Es muy fácil utilizar el Controlador de nivel (Lvl) si lo sitúa en el grupo de arranque, para que se cargue de forma automática y esté siempre disponible en el escritorio de Windows. (Es posible que el programa de instalación ya lo haya realizado.) Si Lvl no se inicia automáticamente al cargar Windows, deberá hacerlo como haría con cualquier aplicación Windows antes de poder utilizarlo.

Quizá prefiera arrancar Lvl como aplicación minimizada, en cuyo caso aparecerá como un icono en el escritorio Windows hasta que para activarlo pulse una combinación de *teclas rápidas*, es decir, pulsando dos teclas. La combinación de teclas rápidas predeterminada es [Ctrl]-L, pero puede cambiarla siempre que quiera.

#### CONTROLES Y PANTALLAS

**Balance:** Deslice este control hacia la derecha o hacia la izquierda para ajustar el balance entre el canal de la izquierda y el de la derecha. (Esta función sólo opera en sistemas que admiten estéreo).

**Indicador de volumen:** Deslice este control hacia arriba o abajo para ajustar el nivel general de salida de volumen.

**Mudo:** Suprime el sonido de forma temporal.

#### MENU SISTEMA

El Controlador de nivel dispone de un menú Sistema de Windows, con entradas comunes a la mayoría de aplicaciones Windows. Existen, asimismo, tres elementos que son exclusivos del Controlador de nivel:

**Acerca de Lvl...:** Muestra el número de revisión y la fecha de creación del programa.

**Tecla rápida...:** Establece la combinación de teclas rápidas que activa el Controlador de nivel.

**Siempre visible:** Mantiene visible la ventana o icono del Controlador de nivel, sobre cualquier otra aplicación que se esté ejecutando.

#### FUNCIONAMIENTO

##### **PARA INICIAR EL CONTROLADOR DE NIVEL COMO UN ICONO:**

1. En el Administrador de programa de Windows, seleccione el icono de Controlador de nivel.

2. Del menú Archivo del Administrador de programas, seleccione Propiedades...

3. Haga clic sobre la casilla de verificación Ejecutar minimizado y aparecerá una X en la casilla.

4. Haga clic sobre OK, cada vez que inicie el Controlador de nivel, aparecerá como un icono en el escritorio de Windows.

**PARA UTILIZAR EL CONTROLADOR DE NIVEL:**

1. Ejecute el Controlador de nivel, si fuera necesario.

2. Si se halla minimizado (es decir, aparece en forma de icono), haga doble clic en el icono o escriba la combinación de teclas rápidas. (La predeterminada es [Ctrl]-L).

3. Para establecer el nivel de reproducción, deslice el control de volumen hacia arriba o abajo.

4. Para ajustar el balance izquierdo/derecho, deslice el control de balance de lado a lado.

5. Para interrumpir el sonido temporalmente, haga clic sobre el botón Mudo; para restaurarlo, vuelva a hacer clic sobre Mudo.

6. Una vez haya realizado sus ajustes, podrá:

- Dejar el Controlador de nivel en el escritorio.
- Hacer clic una vez sobre el botón Minimizar para convertir Lvl en un icono.
- Hacer doble clic en el menú Sistema para cerrar Lvl. Cuando desee volver a utilizarlo, deberá iniciarlo de nuevo.

Es posible que desee cambiar la combinación de teclas rápidas que activa el Lvl, en especial si existe otra aplicación que emplee la misma combinación.

**PARA CAMBIAR LA TECLA RAPIDA:**

1. Seleccione Tecla rápida del menú Sistema y aparecerá un cuadro de diálogo.

2. Utilice las casillas de verificación para activar o desactivar Alt o Mayúscula según desee. (La combinación de Tecla rápida siempre incluye la tecla de Control).

3. Para cambiar la letra, arrastre el cursor sobre el carácter en el cuadro de teclas para seleccionarlo. Escriba la letra o número que haya escogido, sin utilizar signos de puntuación u otros caracteres especiales.

4. Haga clic sobre OK.



## **SoundCheck - Programa de diagnóstico del sistema de sonido.**

SoundCheck, el programa de diagnóstico de Voyetra para PC de Multimedia, simplifica la solución de anomalías de las tarjetas de sonido, controladores de sonido, unidades de CD-ROM y dispositivos MIDI. En una misma ventana puede inspeccionar, comprobar y, si fuera necesario, volver a configurar el hardware y software de su equipo multimedia.

Si su sistema de multimedia le resulta algo complicado, Sound Check le proporciona una visión general de toda la configuración y le ayuda a comprender su funcionamiento. Pero lo más importante de SoundCheck es la capacidad de encontrar y solucionar los problemas de las computadoras con equipos de multimedia. Resulta especialmente valioso si tuviera que pedir ayuda al departamento técnico, en cuyo caso debería hallarse en ejecución esta aplicación en el momento de realizar la llamada telefónica.

Algunos de los controles de SoundCheck simplemente proporcionan métodos abreviados para acceder a otras partes del sistema. Por ejemplo, si hace clic sobre el botón de configuración de MIDI, SoundCheck ejecutará la utilidad de configuración suministrada con el controlador seleccionado del equipo. Si fuera necesario, puede consultar los manuales de instrucciones suministrados con el equipo o con otros programas.

**ATENCIÓN:** No emplee auriculares a la hora de utilizar SoundCheck, ya que, en ocasiones, la solución de un problema puede producir un sonido fuerte y repentino capaz de dañar los tímpanos. Mantenga los auriculares a una distancia prudente de los oídos o bien colóquelos sobre la mesa.

### ***PARA INICIAR SOUNDCHECK:***

1. Ejecute la aplicación del mezclador suministrado con la tarjeta de sonido y asegúrese que todos los niveles de volumen se hallen lo suficientemente altos para así poder desechar la posibilidad de un problema originado por una configuración de bajo volumen en cualquier lugar del sistema. Es posible que tenga que regresar al mezclador en algunas ocasiones durante la comprobación.

2. Asegúrese de que el sistema de salida se halla conectado y que el amplificador y/o altavoces estén encendidos y ajustados al volumen adecuado.

3. Haga doble clic sobre el icono de SoundCheck.

### **Presentación de la pantalla principal**

La pantalla de SoundCheck se halla dividida en tres áreas, una para cada tipo de controlador y dispositivo que esté comprobando: WAVE Audio, MIDI y CD Audio.

Los tres cuadros de controladores situados a la izquierda de la pantalla muestran todos los controladores actuales instalados para dispositivos WAV, MIDI y CD Audio. Un mensaje informa sobre el estado de cada uno de ellos, ya sea con "El controlador es correcto" o con "El controlador no funciona"

Puede hacer clic sobre cualquier controlador de la lista para seleccionarlo y proceder a su comprobación. El controlador actual se muestra en vídeo inverso; los cuadros a la derecha de los módulos WAV y MIDI presentan procedimientos sugeridos y los resultados de

cualquier comprobación en curso.

NOTA: En el lenguaje de Windows, el término "dispositivo " se refiere únicamente al controlador de un programa de una parte del equipo y, como en Windows, SoundCheck no puede detectar siempre si el equipo se halla instalado. Como parte de cualquier procedimiento de comprobación, verifique siempre la instalación física del equipo.

## **Controles generales**

### CREAR REGISTRO

Crea un archivo de registro en el directorio de Windows denominado "SOUNDCHK.ERR." Puede leer o imprimir este archivo de texto ASCII con el Bloc de notas o con cualquier editor de texto que desee. Esta información puede resultarle útil al personal técnico de Voyetra.

### REGENERAR

Comprueba el sistema y actualiza las presentaciones de SoundCheck. Haga clic sobre este botón tras realizar cualquier modificación.

NOTA: Algunas de las modificaciones de configuración sólo surten efecto al reiniciar Windows o arrancar de nuevo la computadora. Normalmente, un mensaje le informará acerca de ello. Sin embargo, el botón Regenerar no es un sustituto de la reiniciación.

### ACERCA DE

Muestra la versión, el número de revisión y la fecha de emisión de la copia de SoundCheck en uso.

### AYUDA

Abre el sistema de ayuda de SoundCheck.

### SALIR

Cierra el programa. Al volver a iniciar SoundCheck, reflejará cualquier cambio en la configuración del controlador realizado desde la última salida.

## **Audio Digital - WAV Audio**

### PRUEBA DE SALIDA DE AUDIO DIGITAL

Reproduce un archivo de prueba previamente grabado y presenta un cuadro de diálogo para confirmarlo. Si no se emite sonido, compruebe las fuentes más usuales de problemas de salida de audio digital:

- Cables o auriculares conectados de forma incorrecta.
- Configuración de bajo nivel del volumen de la tarjeta de sonido.

Si se comprueba que el fallo no se halla en los mismos, sírvase de las utilidades Configurar de Audio Digital y Mapeador de sonido junto con el manual de la tarjeta de sonido para localizar el problema.

### PRUEBA DE ENTRADA DE AUDIO DIGITAL

Abre el cuadro de diálogo Prueba de entrada Wave y comprueba la capacidad de grabación de la tarjeta de sonido:

**PARA PROBAR LA ENTRADA DE AUDIO DIGITAL:**

1. Conecte un micrófono a la conexión apropiada en la tarjeta de sonido. (Aunque puede utilizar, si fuera necesario, un dispositivo de entrada diferente, como una unidad de CD-ROM, para la mera comprobación un micrófono resulta lo mejor.)
2. Emplee la utilidad Mezclador para seleccionar el dispositivo de entrada que ha seleccionado en el paso anterior y establecer un nivel de volumen adecuado.
3. Haga clic sobre el botón Inicio para comenzar la grabación.
4. Hable al micrófono durante algunos segundos o comience a reproducir la fuente de grabación.
5. Haga clic sobre el botón Detener y, a continuación, pulse el botón Reproducir para escuchar los resultados de la prueba.

CONFIGURACION AUDIO DIGITAL

Muestra un cuadro de diálogo que le permite modificar la configuración del controlador seleccionado. Aunque puede acceder al mismo cuadro de diálogo desde el Panel de Control de Windows, esta función le posibilita cambiar la configuración del controlador sin salir de SoundCheck. Si la modificación de los valores de configuración es válida, el cuadro de estado indicará que el controlador es "Correcto."

Para muchos controladores, necesitará reiniciar Windows antes de que surtan efecto los cambios. Si no es así, asegúrese de hacer clic sobre el botón Regenerar para que SoundCheck puede reconocer la nueva configuración.

Los cambios en la configuración de los controladores precisan con frecuencia sus correspondientes cambios en el equipo. Por ejemplo, es posible que necesite mover los pequeños conectores denominados *puentes* o introducir uno o más pequeños conmutadores conocidos como *conmutadores DIP* en la tarjeta de sonido.

**ATENCIÓN: Generalmente, deberá de cambiar la configuración sólo en caso de existir un problema. Consulte con atención el manual del equipo conforme trabaja.**

MAPEADOR DE SONIDO

Abre la utilidad Mapeador de sonido de Microsoft. Para obtener más información sobre esta utilidad, consulte el manual de Windows.

**Módulo de MIDI**

PRUEBA DE SALIDA

Presenta el cuadro de diálogo Prueba de Salida MIDI, que le permite reproducir un archivo de prueba MIDI de base, avanzado o dual (ambos). Si compara el sonido de los tres tipos distintos de archivos MIDI conforme se reproducen, puede determinar cuál de ellos suena mejor en el sintetizador. Esta información le puede ayudar a determinar qué tipo de archivos

desea utilizar en el sintetizador y cual es la mejor configuración para el mapeador MIDI. Para obtener más información, consulte el apartado del mapeador de MIDI en el apéndice del manual de Sound Suite.

A no ser que haya seleccionado el Mapeador MIDI para realizar la prueba, Sound Check pasa por alto este mapeador y envía los datos MIDI directamente al controlador. Esto le ayudará a distinguir entre una configuración incorrecta del mapeador MIDI y los problemas que surjan con el controlador del dispositivo en sí.

#### PRUEBA DE ENTRADA

Abre el cuadro de diálogo Prueba de entrada de MIDI, que le permite comprobar el funcionamiento de las partes externas del equipo MIDI, tales como los teclados MIDI, sintetizadores o instrumentos de percusión. Observe que la tarjeta de sonido por sí misma no puede generar entrada de MIDI para la prueba y necesitará un dispositivo por separado, como por ejemplo un sintetizador. La comprobación de la entrada de MIDI le permite determinar con rapidez:

- Si los datos MIDI enviados desde un dispositivo MIDI están llegando a la computadora.
- El canal en el que se recibe.
- La conexión MIDI que corresponde a cada dispositivo MIDI.

Una fila de 17 LED (luces rojas) aparece para cada dispositivo MIDI instalado. Los primeros 16 corresponden a los 16 canales MIDI; el LED 17 situado en el extremo derecho y con nombre "Varios", está destinado a mensajes de, por ejemplo, modificaciones de volumen o datos SysEx.

A la hora de reproducir un sintetizador u otro dispositivo MIDI, uno o más LED parpadean para indicar que se están recibiendo datos MIDI y en qué dispositivo y canal.

#### CONFIGURAR MIDI

Presenta un cuadro de diálogo que le permite modificar la configuración del controlador MIDI seleccionado. Aunque puede acceder a dicho cuadro de diálogo a través del Panel de Control de Windows, esta función le permite modificar la configuración de un controlador sin salir de SoundCheck. Si la modificación de los valores de configuración es válida, el cuadro de estado indicará que el controlador es "Correcto".

Para numerosos controladores, necesitará reiniciar Windows antes de que surjan efecto los cambios. Si no ocurre así, asegúrese de hacer clic sobre el botón Regenerar para que SoundCheck pueda reconocer la nueva configuración.

**ATENCIÓN: Generalmente, deberá cambiar la modificación sólo en caso de existir un problema. Consulte con atención el manual del equipo conforme trabaja.**

#### MAPEADOR MIDI

Abre la utilidad Mapeador MIDI de Windows Microsoft. Puede utilizar este mapeador tanto para elegir la configuración MIDI adecuada al dispositivo de salida, como para editar la configuración existente o crear unas nuevas. Los siguientes conceptos generales pueden serle de gran utilidad:

- Sintetizadores de nivel de base: son normalmente sintetizadores de FM en tarjetas de sonido y que utilizan sólo los canales del 11 al 16, con la percusión en el canal 16.
- Sintetizadores de nivel extendido: son normalmente sintetizadores de Wavetable y utilizan los canales 1 al 10 con la percusión en el canal 10.
- Sintetizadores MIDI comunes: corresponden normalmente a sistemas externos de teclado y utilizan los 16 canales MIDI, con la percusión en el canal 10.

Consulte el apéndice en la guía del usuario de Sound Suite para obtener más detalles sobre el Mapeador MIDI.

## **CD Audio**

El mensaje del cuadro de estado, situado a la izquierda de la sección de CD Audio, le indica si se ha detectado MSCDEX. En caso afirmativo, un segundo mensaje le informará del estado del controlador MCI de CD audio de Windows. Si se detecta MSCDEX y se abre el controlador MCI, puede entonces probar el CD.

### **PARA COMPROBAR CD AUDIO:**

1. Compruebe que SoundCheck ha detectado el controlador MSCDEX y que el controlador MCI-CD se ha abierto. Si uno de los mensajes muestra un error, diríjase al apartado correspondiente que aparece más adelante.
2. Coloque un disco con pistas de audio en la unidad de CD-ROM. Utilice una grabación comercial, de una tienda de discos, por ejemplo.
3. Compruebe la configuración del mezclador; asegúrese, asimismo, que la unidad CD-ROM esté seleccionada y que el volumen se halla a suficiente nivel.
4. Haga clic sobre el botón Prueba para reproducir una pista de CD Audio.

### **PARA CORREGIR ERRORES MSCDEX:**

El mensaje "MSCDEX quedó sin detectar " indica que:

- El controlador de bajo nivel para el CD-ROM no se halla correctamente cargado.
- MSCDEX.EXE no se halla correctamente cargado.

La solución para cualquiera de estos errores es la misma:

1. Salga de SoundCheck.
2. Ejecute las instrucciones de instalación de la unidad de CD-ROM, suministradas con el programa.
3. Reinicie la computadora y regrese a la prueba de CD audio anterior.

### **PARA CORREGIR ERRORES DE MCI CD:**

1. Haga clic sobre el botón de configuración de CD-Audio y aparecerá el cuadro de diálogo de los controladores (del Panel de control de Windows).



2. Haga clic sobre el botón Agregar.

3. En la lista que aparece, seleccione [MCI] CD Audio y, a continuación, haga clic sobre Aceptar.

4. Siga las instrucciones que aparecen en la pantalla. Es posible que necesite los discos de instalación de Windows para completar la instalación.

5. Regrese a la pantalla de SoundCheck y haga clic sobre el botón Regenerar.

6. Regrese a la prueba de CD audio anterior.



# WinDat -Reproductor y editor de archivos de audio de Windows.

El transporte audio digital (DAT) de Windows permite reproducir, grabar y editar archivos de audio digital con la tarjeta de sonido.

## Presentación de la pantalla principal

### Controles y cuadros de presentación

#### Barra de menús

La barra de menús de WinDAT, situada en la parte superior de la pantalla, contiene los comandos Archivo, Edición, Transformaciones, Opciones, Ventanas y Ayuda.

#### Controles de transporte

Los controles de transporte están situados en la parte superior de la pantalla, justo bajo la barra de menús. WinDAT usa controles familiares que constituyen una réplica de los que poseen una grabadora de cintas o vídeo.

**Rebobinar (flecha doble de retroceso) :** Haga clic sobre el botón Rebobinar y manténgalo pulsado para desplazar el puntero hacia la parte anterior de la cinta en pequeños incrementos. Para rebobinar con más rapidez, pulse la tecla Mayús al tiempo que mantiene pulsado el botón Rebobinar.

Para regresar al principio de un archivo, haga doble clic sobre el botón Rebobinar.

**Detener (botón cuadrado) :** Haga clic sobre el botón Detener para interrumpir la reproducción o grabación y dirigirse de forma automática al lugar en que se inició cualquiera de las acciones mencionadas.

**Reproducir (flecha hacia adelante) :** Haga clic sobre el botón Reproducir para iniciar la reproducción a partir de la posición actual.

**Grabar (luz roja):** Haga clic sobre el botón Grabar para asignar a WinDAT el estado de preparación de grabación.

Tras hacer clic sobre el botón Grabar, el indicador luminoso que incorpora comenzará a parpadear. Haga clic sobre el botón Reproducir para iniciar la grabación.

**Pausa (dos barras) :** Haga clic sobre el botón Pausa para detener de forma temporal la reproducción o grabación. Una vez activado, al hacer clic de nuevo sobre el botón proseguirá la reproducción o grabación sin rebobinar el archivo.

**Avance rápido (dos flechas hacia adelante) :** Haga clic sobre el botón Avance rápido y manténgalo pulsado para desplazar el puntero hacia la parte delantera del archivo en pequeños incrementos. Para avanzar con más rapidez, pulse la tecla Mayús al tiempo que mantiene pulsado el botón Avance rápido.

Para dirigirse al final del archivo, haga doble clic sobre el botón Avance rápido.

## Controles de relación

Los controles de relación, situados bajo los botones de transporte, permiten seleccionar una parte concreta del archivo para reproducirlo, editarlo o transformarlo.

La parte seleccionada de un archivo se conoce como una "relación" y se define por los tiempos de inicio y fin en segundos. Estos tiempos pueden definirse con una precisión de 1 centésima de segundo.

**Marcar relación (flecha hacia abajo) :** Permite definir una porción de un archivo "al vuelo" mientras escucha la reproducción.

**Relación de reproducción (barra - flecha hacia delante - barra) :** Reproduce la relación seleccionada.

**Inicio/Fin del marcador:** Muestra y permite ajustar los tiempos de inicio y fin de la relación en Minutos:Segundos.Centésimas de segundos. El valor numérico de inicio aparece en el cuadro de la izquierda y la de fin en el de la derecha.

Los valores numéricos aparecen en cuadros pequeños que muestran parámetros o valores y pueden ajustarse con rapidez. Cuando el espacio lo permite, las cifras se identifican con un pequeño par de punteros triangulares hacia arriba/abajo situados a la derecha.

### ***Dos formas de modificar los valores numéricos:***

1. Para aumentar o reducir el valor o consultar los valores que aparecen en la parte superior de una lista de opciones, coloque el puntero del ratón en la mitad superior del valor numérico. Para dirigirse hacia abajo o reducirlo, coloque el puntero del ratón en la mitad inferior. A continuación:

Haga clic - para cambiar el valor en un paso o seleccionar el valor siguiente o anterior de la lista.

Haga clic y mantenga pulsado - para aumentar o reducir con más rapidez. Los cambios se producen lentamente al principio y tras un segundo o dos aumenta la velocidad. Suelte el botón a medida que se acerque al valor deseado y haga clic para realizar la selección final.

2. También puede hacer clic sobre el valor numérico y arrastrar el ratón hacia arriba para aumentarlo y hacia abajo para reducirlo. (Observará que el puntero del ratón desaparece de la pantalla durante esta operación.)

**Metros VU:** Indican el nivel de grabación y reproducción.

**Icono OLE de arrastrar y colocar:** Coloca un archivo WinDAT en un documento cliente OLE con un sólo movimiento del ratón.

## Presentación gráfica del archivo

La presentación gráfica del archivo situada en el área de la pantalla principal no es sino una muestra visual del archivo audio que está cargado en ese momento en WinDAT. El eje horizontal representa el tiempo (desplazándose de izquierda a derecha), el vertical representa la amplitud (sonoridad).

Una línea roja, llamada el *marcador de posición de reproducción*, muestra el punto del archivo en el que se inicia la reproducción. Durante ésta, se desplaza de izquierda a derecha a través de la presentación desplaza el marcador de posición de reproducción.

Puede seleccionar cualquier parte del archivo para aplicarle opciones de edición o transformación. Cuando seleccione una relación, aparecerá con colores inversos.

## Área de estado

El área de estado situada en la parte inferior de la pantalla contiene información acerca del archivo audio actual:

**Mono/Estéreo:** Indica si el archivo audio es mono o estéreo.

**KHz:** Muestra la frecuencia de muestreo en kHz del archivo audio cargado en ese momento.

**Bits:** Muestra la longitud en bits del archivo actual.

**Act.:** Muestra la ubicación del marcador de posición de reproducción en Minutos:Segundos.Centésimas de segundos.

**Archivo:** Muestra la longitud total del archivo.

## **Menús**

### Menú Archivo

**Nuevo:** Crea un nuevo archivo vacío basado en los valores de la ventana Configuración.

Al seleccionar Nuevo no se borra el contenido del Portapapeles.

No es necesario seleccionar Nuevo antes de grabar. Cuando grabe, WinDAT sustituye el archivo cargado en ese momento con el material recién grabado.

**Abrir:** Presenta un cuadro de diálogo para que seleccione el archivo que desea cargar. Puede seleccionar la extensión de archivo (VOC o WAV) que desea localizar. La función Audición permite escuchar muestras de archivos a medida que los busca.

**Guardar:** Guarda el archivo actual en el disco, sobrescribiendo la versión existente.

**Guardar como...:** Presenta un cuadro de diálogo para que le asigne un nombre al archivo actual y lo guarde en el disco.

**Salir:** Pone fin al programa WinDAT.

**Lista de archivos (1 2 3 4):** Permite la apertura mediante un clic de los cuatro últimos archivos audio abiertos.

## Menú Edición

**Deshacer:** Devuelve el archivo al estado en el que se encontraba antes de realizar la operación de edición o transformación más reciente.

**Cortar:** Elimina la relación seleccionada y desplaza el resto del archivo para rellenar el hueco. Los datos suprimidos se colocan en el Portapapeles de WinDAT.

**Copiar:** Coloca una copia de la relación seleccionada en el Portapapeles sin alterar el archivo.

**Pegar:** Coloca el contenido del Portapapeles en el punto de inicio y desplaza hacia la derecha los datos situados tras ese punto.

**Pegar combinado:** Mezcla el contenido del Portapapeles con los datos del archivo actual, partiendo del punto de inicio.

**Seleccionar todo:** Selecciona el archivo entero como relación.

**Eliminar:** Suprime la relación seleccionada y desplaza el resto de los datos para rellenar el hueco. Los datos suprimidos no se colocan en el Portapapeles.

**Borrar:** Coloca una copia de la relación seleccionada en el Portapapeles y sustituye dicha relación por silencio.

**Recortar:** Elimina todos los datos **excepto** la relación seleccionada. No se modifica el contenido del Portapapeles.

**Insertar silencio:** Coloca una cantidad de silencio en el punto de inicio de la relación seleccionada desplazando hacia la derecha el resto de los datos. Puede usar un deslizador o un valor numérico para definir la duración del silencio de 0,01 a 10 segundos.

## Menú Transformaciones

**Normalizar:** Aumenta las amplitudes de la relación seleccionada de esta forma: el valor pico se escala a la amplitud mayor posible y el resto se ajustan de acuerdo con el mismo factor. Normalizar puede mejorar archivos que se han grabado a un nivel demasiado bajo sin introducir distorsión alguna.

**Hallar pico:** Explora la relación seleccionada y:

Muestra una ventana desplegable que indica el valor y posición de la amplitud del pico de la relación.

Desplaza la posición de reproducción actual al pico.

Selecciona una nueva relación que tiene el punto de inicio un segundo antes del pico y el de fin uno después.

Este comando es especialmente útil para localizar un pico no deseado a fin de ajustarlo a escala o eliminarlo.

**Escalar:** Aumenta o reduce la sonoridad de la relación seleccionada de acuerdo al factor que especifique. Este comando es práctico para hacer corresponder la sonoridad de dos

archivos antes de ejecutar una operación de Pegar o Pegar combinación.

**WAV ->> VOC o VOC ->> WAV:** Pasa archivos PCM WAV de 8 bits al formato VOC de Sound Blaster y viceversa.

**Cambiar velocidad:** Cambia la velocidad y tono de un archivo de audio digital modificando la frecuencia de muestreo.

## Menú Opciones

**Audición automática:** Cuando está activado, permite reproducir cada archivo con sólo hacer clic sobre el nombre del archivo en los cuadros de diálogo Abrir y Guardar como.

**Rebobinado automático:** Cuando está activado, WinDAT se dirige de forma automática al principio del archivo cuando se detiene la reproducción.

**Sin onda:** Cuando está activado, desaparece la presentación gráfica del archivo y la ventana de WinDAT se reduce de forma vertical. Use la opción Sin onda para eliminar la espera del redibujo de la pantalla, reducir la cantidad de consumo del sistema cuando reproduce archivos a alta frecuencia de datos o dejar espacio libre en el escritorio para otras aplicaciones.

**Reproducción de VU, Grabación de VU:** Cuando está activado, los metros VU de WinDAT se activan durante la reproducción o grabación. Si encuentra problemas al grabar o reproducir archivos a alta frecuencia de datos, pruebe a desactivar los metros VU para reducir el consumo del sistema. Los metros VU se desactivan durante la grabación o reproducción de archivos comprimidos.

## Menú Ventanas

**Configuración:** Muestra el cuadro de diálogo Configuración en el que puede seleccionar valores para un archivo antes de la grabación. Para obtener más detalles, consulte el apartado "Grabación de nuevos archivos" en el apartado Curso de aprendizaje.

**Formato del archivo:** - Le permite seleccionar los formatos de archivo .WAV o .VOC.

**Formato de los datos:** - WinDAT detecta y cita de forma automática todos los proyectos de formatos de datos/compresión admitidos con la tarjeta de sonido.

**Estéreo:** - Activa y desactiva esta función. (Sólo aparece con modelos de tarjetas que admiten la función estéreo.)

**Frecuencia de muestreo:** - Le permite seleccionar una frecuencia de muestreo en Hz. Consulte la documentación de la tarjeta para averiguar las frecuencias admitidas.

**Directorio de trabajo:** - Directorio predeterminado que usará WinDAT cuando abra o guarde archivos.

**Directorio temporal:** - Directorio que usará WinDAT para el almacenamiento temporal cuando grabe, edite o transforme datos audio digital.

**Portapapeles:** Muestra información acerca del contenido del Portapapeles de WinDAT y le permite escucharlo:

**De:** - Archivo fuente del que se cortaron o copiaron datos.

**Relación de muestras:** - Números de inicio y fin de las muestras, hacen referencia al archivo fuente del que se cortaron o copiaron datos.

**Número de muestras:** - Número total de muestras de los datos del Portapapeles.

**Duración:** - Duración de los datos del Portapapeles.

**Frecuencia de muestreo:** - Frecuencia de muestreo de los datos del Portapapeles. Nota: Los datos pegados del Portapapeles se reproducirán con la frecuencia de muestreo del archivo **en** el que se han colocado.

**Formato:** - Longitud en bits y valor de mono/estéreo de los datos del Portapapeles.

**Botones de transporte:** - Sólo reproducen el material que se halla en ese momento en el Portapapeles de WinDAT. Use estos botones para comprobar el contenido del Portapapeles antes de pegarlo en un archivo.

**Aceptar:** - Cierra la ventana Portapapeles y regresa a la pantalla principal.

**Ajuste del rendimiento:** Permite optimizar el rendimiento de WinDAT o solucionar problemas que pueden surgir durante la grabación o reproducción, especialmente a alta frecuencia de datos. Para obtener más información, consulte el apartado Solución de anomalías.

**Información del archivo:** Muestra un resumen de información acerca del archivo actual: formato del archivo, formato de los datos, frecuencia de muestreo, canales (mono o estéreo), número de muestras y tamaño total.

## **Muestras de archivos audio digital**

WinDAT incluye una selección de archivos audio digital de MusiClips™ que puede usar con la tarjeta de sonido. Estos archivos usan el formato .WAV para ser compatibles con Windows y otras aplicaciones DOS.

## **Curso de aprendizaje**

### **Carga y reproducción de archivos WAV**

#### ***Para abrir y reproducir un archivo audio digital:***

1. Seleccione el comando Abrir del menú Archivo de WinDAT y diríjase al directorio en el que están situados los archivos audio digital y haga clic sobre un nombre de la lista Archivos.

Para escuchar un archivo resaltado, pulse el botón Audición. Cuando la audición automática está activada, escuchará cada archivo a medida que lo seleccione. Para detener la reproducción de la audición, seleccione un archivo diferente o haga clic en cualquier otro lugar de la lista Directorios.

2. Para abrir un archivo, haga doble clic sobre su nombre o resalte el que desea y pulse el botón Aceptar.

Una vez cargado el archivo, observará una representación gráfica de éste en el lugar apropiado y la longitud aparecerá en el indicador Archivo situado en la parte inferior derecha de la ventana.

3. Haga clic sobre el botón Reproducir de la zona de controles de transporte.

Se reproducirá el archivo audio digital y se detendrá cuando llegue al final. El marcador de posición de reproducción se desplaza de izquierda a derecha a medida que se reproduce el archivo.

Para detener momentáneamente la reproducción, haga clic sobre el botón Pausa. Vuelva a hacer clic sobre él para proseguir la reproducción.

### ***Para rebobinar el archivo:***

1. Haga doble clic sobre el botón Rebobinar del área de controles de transporte. WinDAT regresará al principio del archivo.

2. Cuando el comando Rebobinado automático (del menú Opciones) está activado, WinDAT rebobina de forma automática cada vez que detiene la reproducción.

## **Grabación de archivos**

Para poder grabar debe tener correctamente configurado el sistema. En principio, el programa de instalación prepara el sistema de forma que pueda comenzar a grabar directamente. Si así lo desea, puede seguir los pasos que se citan a continuación para familiarizarse con los procedimientos de configuración de WinDAT o confirmar los valores. Una vez completada la configuración, sólo tendrá que repetir el procedimiento para cambiar valores.

### ***Para preparar el sistema para la grabación:***

1. Conecte la fuente de audio (micrófono, reproductor de discos compactos o de cintas, etc.) al enchufe de entrada adecuado de la tarjeta de sonido. Consulte la documentación del equipo de la tarjeta si precisa ayuda al respecto.

2. Use el mezclador de Windows para seleccionar una fuente de entrada y definir el nivel de volumen de la grabación.

3. En el menú Ventanas, seleccione el comando Configuración.

4. Seleccione el formato de archivo que desea (.WAV o .VOC).

5. Si ha seleccionado WAV como el formato del archivo, elija el formato de los datos en el cuadro combinado correspondiente. Algunos sistemas admiten uno o más tipos de compresión de datos, si es así, aparecerán aquí.

6. Seleccione una frecuencia de muestreo en el cuadro combinado correspondiente.

Puede seleccionar una frecuencia de muestreo de la lista o escribir cualquiera que admita la tarjeta de sonido. Es posible que sólo se admitan ciertas frecuencias de muestreo. Las más altas proporcionan mejor calidad de sonido pero crean archivos de mayor tamaño.



7. Seleccione mono o estéreo. El indicador verde del botón Estéreo se encenderá cuando este modo está activado. (Este botón sólo está presente cuando la tarjeta admite el modo estéreo.)

8. Compruebe las entradas de Directorio temporal y Directorio de trabajo. Asegúrese de que son válidas y de que dispone de espacio suficiente para el archivo que desea grabar.

9. Pulse el botón Aceptar para regresar a la ventana principal de WinDAT.

Si recibe el mensaje "No se admite ese formato de archivo de audio" es probable que haya definido una frecuencia de muestreo, formato de datos o selección de mono/estéreo que no admite la tarjeta de sonido. Consulte el manual de la tarjeta de sonido para averiguar sus capacidades.

Si este es el primer intento de grabación, debería comenzar con un archivo PCM de 8 bits y formato WAV a 11,025 Hz.

### ***Para grabar y guardar un nuevo archivo:***

1. Si está grabando desde una unidad CD-ROM, reproductor de discos compactos o de cintas, coloque el material como es necesario.

2. Haga clic sobre el botón Grabar del área de controles de transporte. El indicador luminoso de color rojo parpadea para indicar que WinDAT tiene activo el modo de espera de grabación.

3. Haga clic sobre el botón Reproducir para iniciar la grabación. El indicador rojo dejará de parpadear y permanecerá encendido para indicar que WinDAT está grabando.

4. Dirija la voz al micrófono o inicie la reproducción del material que tiene preparado.

Para detener de forma temporal la grabación sin perder el material ya grabado, haga clic sobre el botón Pausa. Vuelva a hacer clic sobre este botón para proseguir.

5. Haga clic sobre el botón Detener para interrumpir la grabación.

6. Haga clic sobre el botón Reproducir para escuchar lo que acaba de grabar.

7. Seleccione el comando Guardar del menú Archivo, escriba un nuevo nombre en el cuadro de diálogo y pulse el botón Aceptar.

## **Edición de archivos**

Las herramientas de edición de WinDAT permiten cortar, copiar, pegar, colocar o eliminar datos de un archivo o entre ellos. Puede ejecutar varias copias de WinDAT a la vez para simplificar las tareas de cortar y pegar entre distintos archivos.

### **Selección de una relación para modificarla**

Todas las funciones de edición de WinDAT precisan que especifique el apartado o *relación* del archivo que desea editar. Si está familiarizado con los procesadores de texto, este concepto le resultará conocido. Una vez seleccionada una relación, aparece en vídeo inverso en la presentación gráfica del archivo.

Hay varias formas de seleccionar una relación. Puede hacer clic con el botón del ratón y mantenerlo pulsado sobre parte de la presentación gráfica o bien seleccionarlo al vuelo a medida que escucha la reproducción.

Los valores numéricos de inicio y fin del área de controles de la relación muestran los puntos exactos de principio y fin de la relación seleccionada y permiten ajustar sus extremos con una precisión de una centésima de segundo.

El botón Relación de reproducción permite escuchar la relación seleccionada para que pueda verificarla.

***Para seleccionar una relación con el ratón:***

1. Haga clic sobre el punto de inicio deseado de la presentación gráfica de archivos.
2. Arrastre el ratón hacia la derecha y suéltelo en el punto de finalización que desea.

Para seleccionar todo el archivo, haga doble clic sobre cualquier parte de la presentación gráfica del archivo o seleccione el comando Seleccionar todo del menú Edición.

***Para seleccionar una relación a medida que la escucha:***

1. Reproduzca el archivo y localice la posición que ha seleccionado como punto de inicio. Cuando oiga el apartado que busca, haga clic sobre el botón Marcar relación. Mantenga pulsado el botón del ratón mientras se reproduce el pasaje.

2. Suelte el botón al final del apartado deseado.

3. Haga clic sobre el botón Detener.

4. Haga clic sobre el botón Relación de reproducción para escuchar la relación seleccionada.

***Para efectuar ajustes básicos a la relación seleccionada:***

1. Coloque el cursor del ratón en el punto deseado de la presentación gráfica del archivo.

2. Mantenga pulsada la tecla Mayús mientras hace clic. El punto de inicio o fin, el que esté más próximo, pasará a donde está el cursor. El otro punto no se modificará.

***Para efectuar ajustes precisos a la relación seleccionada:***

1. Haga clic en cualquier lugar de los valores numéricos de inicio o fin y arrastre el ratón hacia arriba o abajo hasta alcanzar el tiempo que desea.

2. Haga clic sobre la mitad superior o inferior del valor numérico para ajustar el tiempo con centésimas de segundo.

**Uso de las funciones de edición**

Las funciones de edición de WinDAT son las mismas de un procesador de texto. Permiten cortar, copiar, pegar, colocar o eliminar datos de audio digital como haría con el texto. La

"posición del cursor" siempre se toma como el punto de inicio de la relación seleccionada.

Los datos que corte o copie se guardan temporalmente en el Portapapeles de WinDAT hasta que los sustituya por otros o cierre WinDAT. Cuando cierre WinDAT, los datos del Portapapeles de éste se pierden aún cuando Windows permanezca abierto.

#### ***Para eliminar parte de un archivo:***

1. Seleccione la relación del archivo que desea eliminar.
2. Seleccione el comando Cortar del menú Edición. Se elimina del archivo la relación seleccionada y se copia en el Portapapeles de WinDAT. El resto del archivo se desplaza a la izquierda para rellenar el hueco.
3. Reproduzca el archivo para verificar el resultado.

#### ***Para colocar el contenido del Portapapeles en un archivo:***

1. Use el procedimiento anterior para colocar datos en el Portapapeles. Si no desea eliminar datos del archivo fuente, use el comando Copiar en lugar de Cortar.
2. Para pegar el contenido del Portapapeles en un archivo diferente, cárguelo ahora.
3. Seleccione una relación y defina el punto de inicio en el lugar en el que desea colocar los datos. (El punto de finalización de la relación seleccionada puede estar en cualquier lugar, no afecta a las operaciones Pegar, Pegar combinado o Insertar silencio)
4. Seleccione el comando Pegar del menú Edición. Se colocará el contenido del Portapapeles en el lugar de inicio designado. Los datos situados tras ese punto se desplazarán a la derecha.

Para mezclar sonidos seleccione el comando Pegar combinado. Se colocará el contenido del Portapapeles en el lugar de inicio designado, si bien se mezclará con los datos situados a la derecha. Si es necesario, el archivo se prolongará para dar cabida a los nuevos datos.

Para crear un nuevo archivo a partir del contenido del Portapapeles, seleccione el comando Nuevo del menú Archivo antes de pegar la relación.

#### ***Para colocar un intervalo de silencio en un archivo:***

1. Seleccione una relación y defina el punto de inicio en el lugar en el que desea colocar el intervalo de silencio.
2. En el menú Edición, seleccione el comando Insertar silencio. Escriba un intervalo de tiempo en el cuadro de diálogo y pulse el botón Aceptar. Se colocará el intervalo que ha definido en el punto de inicio designado. Los datos situados tras ese punto se desplazarán a la derecha.

#### ***Para deshacer la edición o transformación más reciente:***

Seleccione el comando Deshacer del menú Edición.

## **Modificación de archivos con las funciones de transformación**

WinDAT incluye una categoría de funciones llamadas *transformaciones* que permiten modificar los archivos de audio digital.

Al igual que las funciones de edición, las de transformación actúan sobre una relación seleccionada. Algunas de estas funciones afectan a todo el archivo.

Nos serviremos del comando Escala para ilustrar un ejemplo de operación de transformación. La función Escala aumenta o reduce la sonoridad de la relación seleccionada conforme a un factor concreto. Así, un factor de 2,0 dobla la sonoridad y uno de 0,5 la divide por la mitad.

La función Escala es útil para uniformar la sonoridad tras realizar tareas de cortar y pegar entre archivos diferentes.

### ***Para ajustar a escala la sonoridad de una relación seleccionada:***

1. Seleccione la relación que desea ajustar a escala o elija el comando Seleccionar todo del menú Edición para seleccionar todo el archivo.
2. Seleccione el comando Escala del menú Transformaciones.
3. En el cuadro de diálogo de escala, coloque el puntero del ratón sobre el deslizador y arrástrelo hacia arriba o abajo hasta el factor que desea.
4. Pulse el botón Aceptar.

El resto de las transformaciones de WinDAT se ejecutan de forma similar. Para obtener una descripción completa de las diversas funciones y comandos de transformaciones en el apartado Menús.

## **Uso de WinDAT con otros programas**

### **Carga de archivos mediante arrastrar y colocar**

WinDAT funciona con utilidades de control de archivos que admiten la apertura de éstos con el método de arrastrar y colocar como el Administrador de archivos de Windows, Norton Desktop™ para Windows, XTree™ para Windows. Si no sabe si la aplicación admite el método de arrastrar y colocar, siga los pasos que se citan a continuación.

### ***Para cargar un archivo en WinDAT con arrastrar y colocar:***

1. Ejecute una aplicación compatible con arrastrar y colocar, como el Administrador de archivos de Windows.
2. Diríjase al directorio en el que está situado el archivo que desea.
3. Arrastre el icono del nombre del archivo a la presentación gráfica de archivos de WinDAT. WinDAT cargará el archivo.

### **Compatibilidad de OLE**

WinDAT admite una función de Windows 3.1 llamada *Vinculación e incrustación de objetos* (OLE). OLE permite colocar información de una aplicación en un documento creado con otra

aún cuando éstas utilicen tipos distintos de datos. Si no está familiarizado con OLE, consulte la documentación de Windows antes de continuar.

WinDAT es un servidor OLE; puede vincular o incrustar objetos de sonido WinDAT en documentos creados con cualquier cliente OLE.

Puede usar WinDAT para editar objetos de sonido del documento del cliente.

El icono OLE de arrastrar y colocar único de WinDAT constituye una forma rápida e intuitiva de vincular objetos de sonido en clientes OLE.

Cuando ha vinculado o incrustado un objeto de sonido, una copia del icono de WinDAT sirve como señalizador del lugar en el punto adecuado del cliente OLE.

#### ***Para incrustar un archivo de sonido a un documento:***

1. Cargue o grabe el archivo de sonido deseado en WinDAT.
2. Arrastre el icono OLE de arrastrar y colocar de WinDAT hasta el punto deseado del documento de destino y suelte el botón del ratón.

#### ***Para incrustar una parte seleccionada de un archivo de sonido:***

1. Cargue o grabe el archivo de sonido deseado en WinDAT.
2. Resalte la zona deseada en la presentación gráfica del archivo.
3. Seleccione el comando Copiar del menú Edición de WinDAT.
4. Haga clic sobre el punto de inserción del documento de destino.
5. Seleccione el comando Pegar del menú Edición del documento cliente.

#### ***Para vincular un objeto de sonido:***

1. Cargue o grabe el archivo de sonido deseado en WinDAT.
2. Asegúrese de que el archivo está guardado.
3. Seleccione cualquier parte del archivo. (Este procedimiento crea un enlace en el archivo entero así que no importa qué parte sea, pero debe seleccionar algo.)
4. Seleccione el comando Copiar del menú Edición de WinDAT.
5. Haga clic sobre el punto de inserción deseado del documento de destino.
6. Desde el menú Edición del documento cliente, seleccione el comando Pegar enlace.

NOTA: Si le da a alguien un documento cliente debe incluir una copia del archivo de sonido vinculado.

#### ***Para reproducir un objeto de sonido de WinDAT:***

1. En el documento cliente, haga doble clic sobre el icono WinDAT que representa el

objeto de sonido que desea reproducir.

Otro método consiste en seleccionar el icono de WinDAT y elegir los comandos Sonido [VOY] >> Objeto, Reproducir del menú Edición del documento.

Algunos clientes OLE incorporan las funciones OLE de forma distinta. Consulte la documentación de la aplicación cliente para obtener más detalles.

### ***Para editar un objeto de sonido de WinDAT:***

1. En el documento cliente, haga clic sobre el icono WinDAT que representa el objeto de sonido que desea reproducir.

2. En el menú Edición del documento cliente seleccione los comandos Sonido [VOY] >> Objeto, Editar. Se abrirá WinDAT, con el objeto de sonido ya cargado.

3. Modifique el objeto de sonido en WinDAT como prefiera.

4. Actualice el objeto de sonido en el documento cliente:

Si está modificando un objeto de sonido incrustado, seleccione el comando Actualizar [nombre de la aplicación] del menú Archivo de WinDAT.

Si está modificando un objeto de sonido vinculado, seleccione el comando del menú Archivo de WinDAT. Así sobrescribirá el archivo de sonido original.

## **Solución de anomalías de audio digital**

Si el uso de WinDAT le plantea problemas, siga las instrucciones generales que figuran a continuación. Afortunadamente, las situaciones problemáticas más frecuentes también son las más fáciles de enmendar, así que esta guía de solución de anomalías comienza con los problemas y soluciones más sencillas.

A lo largo de este proceso de solución de anomalías, no olvide otro recurso valioso: los manuales del equipo que recibió con la tarjeta de sonido y el resto de los periféricos.

**Problema: No funciona nada sólo oigo silencio:**

*Verifique la configuración del mezclador:*

En concreto, compruebe el valor de volumen maestro y asegúrese de que todos los ajustes apropiados del mezclador son lo bastante altos. Para obtener más información acerca de los mezcladores, consulte el manual del equipo que recibió con la tarjeta de sonido.

*Verifique las conexiones de la tarjeta de sonido:*

La tarjeta de sonido debe estar conectada a un dispositivo de salida que funcione como auriculares, altavoces o un amplificador con éstos. Si los altavoces están conectados directamente a la tarjeta de sonido (sin un amplificador, por ejemplo), debería usar los altavoces del tipo de alimentación propia. El amplificador de la tarjeta de sonido no está diseñado para alimentar altavoces externos.

*Verifique la instalación del software*

Si ha intentado instalar el software *antes* de instalar con éxito y probar la tarjeta de sonido y sus controladores deberá retroceder. Lea con atención las instrucciones de instalación de la tarjeta de sonido y pruebe a instalarla de nuevo. Instale primero la tarjeta de sonido y *después* el software correspondiente.

*Verifique las conexiones de los cables:*

Asegúrese de haber conectado correctamente los cables. ¿No habrá enchufado los auriculares a la toma de micrófono o algo así? Repase las instrucciones de instalación de la tarjeta de sonido para asegurarse de que ha usado los conectores correctos.

*Verifique la instalación de la tarjeta de sonido:*

Asegúrese de que todas las tarjetas de la computadora están bien instaladas y reciben contacto eléctrico. Si necesita forzar o torcer un soporte de la tarjeta para asegurar el tornillo, entonces no está bien instalada en la ranura. Es posible que necesite presionarla con fuerza para colocarla bien. Los contactos sucios de la tarjeta o la ranura pueden interferir con las conexiones eléctricas. Si éste parece ser el problema, pruebe una ranura distinta o retire la suciedad de los contactos de la tarjeta de sonido con una goma de lápiz *limpia*.

*Verifique la configuración del equipo de la computadora:*

(Interrupciones) Compruebe que no haya errores o conflictos en las direcciones de E/S, IRQ, los valores DMA. Si usa varios dispositivos como escáner, interfaces MIDI, mecanismos de seguridad de cintas, etcétera, puede que dos de ellos compitan por el mismo canal IRQ. Si es así, deberá encontrar y solucionar el conflicto cambiando la configuración de uno de los dispositivos. MSD.EXE, una utilidad que incluye la versión 6.0 de DOS así como las posteriores, puede ayudar a localizar dichos conflictos. Algunas tarjetas pueden usar el equipo (puentes, interrupciones DIP) para cambiar los valores y otros se sirven del software. Algunos dispositivos no permiten que cambie el valor de interrupción y los cambios deben realizarse en la otra tarjeta implicada.

**Problema: Recibo sonido, pero también interferencias:**

*Verifique la configuración de la tarjeta de sonido:*

Ruidos constantes como zumbidos o silbidos suelen indicar un mal funcionamiento del equipo. Pruebe a aumentar el nivel de salida de la tarjeta de sonido y a reducir el volumen del amplificador. Si esto surte efecto, pruebe a invertir estas medidas.

*Localice posibles interferencias eléctricas:*

Aleje la computadora y los cables de posibles fuentes de emisiones eléctricas, como cables de utensilios domésticos, lámparas fluorescentes y otros dispositivos controlados por un potenciómetro.

*Compruebe la ubicación de tarjetas en la computadora*

A veces ayuda la reorganización de las tarjetas de la computadora. Pruebe a alejar todo lo posible la tarjeta de la tarjeta de vídeo y de la fuente de alimentación de la computadora.

**Problema: Obtengo sonido al principio pero luego se estropea:**

### *Compruebe la capacidad de la computadora:*

Numerosos problemas de tipo audio digital provienen de la alta frecuencia a la que se impulsan los datos por el sistema de la computadora. Un archivo de 44 kHz a una resolución de 16 hace que el sistema desplace casi 100K de datos de audio entre el equipo de sonido y el disco duro cada segundo. Esto puede llevar al límite a muchos sistemas, en especial a las computadoras, unidades de disco duro y unidades CD-ROM más lentas.

Los pasos que aparecen a continuación pueden contribuir a solucionar estos problemas así como a *prevenir* otros.

### *Reduzca el consumo del sistema*

Cierre las aplicaciones Windows que no esté utilizando.

Ejecute Windows en el modo Estándar. Inicie Windows con este comando:

```
WIN /S
```

Reduzca el consumo de presentación de la pantalla de WinDAT: En el menú Opciones, deje sin seleccionar Grabación de VU o Reproducción de VU y seleccione Sin onda.

### *No use utilidades de compresión del disco duro*

Las utilidades de compresión del disco duro como Stacker™, DoubleSpace™ y otras añaden pasos al proceso de lectura y escritura de datos, lo que puede ralentizar el rendimiento. No use unidades comprimidas para grabar o reproducir archivos de audio digital y no las defina como directorios de trabajo o temporal en la ventana Configuración.

No confunda los esquemas de compresión de archivos diseñados para audio digital (como Alaw y  $\mu$ Law) con las utilidades de compresión del disco duro que comprimen archivos de todo tipo (como Stacker™, Disk Doubler™, DoubleSpace™). Estas utilidades no son muy efectivas con audio digital, en algunos casos llegan a aumentar el tamaño del archivo o causar otros problemas.

### *Suprima la fragmentación del disco duro*

A medida que elimina archivos de un disco, deja áreas disponibles para nuevos datos. Cuando guarda un nuevo archivo, DOS deshace los datos y coloca las fracciones en lugares diseminados. A veces la cabeza de lectura/escritura de un disco duro no puede desplazarse por entre esos lugares con suficiente rapidez y se resiente el rendimiento de audio digital. Esta condición, conocida como *fragmentación del disco*, puede ser especialmente grave con las grandes particiones del disco que admiten las versiones más recientes de DOS. Las utilidades de optimización del disco como DEFRAG (incluida con la versión 6 de DOS) y otras pueden organizar y recomponer los archivos. Optimice el disco duro con regularidad.

### *Realice una partición del disco para audio digital*

Puede crear una partición aparte del disco duro para audio digital. El manual DOS explica cómo puede servirse de la utilidad FDISK para realizar esto. Una vez creada la nueva partición (20MB es un buen tamaño), use la ventana Configuración de WinDAT para asignarla como Directorio temporal.

### *Ajuste las opciones de Ajuste del rendimiento*



La ventana Ajuste del rendimiento muestra y permite ajustar tres parámetros que afectan al rendimiento de WinDAT.

Use esta ventana sólo tras probar las medidas anteriormente citadas.

Tome nota de los valores antes de modificarlos así como de los cambios que realice.

Intente emplear el ajuste *mínimo* que solucione el problema.

**Reproducir memoria intermedia:** Cuando reproduzca audio digital, WinDAT aparta una *memoria intermedia*, una parte de la RAM del sistema para que guarde los datos de forma temporal y evitar embotellamientos. La capacidad de esta memoria se define en segundos, el valor predeterminado es 4 segundos. Pruebe a aumentar este tamaño en porciones de 2 segundos.

**Grabar memoria intermedia:** Funciona de forma parecida a Reproducir memoria intermedia. El valor predeterminado es 8 segundos. En el caso de que la grabación le plantee problemas, pruebe a aumentar el valor.

El mensaje "No se ha podido asignar suficiente memoria" indica que ha solicitado más de la que la computadora puede ofrecer. Reduzca la cantidad.

**Escribir previamente:** Para evitar la fragmentación, WinDAT crea o *pre-escribe* un archivo sin fragmentar en la unidad del disco duro antes de la grabación. El valor de escritura previa establece el tamaño de este archivo. El valor predeterminado es 128K. Si el aumento de la memoria intermedia de grabación no soluciona este problema de frecuencia de datos, defina un valor de escritura previa ligeramente superior al archivo que está grabando (en Kilobytes).

*Use un formato de datos menos exigente*

En el caso de que ninguna de las medidas citadas surta efecto, es probable que esté excediendo la capacidad de algún componente del equipo del sistema. Hasta que pueda actualizarlo, deberá reducir las peticiones que dirige al sistema:

Pruebe a reducir la frecuencia de muestreo.

Si está intentando grabar audio de 16 bits, pruebe a usar 8.

Si está grabando en estéreo, pruebe a usar mono.

No comprima los formatos de archivo audio digital.

Las peticiones de grabación y edición de audio digital pueden poner a prueba numerosos componentes de la computadora, especialmente los más antiguos y lentos.

*Compruebe la configuración del equipo de la computadora:*

(Interrupciones) Si el sonido se detiene o se emite "intermitente" de forma repentina y/o bloquea la computadora, es probable que haya más de un dispositivo intentando usar la misma dirección de E/S, IRQ o canal DMA. Deberá comprobar estos valores de los periféricos del sistema y cambiarlos para eliminar el conflicto.

## Problema: No puedo reproducir un archivo incrustado

*Compruebe OLE:*

Las aplicaciones activadas OLE usan una función de Windows llamada Vinculación e incrustación de objetos para colocar archivos de audio digital en otros creados con aplicaciones diferentes como procesadores de texto o programas de presentación. La tecnología OLE sigue aún en desarrollo y se han incluido diversas versiones en distintas aplicaciones Windows y aún en el propio Windows. Si la reproducción de objetos de sonido OLE le plantea problemas, asegúrese de comprobar los manuales de Windows así como la documentación del programa para solventar el problema.

### Mensajes de error

Mensaje: "Controlador de audio no abierto, sus funciones están desactivadas".

Mensaje: WinDAT causa un "Fallo de protección general" de Windows.

**Solución:** Intente reproducir el archivo con el Transmisor de medios (lo encontrará en el grupo de programas Accesorios). Si el Transmisor de medios no puede reproducir el archivo, es probable que el problema radique en la instalación o configuración del controlador .WAV.

En la opción Controladores del Panel de control, seleccione el botón Configurar para verificar que el controlador .WAV de la tarjeta de sonido está configurado para usar los valores de IRQ, dirección de E/S y canal DMA adecuados. El manual del equipo le especificará los valores correctos. Efectúe las correcciones necesarias, reinicie Windows y vuelva a ejecutar WinDAT.

Si el problema persiste, vuelva a ejecutar la instalación de la tarjeta de sonido. Asegúrese de que ha especificado los valores correctos del equipo (IRQ, dirección de E/S, DMA).

Mensaje: "No se admite ese formato de archivo de audio", "Longitud de bits no válida" o "Frecuencia de muestreo no válida".

**Soluciones:** WinDAT permite abrir y editar cualquier archivo WAV o VOC estándar, pero si intenta reproducir un archivo cuyo formato (frecuencia de muestreo, longitud en bits, valor mono/estéreo, tipo de comprensión, etc.) no está admitido por la tarjeta de sonido, WinDAT mostrará uno de los mensajes de error citados. Esto es probable que ocurra con archivos creados en un sistema diferente. Tal vez deba recrear o convertir el archivo. Consulte la documentación del equipo para determinar la capacidad audio digital de cada sistema y use un formato admitido por ambos.

